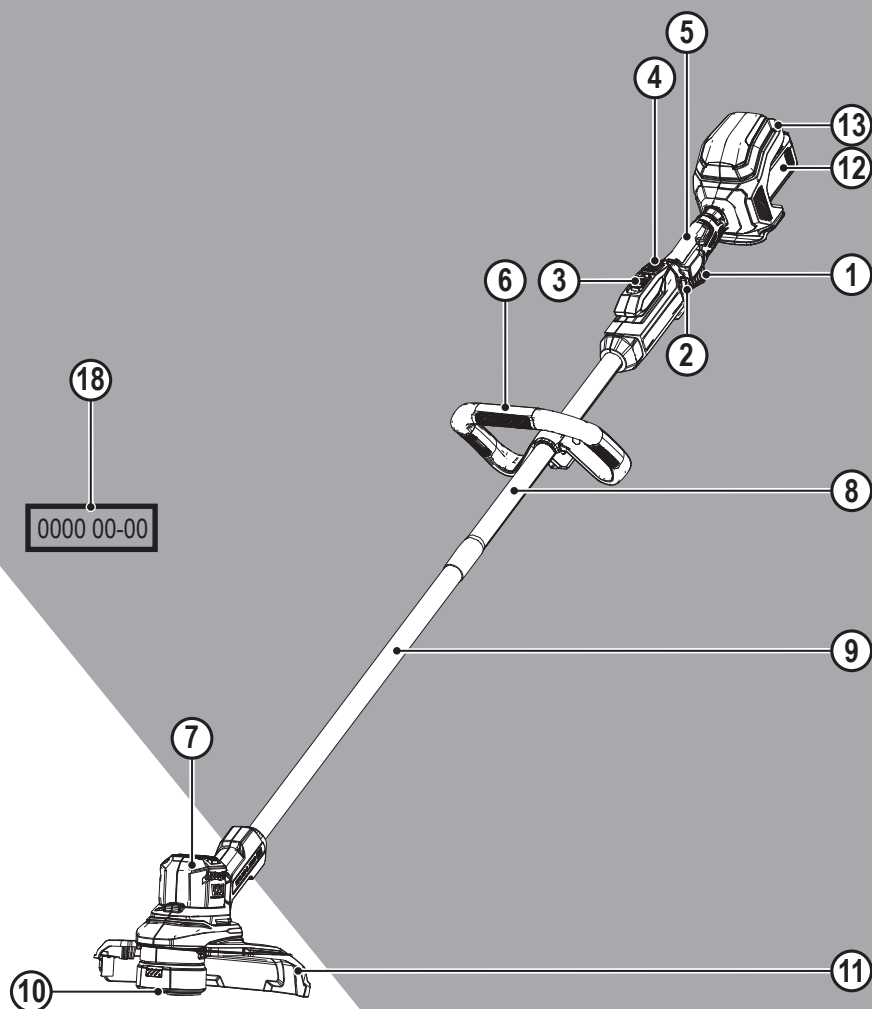


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>

# V20

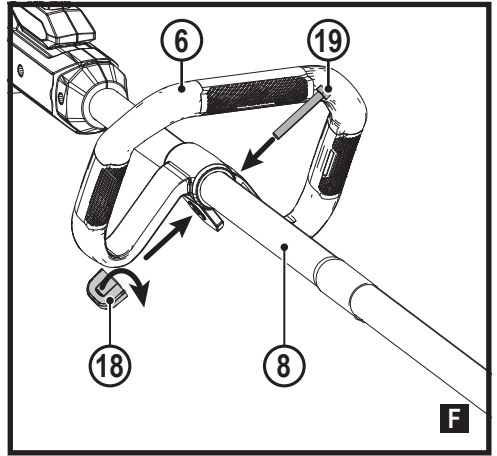
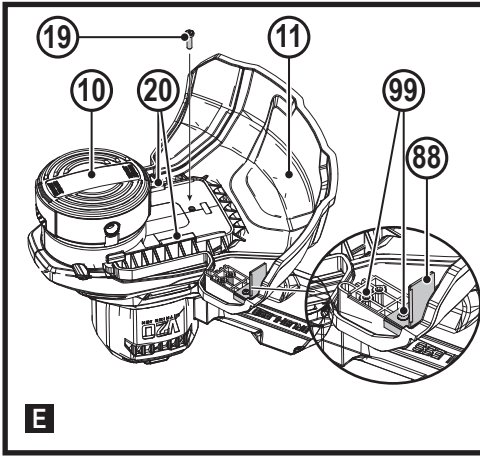
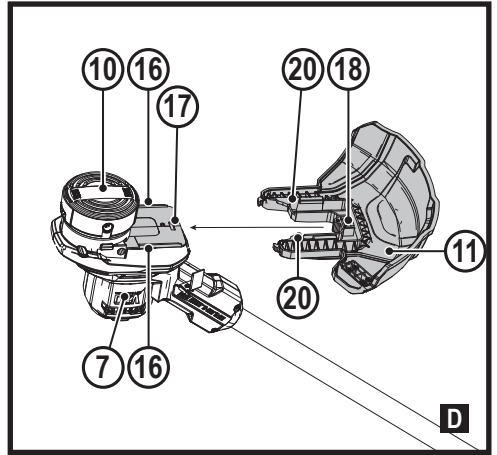
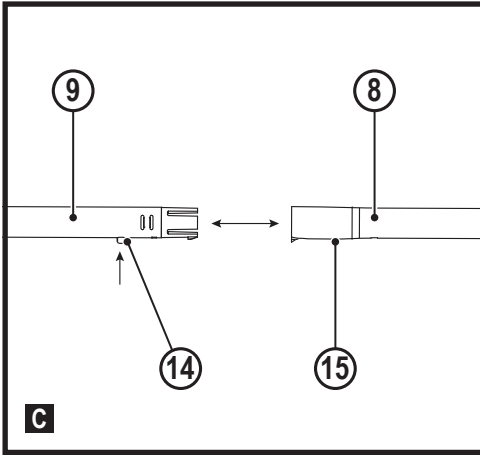
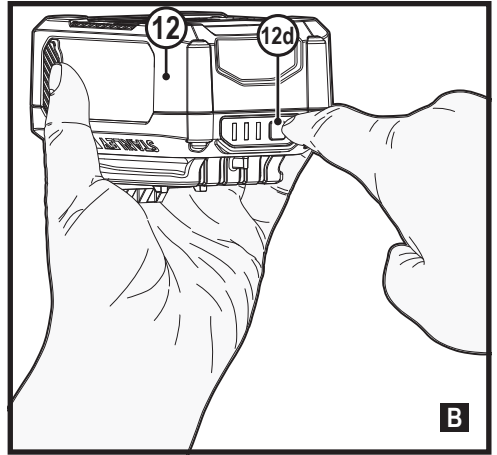
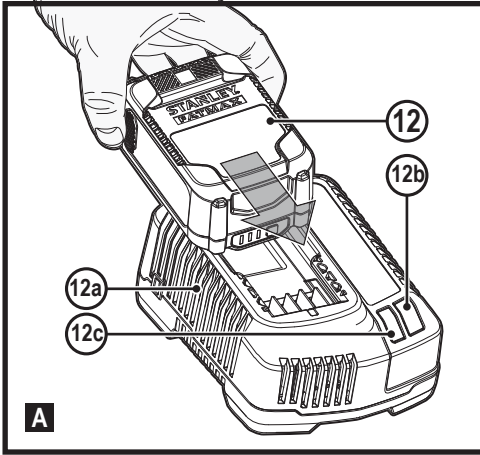
LITHIUM ION

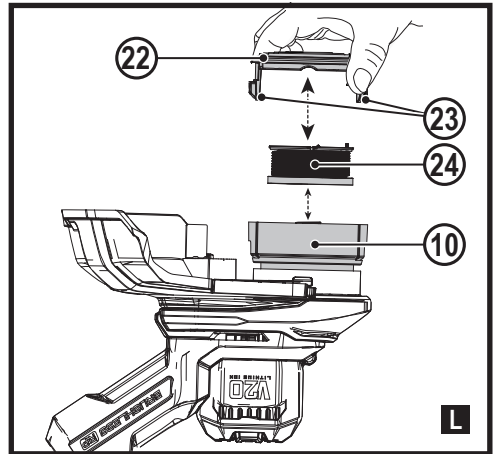
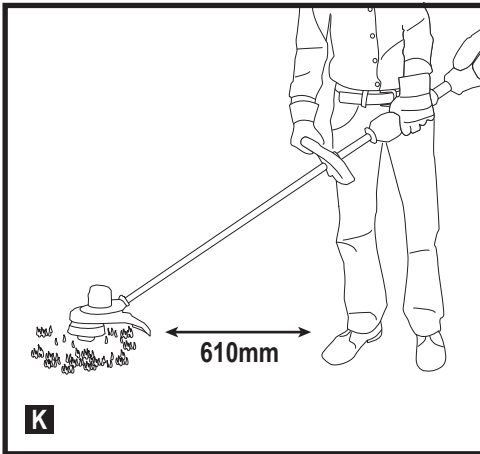
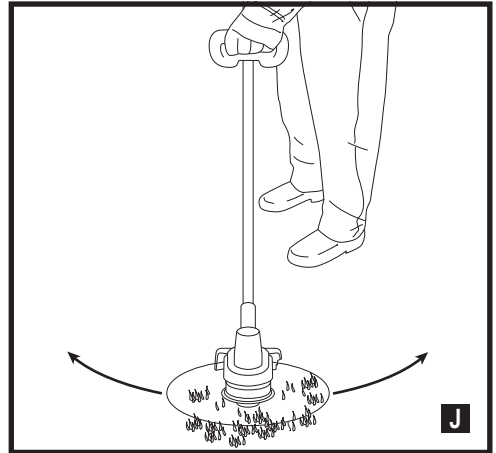
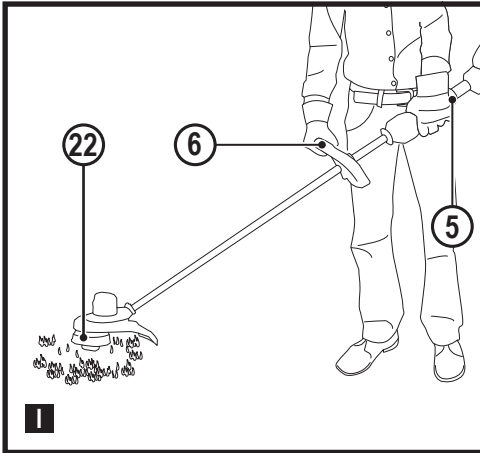
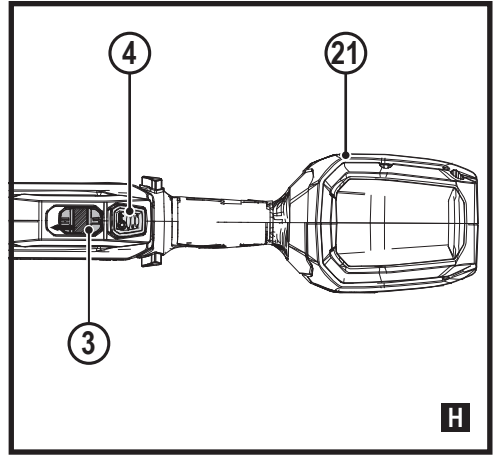
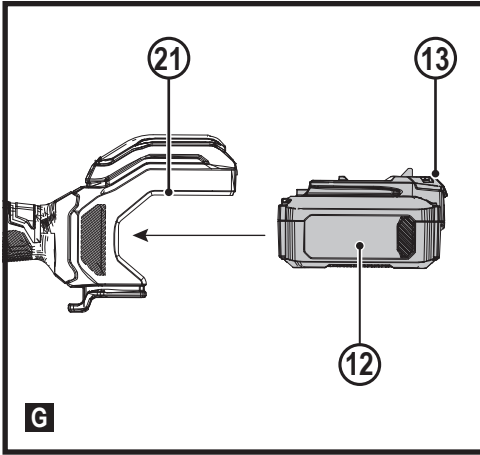


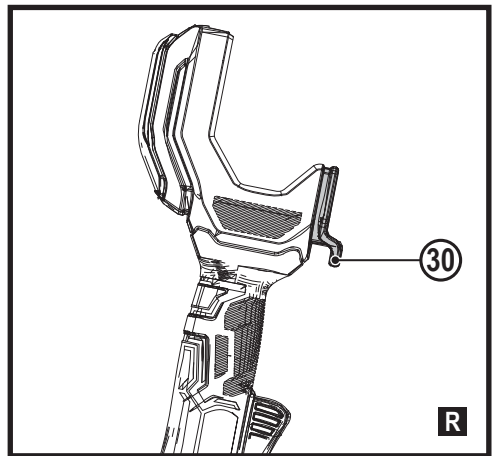
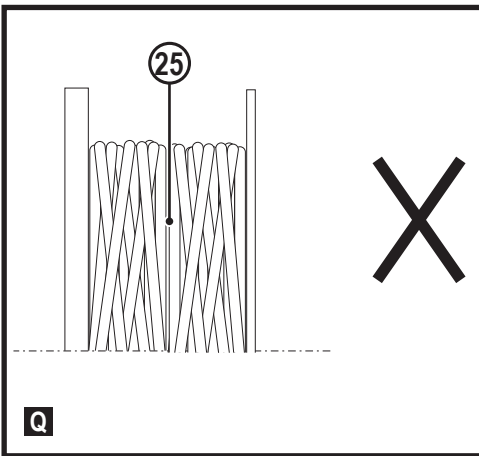
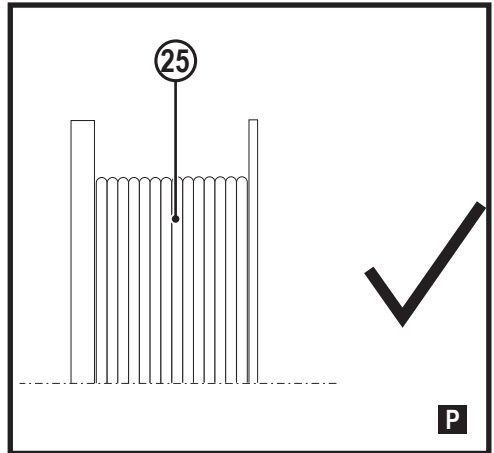
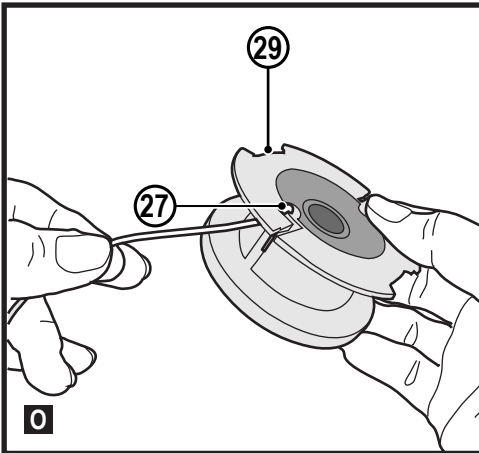
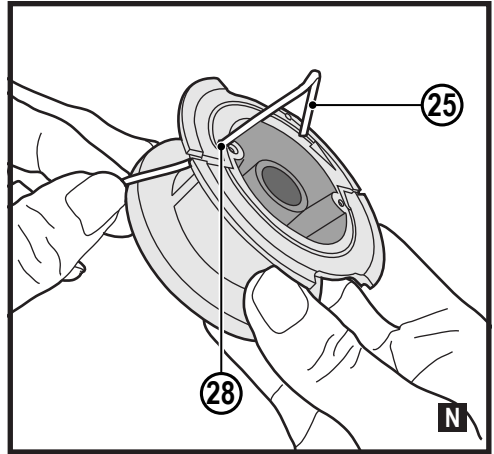
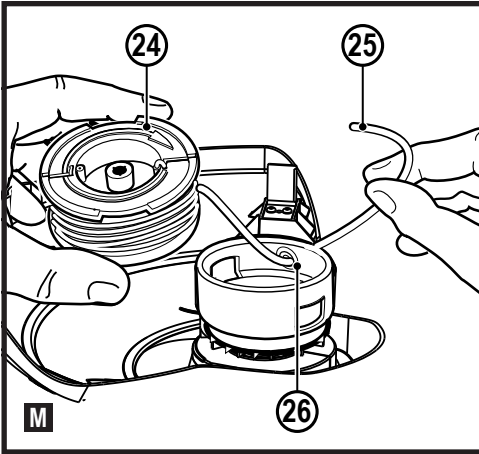
[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMSTB930

English ( <b>original instructions</b> )	6
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	17
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	31
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	45
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	58
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	71
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	85
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	98
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	109
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	121
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	132
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	144







**Intended use**

Your STANLEY FATMAX SFMSTB930 String trimmer has been designed for trimming grass. This appliance is intended for professional and private, non-professional use only.

## Safety instructions

### General safety warnings



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

##### a. Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

##### b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

##### c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

##### a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

##### Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

##### b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

##### c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

##### d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

##### e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

##### f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

##### a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4. Power tool use and care**
- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.



## 6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for string trimmers.

The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual can present a risk of personal injury and/or damage to property.

- ◆ To protect your feet and legs while operating the appliance, always wear heavy duty footwear and long trousers.
  - ◆ Always remove the battery from the appliance whenever the appliance is unattended, before clearing a blockage, before cleaning and maintenance, after striking a foreign object or whenever the appliance starts vibrating abnormally.
  - ◆ Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
  - ◆ Do not cross gravel paths or roads whilst your product is switched on. Walk, never run.
  - ◆ Do not place your unit down on gravel while it is switched on.
  - ◆ Always be sure of your footing, particularly on slopes. Do not overreach and keep your balance at all times.
  - ◆ Do not place any objects into the openings. Never use if the openings are blocked.
  - ◆ Keep free of hair, lint, dust and anything that may reduce the airflow.
- Warning!** Always use your product in the manner outlined in this manual. Your product is designed to be used in an upright mode and if it is used in any other way it may result in injury. Never run your product whilst lying on it's side or upside down.
- ◆ The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
  - ◆ Do not use solvents or cleaning fluids to clean your product. Use a blunt scraper to remove grass and dirt.
  - ◆ Replacement fans are available from a STANLEY FATMAX service agent. Use on STANLEY FATMAX recommended spare parts and accessories.
  - ◆ Keep all nuts bolts and screws tight to make sure that the appliance is in a safe working condition.
  - ◆ Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
  - ◆ Avoid using the maching in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN60335 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Safety of Others

The appliance is only to be used with the power supply unit recommended for this appliance.

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Do not use when people, especially children or pets are nearby.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Markings on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code (18):



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Keep bystanders away.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Direction of rotation.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.

- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

### Chargers

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

### Electrical safety



Your STANLEY FATMAX charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

**Description**

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger
2. Lock-off button
3. Speed control switch
4. Line feed button
5. Main handle
6. Auxiliary handle
7. Motor housing
8. Upper trimmer pole
9. Lower trimmer pole
10. Spool housing
11. Guard
12. Battery pack
13. Battery release button

**Use**

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Charging the battery (Fig. A)**

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.







**Note:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (12a) into an appropriate outlet before inserting battery pack (12).
- ◆ The green charging light (12b) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (12b) remaining ON continuously. The battery pack (12) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (12a).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

**Charger LED Modes**

	<b>Charging:</b> Green LED Intermittent	
	<b>Fully Charged:</b> Green LED Solid	
	<b>Hot/Cold Pack Delay:</b> Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

**Leaving the battery in the charger**

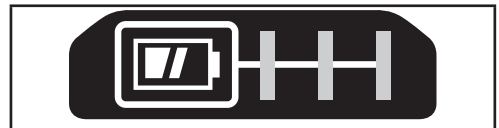
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

**Hot/Cold Pack Delay**

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (12b) will flash intermittently, while the red LED (12c) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

**Battery state of charge indicator (Fig. B)**

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in Fig. B. By pressing the state of charge button (12d) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in Fig. B.



**Inserting and removing the battery pack from the tool (Fig. G)**

**Note:** Make sure your battery pack (12) is fully charged.

**To install the battery pack into the tool**

- ◆ Align the battery pack (12) with the rails inside the tool (Fig. G).
- ◆ Slide it into the tool until the battery pack is firmly seated and ensure that you hear the lock snap into place.

### To remove the battery pack from the tool

- ◆ Press the release button (13) and firmly pull the battery pack out of the tool handle (Fig. G).
- ◆ Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

### Assembling the pole (Fig. C)

- ◆ When installing the lower pole (9) into the upper pole (8), align the detent lock (14) with the detent slot (15) as shown in Fig. C.
- ◆ Press the two poles together so the detent lock (14) engages the detent slot (15).

**Warning!** Always check to make sure that the detent lock is completely secured in place. If the detent lock is not completely secured it could result in the assembly becoming disconnected creating a hazardous condition. Periodically check the connections to insure that the detent lock is completely secured in place.

### Installing the guard (Fig. D, E)

**Warning!** Never remove the guard. Damage or personal injury could result.

**Warning!** NEVER OPERATE appliance WITHOUT GUARD FIRMLY IN PLACE. The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.

- ◆ Remove the guard screw (19).
- ◆ Slide the guard (11) fully onto the motor housing (7). Make sure the tabs (20) on the guard engage the ribs (16) on the trimmer head.
- ◆ Continue to slide the guard on until it "snaps" into place. The locking tab (18) should snap into the housing slot (17).
- ◆ Using a crosshead screwdriver, insert the guard screw (19) and tighten securely.
- ◆ Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

### Adjusting the cutting swath size (Fig. E)

This guard allows for two swath sizes, 280 mm or 330 mm.

- ◆ To adjust the position of the cutting line blade (88), remove the screws (99) securing the cutting line blade (88) in place.
- ◆ Position the cutting line blade (88) to the second position on the guard and secure it with the screws (99).

**Note:** Moving the cutting line blade (88) closer to the spool housing will decrease cutting swath size.

### Attaching the auxiliary handle (Fig. F)

- ◆ Remove handle knob (18) and handle bolt (19) from the auxiliary handle (6).
- ◆ Push the auxiliary handle (6) onto the top of the upper trimmer pole (8) as shown in Fig. F.
- ◆ Thread the handle bolt (19) through the mounting hole on the auxiliary handle (6).

- ◆ Thread the handle knob (18) onto the handle bolt (19) and firmly tighten. Ensure the handle is secured in position before using.
- ◆ To adjust the position of the auxiliary handle, loosen the handle knob (18) and slide the auxiliary handle (6) up or down the pole until it is in the desired location. Tighten the handle knob (18) to secure the auxiliary handle (6) in position.

### Releasing the cutting line

In transit, the cutting line is taped to the spool housing (10).

- ◆ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.

### Operation

#### Instructions for use

**Warning!** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

#### Proper hand position (Fig. I)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, Always use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, always hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle (5) and one hand on the auxiliary handle (6).

#### Switching trimmer on and off

**Warning!** Never attempt to lock the trigger in the on position.

- ◆ To turn the appliance on, press the lock-off button (2) and then squeeze the trigger (1). Once the unit is running, you may release the lock-off button.
- ◆ To turn the appliance off, release the trigger.

#### Speed control switch (Fig. H)

This string trimmer gives you the choice to operate at a more efficient speed to extend the runtime for larger jobs, or accelerate the trimmer speed for high-performance cutting.

- ◆ To accelerate the trimmer, push the speed control switch (3) forward toward the auxiliary handle (6) into the "HI" position. This mode is best to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.
- ◆ To extend runtime, pull the speed control switch back toward the battery housing (21) into the "LO" position. This mode is best for larger projects that require more time to complete.

**Note:** When in "HI" mode, runtime will be decreased as compared to when trimmer is in "LO" mode.

## Line feed button (Fig. H)

The line feed feature allows you to advance the length of cutting line available while trimming.

- ◆ To extend the cutting line, fully depress the line feed button (4) while trimming and then release.

**Note:** The trimmer will stop cutting when the line feed button is pressed and will resume cutting when released.

**Note:** For maximum line length, press the button multiple times until you hear the cutting line hitting the guard. Do not continue to press the line feed button once the maximum length is reached. This will result in overfeeding and will consume string quickly.

## Trimming (Fig. I - K)

**Warning!** Keep the rotating string roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 degrees). This trimmer is not an edger. DO NOT TILT the trimmer so that the string is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.

**Caution:** Ensure that other persons and pets are at least 30 m away. Flying debris can cause serious injury.

- ◆ ChargeWith the trimmer on, angle it and swing side to side as shown in Fig. J.
- ◆ Maintain a cutting angle of 5 ° to 10 °. Do not exceed 10 °. Cut with the tip of the line.

## Helpful cutting tips (Fig. K)

- ◆ Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass. Use edge guide along such things as fences, houses and flower beds for best practices.
- ◆ Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- ◆ Do not allow spool cap (22) to drag on ground or other surfaces.
- ◆ In long growth, cut from the top down and do not exceed 330mm high.
- ◆ Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- ◆ The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- ◆ Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.
- ◆ Maintain a minimum distance of 610 mm between the guard and your feet as shown in Fig. K.

## Cutting line / line feeding

Your trimmer uses 2 mm diameter, twist nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

## Clearing jams and tangled line (Fig. L)

**Warning!** Remove the battery from the trimmer before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

From time to time, especially when cutting thick or stalky weeds, the line feeding hub may become clogged with sap or other material and the line will become jammed as a result. To clear the jam, follow the steps listed below.

**Caution:** To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Press the release tabs (23) on the spool cap (22), and remove the spool cap from the spool housing (10).
- ◆ Pull the nylon line spool out and clear any broken line or cutting debris from the spool area.
- ◆ Fit the spool onto the appliance as described in **Replacing Spool Assembly**.

## Replacing spool assembly (Fig. L, M)

**Warning!** The use of any accessory not recommended by STANLEY FATMAX for use with this appliance could be hazardous.

**Warning!** Do not use any blades, or any accessory or attachment other than those recommended by STANLEY FATMAX on this trimmer/edger. Serious injury or product damage may result.

Reload nylon line (either bulk or prewound replacement spool) as shown in this manual.

USE ONLY 2 mm DIAMETER TWISTED NYLON MONOFILAMENT LINE. Do not use serrated or heavier gauge line, as they will overload the motor and cause overheating. This line is available at your local dealer or authorized service center.

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Press the release tabs (25) on the spool cap (22), and remove the spool cap from the spool housing (10).
- ◆ For best results, replace spool with STANLEY FATMAX Model # STZST1426-XJ.
- ◆ If lever in base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.
- ◆ Remove any dirt and grass from the spool cap and spool housing.
- ◆ Unfasten the end of the cutting line and guide the line into the eyelet.
- ◆ Take the new spool and push it onto the boss (26) in the housing. Rotate the spool slightly until it is seated.

- ◆ The line should protrude approximately 136 mm from the housing.
- ◆ Align the release tabs on the spool cap with the slots in the spool housing.
- ◆ Snap the spool cap back on by depressing release tabs and pressing into spool housing.
- ◆ Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

**Note:** Make sure that cover is fully positioned, listen for two audible clicks to ensure both release tabs are correctly located. Power the appliance on. In a few seconds or less you'll hear the nylon line being cut automatically to the proper length.

**Note:** Other replacement parts (guards, spool caps, etc.) are available through authorised service centres.

### Rewinding spool from bulk line (Fig. N - Q)

#### Use Only 2 mm TWISTED Diameter Line

Bulk line is also available for purchase from your local retailer.

**Note:** Hand wound spools from bulk line are likely to become tangled more frequently than STANLEY FATMAX factory wound spools. For best results, factory wound spools are recommended.

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Remove the empty spool from the appliance as described in Replacing Spool Assembly.
- ◆ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ◆ Make a fold at the end of the cutting line at about 19 mm (25). Feed the cutting line into one of the line anchoring slots (28).
- ◆ Insert the 19 mm end of the bulk line into the hole (27) in the spool adjacent to the slot. Make sure the line is pulled tight against the spool.
- ◆ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross.
- ◆ When the wound cutting line reaches the recesses (29), cut the line.
- ◆ Fit the spool onto the appliance as described in Replacing Spool Assembly.

### Weather Guard

This product (not including the battery pack or charger) has some level of protection from liquids (light splashing) during normal and reasonable use.

**Warning!** The battery and charger do not have Weather Guard protection.

**Warning!** NEVER submerge the product, battery or charger in liquid or use in the rain.

### Maintenance

Your STANLEY FATMAX power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth.
- ◆ Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



### Cleaning

**Warning!** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

**Warning!** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### Replacement Accessories

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn appliance off and remove battery before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

**Warning!** The use of any accessory not recommended by Stanley Fatmax for use with this appliance could be hazardous.

**Warning!** Do not use any blades, or any accessory or attachment other than those recommended by Stanley Fatmax on this trimmer. Serious injury or product damage may result. When replacing the line, use 2 mm diameter line.

Use Stanley Fatmax replacement line Model No. STZST1426-XJ. Other sizes may degrade performance or cause damage to the trimmer.

**Optional Accessories**

**Warning!** Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX recommended accessories should be used with this product. Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

**Protecting the environment**



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

			SFMSTB930
Voltage	V <sub>ac</sub>		18
Type			1
RPM	/min		0-5500 - 0-7200
Cutting Swath Size	mm		280 or 330
Weight (without battery pack)	kg		2.5

Charger		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Input Voltage	V <sub>ac</sub>	230	230	230
Output Voltage	V <sub>ac</sub>	18	18	18
Current	A	1.25	2	4

Battery		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	V <sub>ac</sub>	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Warning!** Your STANLEY FATMAX charger can only be used to charge STANLEY FATMAX, Li-Ion batteries.

Approx. Charge time in minutes			
Battery Pack	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Noise values and vibration values (tri-ax vector sum). Grass Trimmer mode according to EN50636-2-91
Sound pressure (L <sub>pa</sub> ) at work station 81 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L <sub>wa</sub> ) 91.0 dB(A), uncertainty (K) 2 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) Grass Trimmer mode according to EN50636-2-91
Vibration emission value a <sub>h</sub> < 2.5 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN50636 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

**EC-Declaration of Conformity**

**Machinery Directive**



Brushless Grass Trimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX declares that these products described under Technical Data are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EC, Lawn Timmer, L < 50cm, Annex VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany

Notified Body number: 0158

L<sub>WA</sub> (measured sound power level) 91 dB(A),

Uncertainty (K) = 2.0 dB(A),

L<sub>WA</sub> (guaranteed sound power) 96 dB(A).

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgium

2022-08-20



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY)**  
**REGULATIONS 2008**  
**UK**  
**CA**

Brushless Grass Trimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701 (as amended), Schedule 9.

Intertek Testing & Certification Ltd

Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,  
CM145NQ United Kingdom

Approved Body Number: 0359

$L_{WA}$  (measured sound power level) 91 dB(A),

Uncertainty (K) = 2.0 dB(A),

$L_{WA}$  (guaranteed sound power) 96 dB(A).

These products also conform to the following UK Regulations:  
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,  
S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.



Paul Featherstone  
Product Director - Outdoor Products Group  
Stanley UK,  
270 Bath Road, Slough  
Berkshire SL1 4DX  
England  
2022-08-20

### Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union, European Free Trade area and the United Kingdom.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

(Übersetzung der ursprünglichen  
Anweisungen)

### Verwendungszweck

Ihr STANLEY FATMAX SFMSTB930 Fadentrimmer wurde für das Trimmen von Gras entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnungen



**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.**

## **Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### **1. Sicherheit im Arbeitsbereich**

#### **a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.**

Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

#### **b. Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.**

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

#### **c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### **2. Elektrische Sicherheit**

#### **a. Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### **b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.**

Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

#### **c. Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.**

Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### **d. Verwenden Sie das Kabel**

**ordnungsgemäß. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### **e. Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.**

Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### **f. Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

### 3. Persönliche Sicherheit

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
  - b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.**
  - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
  - g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
  - h. **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- ### 4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht.**
- Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie das Gerät in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.**
- Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkwerkzeugen**
- a. Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.**

Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

- c. Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f. Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.

- g. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## 6. Service

- a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Fadentrimmer.

Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen

Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- ◆ Um Ihre Füße und Beine zu schützen, während das Gerät in Betrieb ist, tragen Sie immer robustes Schuhwerk und lange Hosen.
- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es nicht beaufsichtigt wird, bevor eine Blockierung beseitigt wird, vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde oder wenn das Gerät mit ungewöhnlichen Vibrationen startet.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen, und lassen Sie es nicht im Regen liegen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.
- ◆ Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.
- ◆ Achten Sie stets auf Trittsicherheit, insbesondere bei Arbeiten an Hängen. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und eine sichere Balance.
- ◆ Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Niemals verwenden, wenn die Öffnungen blockiert sind.
- ◆ Halten Sie das Gerät frei von Haaren, Fusseln, Staub und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.

**Warnung!** Befolgen Sie beim Gebrauch stets die Anweisungen in dieser Anleitung.

Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Körperhaltung, um Verletzungen zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es auf der Seite liegt, und nicht über Kopf.

- ◆ Der Bediener bzw. Benutzer ist für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit Lösungs- oder Reinigungsmitteln. Verwenden Sie einen stumpfen Schaber, um Gras und Verschmutzungen zu entfernen.
- ◆ Ersatzgebläse sind in STANLEY FATMAX Vertragswerkstätten erhältlich. Verwenden Sie nur von STANLEY FATMAX empfohlene Ersatz- und Zubehörteile.
- ◆ Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben am Gerät fest, um einen sicheren Gerätebetrieb zu gewährleisten.
- ◆ Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- ◆ Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.

## Schwingung

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN60335 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden.

Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

### **Warnung!** Der

Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von den Arten, auf die das Werkzeug verwendet wird, vom erklärten Wert abweichen. Das Schwingungsniveau kann das angegebene Niveau übersteigen.

Bei der Bewertung der Schwingungsexposition zur Festlegung der durch die Richtlinie 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die bei ihrer Beschäftigung regelmäßig Elektrowerkzeuge verwenden, muss eine Schätzung der Schwingungsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art berücksichtigen, auf die das Werkzeug verwendet wird, einschließlich der Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Male, die das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es im Ruhemodus läuft zusätzlich zur Auslösezeit.

### **Sicherheit anderer Personen**

Das Gerät darf nur mit dem für das Gerät empfohlenen Netzteil betrieben werden.

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder

Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

- ◆ Nicht verwenden, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

### **Restrisiken**

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren. Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.

- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).

## Bildsymbole am Werkzeug

Die folgenden Bildsymbole werden gemeinsam mit dem Datumscode auf dem Werkzeug (18) ausgewiesen:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Setzen Sie das Gerät weder Regen noch starker Feuchtigkeit aus.



Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten den Akku aus dem Gerät.



Halten Sie andere Personen fern.




Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.



Drehrichtung.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆  Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

### Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX-Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.





Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

## Elektrische Sicherheit



Das STANLEY FATMAX-Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

## Beschreibung

Dieses Werkzeug umfasst einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Auslöser
2. Einschaltsperr
3. Geschwindigkeitsschalter
4. Taste für den Fadenvorschub
5. Haupthandgriff
6. Zusatzgriff
7. Motorgehäuse
8. Obere Trimmer-Stange
9. Untere Trimmer-Stange
10. Spulengehäuse
11. Schutzvorrichtung
12. Akku
13. Akku-Löseknopf

## Verwendung

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Nicht überlasten.

## Laden des Akkus (Abb. A)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt.

Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

**Warnung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Hinweis:** Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

**Hinweis:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät (12a) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (12) einsetzen.
- ◆ Die grüne Leuchte (Aufladen) (12b) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (12b) dauerhaft leuchtet. Der Akku (12) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (12a) gelassen werden.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladene Zustand aufbewahrt wird.

## LED-Modi des Ladegeräts

	<b>Laden:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen	
	<b>Vollständig aufgeladen:</b> Grüne LED - dauerhaft	
	<b>Verzögerung heißer/kalter Akku:</b> Grüne LED - mit Unterbrechungen Rote LED - dauerhaft	

**Hinweis:** Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

**Hinweis:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

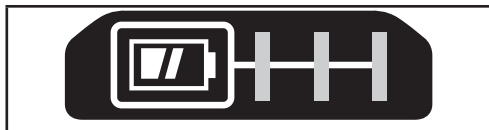
Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (12b) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (12c) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

### Akkuladestandsanzeige (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer der Batterie wie in Abb. B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (12d) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abb. B dargestellt anzeigen.



### Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. G)

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku (12) vollständig geladen ist.

#### Einsetzen des Akkus in das Werkzeug

- ◆ Richten Sie den Akku (12) an den Aussparungen im Inneren des Werkzeugs aus (Abb. G).
- ◆ Schieben Sie den Akku in das Werkzeug, bis er fest sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie hören, wie die Sicherung einrastet.

#### Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug

- ◆ Drücken Sie Löseknopf (13) und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff (Abb. G).
- ◆ Legen Sie den Akku wie im Abschnitt „Ladegerät“ dieser Betriebsanleitung beschrieben in das Ladegerät.

### Montieren der Stange (Abb. C)

- ◆ Beim Montieren der unteren Stange (9) in die obere Stange (8) muss die Arretierung (14) wie in Abb. C dargestellt an dem Arretierungsschlitz (15) ausgerichtet werden.

- ◆ Schieben Sie die beiden Stangen so zusammen, dass die Arretierung (14) im Arretierungsschlitz (15) einrastet.

**Warnung!** Überprüfen Sie immer, ob die Arretierung vollständig eingerastet ist. Wenn die Arretierung nicht vollständig eingerastet ist, kann dies dazu führen, dass die Baugruppen sich trennen und eine gefährliche Situation entsteht. Überprüfen Sie die Verbindungen regelmäßig darauf, dass die kann vollständig eingerastet ist.

### Anbringen der Schutzvorrichtung (Abb. D, E)

**Warnung!** Keinesfalls die Schutzvorrichtung entfernen. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

**Warnung!** BETREIBEN SIE DAS GERÄT NIEMALS, WENN DIE SCHUTZVORRICHTUNG NICHT FEST ANGEBRACHT WURDE. Zum Schutz des Benutzers muss die Schutzvorrichtung immer ordnungsgemäß am Gerät angebracht sein.

- ◆ Drehen Sie die Schraube der Schutzvorrichtung (19) heraus.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung (11) vollständig auf das Motorgehäuse (7). Die Laschen an der Schutzvorrichtung (20) müssen in den Rippen (16) des Trimmerkopfes einrasten.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung weiter, bis die Verriegelungslasche einrastet. Die Verriegelungslasche (18) muss im Gehäuseschlitz (17) einrasten.
- ◆ Setzen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube der Schutzvorrichtung (19) ein und ziehen Sie sie fest an.
- ◆ Nach Anbringen der Schutzvorrichtung entfernen Sie die Abdeckung des Trennmessers für den Schneidfaden, das sich am Rand der Schutzvorrichtung befindet.

### Einstellen der Schnittlänge (Abb. E)

Diese Schutzvorrichtung ermöglicht zwei Schnittlängen: 280 mm oder 330 mm.

- ◆ Um die Position des Trennmessers für den Schneidfaden (88) einzustellen, entfernen Sie die Schrauben (99), mit denen das Trennmesser für den Schneidfaden (88) befestigt ist.
- ◆ Bringen Sie das Trennmesser für den Schneidfaden (88) in die zweite Position auf der Schutzvorrichtung und sichern Sie es mit den Schrauben (99).

**Hinweis:** Wenn Sie das Trennmesser für den Schneidfaden (88) näher an das Spulengehäuse heranführen, verringert sich die Schnittlänge.

### Anbringen des Zusatzgriffs (Abb. F)

- ◆ Entfernen Sie den Griffknopf (18) und die Griffschraube (19) vom Zusatzgriff (6).
- ◆ Schieben Sie den Zusatzgriff (6) wie in Abbildung F gezeigt oben auf die obere Trimmer-Stange (8).

- ◆ Stecken Sie die Griffschraube (19) durch die Montagebohrung am Zusatzgriff (6).
- ◆ Stecken Sie den Griffknopf (18) auf die Griffschraube (19) und ziehen Sie sie gut fest. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Griff sicher befestigt ist.
- ◆ Um die Position des Zusatzgriffs einzustellen, lösen Sie den Griffknopf (18) und schieben Sie den Zusatzgriff (6) auf oder ab, bis er an der gewünschten Stelle sitzt. Ziehen Sie den Griffknopf (18) fest, um den Zusatzgriff (6) in seiner Position zu sichern.

## Freigeben des Schneidfadens

Während des Transports ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse (10) befestigt.

- ◆ Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse befestigt ist.

## Betrieb

### Gebrauchsanweisung

**Warnung!** Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

### Richtige Haltung der Hände (Abb. I)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie immer die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät immer sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff (5) und die andere auf dem Zusatzgriff (6).

### Ein- und Ausschalten des Trimmers

**Warnung!** Versuchen Sie niemals, den Ein-/Ausschalter in der Einschaltstellung zu arretieren.

- ◆ Zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Einschaltsperrleiste (2) und dann den Auslöseschalter (1). Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie die Einschaltsperrleiste loslassen.
- ◆ Zum Ausschalten des Geräts lassen Sie den Auslöseschalter los.

### Geschwindigkeitsschalter (Abb. H)

Mit diesem Fadenschneider können Sie mit einer effizienteren Geschwindigkeit arbeiten, um die Akkulaufzeit bei umfangreicheren Aufgaben zu verlängern, oder Sie können die Trimmergeschwindigkeit für Hochleistungsaufgaben erhöhen.

- ◆ Um die Trimmergeschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie den Geschwindigkeitsregler (3) nach vorne in Richtung Zusatzgriff (6) in die Position „HI“. Diese Betriebsart eignet sich am besten für das Schneiden von Bereichen mit dichterem Bewuchs und für Aufgaben, die eine höhere Drehzahl benötigen.
- ◆ Um die Laufzeit zu verlängern, ziehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach hinten in Richtung des Batteriefachs (21) in die Position „LO“. Diese Betriebsart eignet sich am besten für größere Projekte, die mehr Zeit erfordern.

**Hinweis:** Im Modus "HI" ist die Akkulaufzeit des Trimmers geringer als im Modus "LO".

### Taste für den Fadenvorschub (Abb. H)

Mit der Fadenvorschubfunktion können Sie die Länge des Schneidfadens während des Trimmens erhöhen.

- ◆ Um den Schneidfaden zu verlängern, drücken Sie beim Trimmen die Taste für den Fadenvorschub (4) vollständig herein und lassen Sie sie wieder los.

**Hinweis:** Der Trimmer wird gestoppt, wenn die Taste für den Fadenvorschub gedrückt und setzt die Arbeit fort, wenn die Taste wieder losgelassen wird.

**Hinweis:** Für die maximale Schneidfadenlänge drücken Sie die Taste mehrmals, bis Sie hören, wie der Schneidfaden gegen die Schutzvorrichtung schlägt. Drücken Sie die Taste für den Fadenvorschub nicht erneut, wenn die maximale Länge erreicht wurde. Anderenfalls wird zu viel Schneidfaden zugeführt und er wird zu schnell verbraucht.

### Arbeiten mit dem Trimmer (Abb. I - K)

**Warnung!** Halten Sie den rotierenden Faden ungefähr parallel zum Boden (nicht mehr als 30 Grad geneigt). Dieser Trimmer ist kein Kantenschneider. Neigen Sie den Trimmer NICHT so, dass der Faden sich in einem fast rechten Winkel zum Boden dreht. Umherfliegende Teile können schwere Verletzungen verursachen.

**Vorsicht:** Sie müssen darauf achten, dass andere Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 30 m einhalten. Umherfliegende Teile können schwere Verletzungen verursachen.

- ◆ Halten Sie den eingeschalteten Trimmer im entsprechenden Winkel und bewegen Sie ihn von einer Seite zur anderen, wie in Abb. J gezeigt.
- ◆ Halten Sie einen Schnittwinkel von 5° bis 10° ein. Überschreiten Sie nicht den 10°-Winkel. Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens.

## Praktische Tipps zum Schneiden (Abb. K)

- ◆ Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen. Verwenden Sie entlang von Zäunen, Gebäuden und Blumenbeeten am besten die Schnittführung.
- ◆ Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens. An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden schnell verschleifen.
- ◆ Ziehen Sie den Spulendeckel (22) nicht über den Boden oder andere Oberflächen.
- ◆ Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 330 mm.
- ◆ Halten Sie den Trimmer so, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist; so erhalten Sie den besten Schneidbereich.
- ◆ Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von links nach rechts schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.
- ◆ Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen, und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.
- ◆ Halten Sie zwischen Ihren Füßen und der Schutzvorrichtung einen Mindestabstand von 610 mm ein, siehe Abb. K.

## Schneidfaden / Fadenzuführung

Der Trimmer verwendet einen verdrehten Nylonfaden mit 2 mm Durchmesser. Während des Gebrauchs werden die Spitzen des Nylonfadens ausgefranst und abgenutzt. Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird.

## Vorgehen bei einem steckengebliebenen und verhedderten Schneidfaden (Abbildung. L)

**Warnung!** Nehmen Sie den Akku aus dem Trimmer, bevor Sie etwas montieren, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Von Zeit zu Zeit, insbesondere beim Schneiden von dickem oder stängeligem Unkraut, kann die Nabe der Fadenzuführung durch Pflanzenreste oder anderes Material verstopft werden, wodurch der Schneidfaden steckenbleiben kann. Zum Beseitigen der Behinderung gehen Sie wie unten beschrieben vor.

**Vorsicht:** Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser heranreicht, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Drücken Sie auf die Entriegelungslaschen (23) an dem Spulendeckel (22) und entfernen Sie den Spulendeckel vom Spulengehäuse (10).
- ◆ Ziehen Sie die Spule mit dem Nylonfaden heraus und entfernen Sie abgebrochene Fadenstücke oder Schneidabfall aus dem Spulbereich.
- ◆ Bringen Sie, wie unter **Ersetzen der Spulengruppe** beschrieben, die Spule wieder am Gerät an.

## Ersetzen der Spulengruppe (Abb. L, M)

**Warnung!** Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von STANLEY FATMAX für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.

**Warnung!** Verwenden Sie für diesen Trimmer/Kantenschneider keine anderen als die empfohlenen Klingen oder Zubehörteile von STANLEY FATMAX. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Produktschäden kommen.

Legen Sie einen neuen Nylonfaden (entweder als Meterware oder vorgewickelte Spule) entsprechend den Anweisungen dieser Anleitung ein.

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH VERDRILLTEN MONOFILN NYLONFADEN MIT EINEM DURCHMESSER VON 2 MM. Verwenden Sie keine gezahnten oder schwereren Fäden, da diese den Motor überlasten und so zu einer Überhitzung führen. Der richtige Fadentyp ist bei Ihrem Händler vor Ort oder in einer Vertragswerkstatt erhältlich.

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Drücken Sie auf die Entriegelungslaschen (25) an dem Spulendeckel (22) und entfernen Sie den Spulendeckel vom Spulengehäuse (10).
- ◆ Ersetzen Sie die Spule mit der STANLEY FATMAX Modellnr. STZST1426-XJ, um optimale Ergebnisse zu erzielen.
- ◆ Wenn sich die Klinge in der Gehäusebasis löst, bringen Sie diese wieder in der richtigen Position an, bevor Sie die neue Spule ins Gehäuse einsetzen.
- ◆ Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von dem Spulendeckel und dem Spulengehäuse.
- ◆ Lösen Sie das Ende des Schneidfadens, und schieben Sie dieses durch das Loch.
- ◆ Stecken Sie eine neue Spule auf die Nabe (26) im Gehäuse. Drehen Sie die Spule leicht, bis sich diese in der richtigen Position befindet.
- ◆ Der Faden sollte etwa 136 mm aus dem Gehäuse herausragen.
- ◆ Richten Sie die Entriegelungslaschen des Spulendeckels an den Schlitz des Spulengehäuses aus.
- ◆ Bringen Sie den Spulendeckel wieder an, indem Sie die Entriegelungslaschen hereindrücken und in das Spulengehäuse schieben.

- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist: wenn Sie es zweimal klicken hören, sitzen beide Entriegelungslaschen an der richtigen Stelle. Schalten Sie das Gerät ein. Nach höchstens ein paar Sekunden hören Sie, wie der Nylonfaden automatisch auf die richtige Länge geschnitten wird.

**Hinweis:** Weitere Austauschteile (Schutzvorrichtungen, Spulendeckel usw.) sind über Vertragswerkstätten erhältlich.

## Aufwickeln der Spule mit Meterware-Faden (Abb. N - Q)

**Nur einen VERDRILLTEN Nylonfaden mit 2 mm**

**Durchmesser verwenden**

Schneidfäden als Meterware erhalten Sie ebenfalls bei Ihrem Händler.

**Hinweis:** Bei handgewickelten Spulen besteht im Gegensatz zu vorgewickelten Spulen von STANLEY FATMAX eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass sich der Faden verheddert. Für beste Ergebnisse wird daher empfohlen, vorgewickelte Spulen zu verwenden.

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Entnehmen Sie, wie unter „Ersetzen der Spulenbaugruppe“ beschrieben, die leere Spule aus dem Gerät.
- ◆ Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule.
- ◆ Knicken Sie etwa 19 mm am Ende des Schneidfadens um (25). Fädeln Sie den Schneidfaden in einen der Halteschlitz (28) ein.
- ◆ Führen Sie das 19 mm lange, abgeknickte Ende des Schneidfadens in das Loch (27) der Spule, das sich gegenüber des entsprechenden Halteschlitzes befindet. Ziehen Sie den Faden fest, sodass er eng an der Spule anliegt.
- ◆ Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Nicht kreuz und quer aufwickeln.
- ◆ Schneiden Sie den Faden ab, wenn der aufgewickelte Faden die Aussparungen (29) erreicht.
- ◆ Bringen Sie, wie unter „Ersetzen der Spulenbaugruppe“ beschrieben, die Spule wieder am Gerät an.

## Wetterschutz „Weather Guard“

Dieses Produkt (mit Ausnahme des Akkus und des Ladegeräts) bietet bei normalem und angemessenem Gebrauch einen gewissen Schutz vor Flüssigkeiten (leichte Spritzer).

**Warnung!** Der Akku und das Ladegerät sind nicht durch den Wetterschutz „Weather Guard“ geschützt.

**Warnung!** Tauchen Sie das Produkt, den Akku oder das Ladegerät NIEMALS in Flüssigkeiten ein und verwenden Sie es nicht bei Regen.

## Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Werkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie ihn vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Ihr Ladegerät braucht neben der normalen Reinigung keine Wartung.

**Warnung!** Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.



## Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.



## Reinigung

**Warnung!** Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

**Warnung!** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

## Ersatzzubehör

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen.

**Warnung!** Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Stanley Fatmax für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.

**Warnung!** Verwenden Sie für diesen Trimmer keine anderen als die empfohlenen Klinge oder Zubehörteile von Stanley Fatmax. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen oder Produktschäden kommen.

Verwenden Sie zum Ersetzen des Fadens einen Faden mit 2 mm Durchmesser.

Verwenden Sie den Stanley Fatmax Ersatzfaden Modellnr. STZST1426-XJ. Andere Größen können die Leistung beeinträchtigen oder den Trimmer beschädigen.

## Optionales Zubehör

**Warnung!** Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY FATMAX-Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

## Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren.

Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

		SFMSTB930
Spannung	$V_{DC}$	18
Typ		1
U/min	/min	0-5500 – 0-7200
Schnittlänge	mm	280 oder 330
Gewicht (ohne Akku)	kg	2,5

Ladegerät		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Eingangsspannung	$V_{AC}$	230	230	230
Ausgangsspannung	$V_{DC}$	18	18	18
Stromstärke	A	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Warnung!** Ihr STANLEY FATMAX-Ladegerät darf nur für Lithium-Ionen-Akkus von STANLEY FATMAX, verwendet werden.

	Geschätzte Ladedauer in Minuten		
Akkupack	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

### Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme). Rasen-Trimmer-Modus gemäß EN50636-2-91

Schalldruck ( $L_{pA}$ ) an der Arbeitsstation 81 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schalleistung ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 2 dB(A)

### Vibrationsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) Rasen-Trimmer-Modus gemäß EN50636-2-91

Vibrationsemissionswerte  $a_{hv}$ : < 2,5 m/s<sup>2</sup>; Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN50636 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

## EG-Konformitätserklärung Maschinenrichtlinie



Bürstenloser Rasen-Trimmer SFMSTB930  
STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter Technische Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:  
2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EG, Rasentrimmer, L < 50cm, Anhang VI  
DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart Standort der  
Zertifizierungsstelle,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Deutschland  
Nummer der benannten Stelle: 0158

$L_{WA}$  (gemessene Schalleistung) 91 dB(A),  
Unsicherheitsfaktor (K) = 2,0 dB(A),  
 $L_{WA}$  (garantierte Schalleistung) 96 dB(A).

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und  
2011/65/EU.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an  
STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse oder  
schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die  
Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese  
Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
20. August 2022

## Garantie

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen  
Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten  
ab Kaufdatum.

Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls  
ihre gesetzlichen Ansprüche. Diese Garantie gilt innerhalb der  
Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union,  
der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten  
Königreichs.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den  
allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX  
entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist  
ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die STANLEY FATMAX-Garantie von 1  
Jahr und den Standort Ihrer nächstgelegenen  
Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)  
oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-  
Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung  
finden.

Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer  
Website unter [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie  
auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre coupe-bordure STANLEY FATMAX SFMSTB930 a été  
conçu pour tailler l'herbe. Cet appareil a été conçu pour les  
professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Avertissements liés à la sécurité générale



**Avertissement ! Veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec fil) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.**

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.

- c. Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2. Sécurité électrique

- a. Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.**

L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.

- b. Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.**

**Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

- e. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

## 3. Sécurité des personnes

- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner de graves blessures.
- b. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.**



Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.

- c. Empêchez tout démarrage intempestif. Veillez à ce l'interrupteur soit sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.**

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

#### **4. Utiliser et entretenir un outil électrique**

- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez le bon outil électrique, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.

- c. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.

- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**

Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

## 6. Révision/Réparation

- a. Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## Avertissements supplémentaires liés à la sécurité, propres aux outils électriques



**Avertissement !** Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux coupe-bordures.

Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non recommandés ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans la présente notice peuvent entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.

- ◆ Afin de protéger vos pieds et vos jambes pendant le fonctionnement de l'appareil, veillez à toujours porter des chaussures renforcées et des pantalons longs.

- ◆ Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de supprimer un bourrage, de procéder au nettoyage et à l'entretien, après avoir heurté un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas dehors quand il pleut.
- ◆ Veillez à ne pas traverser des passages gravillonnés quand votre produit est en marche. Marchez, ne courez jamais.
- ◆ Ne posez pas l'appareil sur des graviers quand il est en marche.
- ◆ Gardez toujours une bonne posture, surtout dans les pentes. Ne vous penchez pas et gardez votre équilibre en permanence.
- ◆ Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez jamais l'appareil si ces ouvertures sont obstruées.
- ◆ Maintenez-les à l'écart des cheveux, des peluches, de la poussière et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- ◆ N'utilisez aucun solvants ni aucuns liquides de nettoyage pour nettoyer le produit. Utilisez un racloir non tranchant pour retirer l'herbe et les saletés.
- ◆ Des ventilateurs de rechange sont disponibles auprès de votre prestataire STANLEY FATMAX agréé. N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires recommandés par STANLEY FATMAX.
- ◆ Veillez à ce que tous les boulons et toutes les vis restent bien serrés afin de garantir que l'appareil peut fonctionner en toute sécurité.
- ◆ Portez des protections auditives. L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.
- ◆ Évitez d'utiliser la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.

## Les vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN60335 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Avvertissement !** Utilisez toujours cet appareil de la manière décrite dans le présent manuel. Votre appareil doit être utilisé à la verticale car il pourrait provoquer des blessures s'il est utilisé d'une autre manière. N'utilisez jamais cet appareil à l'envers ou s'il est posé sur le côté.

- ◆ L'opérateur et/ou l'utilisateur sont responsables des accidents subis et des risques encourus par les autres personnes et leurs biens.

**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est éteint et quand il fonctionne au ralenti, en plus de la durée de déclenchement.

## Sécurité des personnes

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation électrique recommandé.

- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si des personnes et des animaux, et tout particulièrement des enfants, sont à proximité.

Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc. Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date (18):



Veillez à lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'outil.



Portez des protections auditives.



Portez une protection oculaire.



N'exposez pas l'outil à la pluie ou à une humidité importante et ne le laissez pas dehors sous la pluie.



Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, retirez-en la batterie.



Gardez à distance les éventuelles personnes à proximité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.




Sens de rotation.

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

### Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas les batteries à l'eau.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.

- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées dans la section "Protection de l'environnement".
- ◆  N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice d'utilisation avant d'utiliser l'outil.

### Sécurité électrique



Votre chargeur STANLEY FATMAX dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire.

Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance agréé STANLEY FATMAX afin d'éviter tout risque.

### Présentation

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Gâchette
2. Bouton de verrouillage
3. Régulateur de vitesse
4. Bouton d'avance du fil
5. Poignée principale
6. Poignée auxiliaire
7. Bloc-moteur
8. Partie supérieure de la perche
9. Partie inférieure de la perche
10. Porte-bobine
11. Carter de protection
12. Bloc-batterie
13. Bouton de libération de la batterie

### Utiliser la machine

**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

### Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.







**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

**Remarque :** Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- ◆ Branchez le chargeur (12a) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (12).
- ◆ Le voyant de charge vert (12b) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (12b) restant allumé en fixe en continu. Le bloc-batterie (12) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (12a).
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

### État des voyants du chargeur

	<b>Charge :</b> Voyant vert qui clignote	
	<b>Charge complète terminée :</b> Voyant vert allumé en fixe	
	<b>Délai Bloc chaud/froid :</b> Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

**Remarque :** Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

**Remarque :** Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

### Laisser la batterie dans le chargeur

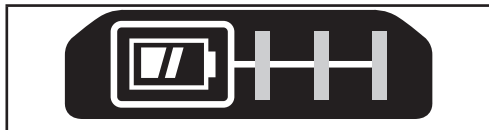
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

### Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (12b) clignote par intermittence alors que le voyant rouge (12c) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

### Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la Fig. B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (12d) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la Fig. B.



### Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. G)

**Remarque :** Assurez-vous que votre bloc-batterie (12) est complètement rechargé.

#### Pour installer le bloc-batterie dans l'outil

- ◆ Alignez le bloc-batterie (12) avec les rails à l'intérieur de l'outil (Fig. G).
- ◆ Glissez le bloc-batterie dans l'outil jusqu'à ce qu'il y repose parfaitement et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

#### Pour retirer le bloc batterie de l'outil

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération (13) et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil (Fig. G).
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur comme décrit dans la section Chargeur de cette notice.

### Assembler la perche (Fig. C)

- ◆ Pour installer la perche inférieure (9) dans la perche supérieure (8), alignez le cran de verrouillage (14) avec la fente pour le cran (15) comme illustré par la Fig. C.
- ◆ Poussez les deux perches l'une dans l'autre pour que le cran de verrouillage (14) entre dans la fente (15).

**Avertissement !** Veillez à toujours contrôler que le cran de verrouillage est parfaitement engagé. Les différents éléments peuvent se désolidariser si le cran de verrouillage n'est pas parfaitement en place et créer une situation dangereuse. Contrôlez régulièrement les raccords pour vous assurer que le cran de verrouillage est parfaitement en place.

### Installer le carter de protection (Fig. D, E)

**Avertissement !** Ne retirez jamais le carter de protection. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

**Avertissement !** NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER L'APPAREIL SANS QUE LE CARTER DE PROTECTION SOIT PARFAITEMENT FIXÉ EN PLACE. Le carter de protection doit être correctement fixé sur l'appareil afin de protéger l'utilisateur.

- ◆ Retirez la vis du carter de protection (19).
- ◆ Glissez complètement le carter de protection (11) sur le bloc-moteur (7).

Veillez à ce que les pattes (20) sur le carter de protection entrent bien dans les rainures (16) de la tête du coupe-bordure.

- ◆ Continuez à glisser le carter de protection jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. La patte de verrouillage (18) doit s'enclencher dans la fente sur le corps de l'appareil (17).
- ◆ BLACK+DECKER l'aide d'un tournevis cruciforme, insérez la vis du carter de protection (19) et serrez-la parfaitement.
- ◆ Une fois le carter de protection installé, retirez le cache de la lame pour couper le fil, située sur le bord du carter de protection.

### Régler la taille du rayon de coupe (Fig. E)

Ce carter propose deux tailles de rayon, 280 mm ou 330 mm.

- ◆ Pour régler la position de la lame pour couper le fil (88), retirez les vis (99) qui fixent la lame pour couper le fil (88) en place.
- ◆ Positionnez la lame pour couper le fil (88) dans l'autre position sur le carter de protection et refixez-la avec les vis (99).

**Remarque :** La taille du rayon de coupe est diminuée en déplaçant la lame pour couper le fil (88) plus près du porte-bobine.

### Installer la poignée auxiliaire (Fig. F)

- ◆ Retirez le bouton (18) et le boulon (19) de la poignée auxiliaire (6).
- ◆ Enfoncez la poignée auxiliaire (6) en haut de la perche supérieure (8) comme illustré par la Fig. F.
- ◆ Vissez le boulon de la poignée (19) à travers le trou de fixation sur la poignée auxiliaire (6).
- ◆ Vissez le bouton de la poignée (18) sur le boulon de la poignée (19) et serrez-le parfaitement. Veillez à ce la poignée soit bien fixée avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Pour régler la position de la poignée auxiliaire, desserrez le bouton de la poignée (18) et glissez la poignée auxiliaire (6) vers le haut ou le bas sur la perche jusqu'à avoir atteint la position voulue. Serrez le bouton de la poignée (18) pour fixer la poignée auxiliaire (6) en place.

### Libération du fil de coupe

Pour le transport, le fil de coupe est fixé sur le porte-bobine (10) avec de l'adhésif.

- ◆ Retirez l'adhésif qui fixe le fil sur le porte-bobine.

### Utilisation

#### Consignes pour l'utilisation

**Avertissement !** Respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

### Position correcte des mains (Fig. I)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à toujours respecter la position des mains recommandée et illustrée.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à toujours tenir l'outil fermement, afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale (5) et l'autre main sur la poignée auxiliaire (6).

### Mettre en marche et éteindre le coupe-bordure

**Avertissement !** Ne tentez jamais de bloquer la gâchette en position Marche.

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, enfoncez le bouton de verrouillage (2) puis la gâchette (1). Une fois l'appareil en marche, vous pouvez relâcher le bouton de verrouillage.
- ◆ Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette.

### Régulateur de vitesse (Fig. H)

Ce coupe-bordure vous offre le choix de l'utiliser à une vitesse permettant de prolonger l'autonomie pour les travaux plus importants ou d'accélérer sa vitesse pour optimiser les performances de coupe.

- ◆ Pour accélérer le coupe-bordure, enfoncez le régulateur de vitesse (3) vers l'avant, vers la poignée auxiliaire (6) sur la position "HI". Ce mode permet de couper des herbes plus denses et il est mieux adapté pour les interventions qui nécessitent un régime moteur plus important.
- ◆ Pour augmenter l'autonomie, ramenez le régulateur de vitesse vers le compartiment de la batterie (21) sur la position "LO". Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent plus de temps pour être terminées.

**Remarque :** En mode "HI", l'autonomie est inférieure par rapport au mode "LO".

### Bouton d'avance du fil (Fig. H)

La fonction permettant de faire avancer le fil vous permet de faire avancer la longueur de fil pendant l'utilisation.

- ◆ Pour agrandir le fil de coupe, enfoncez complètement le bouton pour l'avance du fil (4) pendant l'utilisation et relâchez-le.

**Remarque :** Le coupe-bordure cesse de couper quand le bouton pour l'avance du fil est enfoncé et il reprend la coupe quand le bouton est relâché.

**Remarque :** Pour une longueur maximale, appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à entendre que le fil touche le carter. Arrêtez d'appuyer sur le bouton pour l'avance du fil une fois la longueur maximum atteinte. Vous risquez sinon de faire sortir trop de fil et d'en consommer trop.

### Tailler (Fig. I - K)

**Avertissement !** Maintenez le fil en rotation à peu près parallèle avec le sol (l'inclinaison ne doit pas dépasser 30 degrés). Cette débroussailluse n'est pas une déligneuse. **N'INCLINEZ PAS** le coupe-bordure au point que le fil tourne à angle droit près du sol. La projection de débris peut provoquer de graves blessures.

**Attention :** Veillez à ce que les personnes et les animaux à proximité restent à au moins 30 m. La projection de débris peut provoquer de graves blessures.

- ◆ Coupe-bordure en marche, inclinez-le et balancez-le d'un côté à l'autre, comme illustré à la Fig. J.
- ◆ Conservez un angle de coupe de 5° à 10°. Ne dépassez pas 10°. Coupez avec l'extrémité du fil.

### Conseils utiles (Fig. K)

- ◆ Utilisez la pointe du fil pour couper ; ne poussez pas la tête de l'outil dans l'herbe non coupée. Utilisez le guide-bordure le long des clôtures, bâtiments et massifs de fleurs pour de meilleurs résultats.
- ◆ Les grillages et les poteaux de clôture augmentent l'usure du fil et ils peuvent même le casser. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.
- ◆ Ne laissez pas le cache-bobine (22) traîner au sol ou sur d'autres surfaces.
- ◆ Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne dépassez pas 330mm de haut.
- ◆ Veillez à maintenir le coupe-bordure incliné vers la zone à tailler ; c'est le meilleur moyen.
- ◆ Le coupe-bordure est plus efficace si vous balayez l'équipement de gauche à droite. Cela permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- ◆ Évitez les arbres et les arbustes. L'écorce des arbres, les moulures, les revêtements et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.
- ◆ Gardez une distance minimum de 610 mm entre le carter de protection et vos pieds, comme illustré par la Fig. K.

### Fil de coupe / Avance du fil

Votre coupe-bordure utilise du fil nylon torsadé de 2 mm de diamètre. La pointe du fil nylon s'effiloche et s'use pendant l'utilisation.

Le fil de coupe s'use plus rapidement et il doit être avancé plus souvent si la coupe a lieu le long des trottoirs ou d'autres surfaces abrasives ou si les mauvaises herbes sont plus denses.

### Supprimer les bourrages et désemmêler le fil (Fig. L)

**Avertissement !** Retirez la batterie du coupe-bordure avant d'effectuer toute opération d'assemblage ou de réglage ou de changer un accessoire. Ces mesures de précaution permettent d'éviter le risque d'une mise en marche accidentelle.

Occasionnellement, et tout particulièrement si vous taillez des herbes épaisses, le moyeu d'alimentation du fil de coupe peut être obstrué par de la sève ou d'autres substances et coincer le fil. Pour supprimer un bourrage, respectez les étapes ci-dessous.

**Attention :** Afin d'éviter d'endommager l'appareil, si le fil de coupe dépasse de la lame de coupe, coupez-le de façon à ce qu'il atteigne tout juste la lame.

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Appuyez sur les pattes de libération (23) sur le cache-bobine (22) et retirez le cache-bobine du porte-bobine (10).
- ◆ Sortez la bobine de fil nylon et supprimez tous les morceaux de fil cassé et tous les débris de coupe de la zone de la bobine.
- ◆ Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section **Remplacez la bobine**.

### Remplacer la bobine (Fig. L, M)

**Avertissement !** L'utilisation d'un quelconque accessoire non recommandé par STANLEY FATMAX avec cet appareil peut être dangereuse.

**Avertissement !** N'utilisez aucune lame, aucun accessoire ou équipement autres que ceux recommandés par STANLEY FATMAX avec ce coupe-bordure. Des blessures et/ou l'endommagement du produit pourraient sinon être occasionnés.

Faites le plein de fil nylon (en vrac ou en bobine pré-enroulée) de la façon décrite dans cette notice.

N'UTILISEZ QUE DU FIL NYLON MONO-FILAMENT TORSADÉ DE 2 mm DE DIAMÈTRE. N'utilisez pas du fil dentelé ou du fil de plus gros calibre, sous peine de surcharger le moteur et de le faire surchauffer. Ce type de fil est disponible auprès de votre revendeur local ou de votre centre d'assistance agréé.

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.

- ◆ Appuyez sur les pattes de libération (25) sur le cache-bobine (22) et retirez le cache-bobine du porte-bobine (10).
- ◆ Pour obtenir de meilleurs résultats, remplacez la bobine avec le modèle STANLEY FATMAX # STZST1426-XJ.
- ◆ Si le levier à la base du porte-bobine est délogé, remettez-le dans la bonne position avant d'insérer une bobine neuve dans le porte-bobine.
- ◆ Retirez toutes les saletés et toute l'herbe du cache-bobine et du porte-bobine.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil et guidez-le dans l'œillet.
- ◆ Prenez la bobine neuve et poussez-la sur la saillie (26) dans le porte-bobine. Tournez légèrement la bobine jusqu'à ce qu'elle repose en place.
- ◆ Le fil doit dépasser du porte-bobine de 136 mm environ.
- ◆ Alignez les pattes de libération sur le cache-bobine avec les fentes dans le porte-bobine.
- ◆ Remettez le cache-bobine en place en enfonçant les pattes de libération et en le poussant dans le porte-bobine.
- ◆ Poussez le cache dans le porte-bobine jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

**Remarque :** Assurez-vous que le couvercle est parfaitement en place, deux clics garantissent que les deux pattes de libération sont bien positionnées. Allumez l'appareil. Après quelques secondes vous entendez le fil nylon qui est automatiquement coupé à la bonne longueur.

**Remarque :** D'autres pièces de rechange (carters, cache-bobines, etc.) sont disponible dans les centres d'assistance agréés.

### Faire une bobine de fil en vrac (Fig. N - Q)

#### N'utilisez que du fil TORSADÉ de 2 mm de diamètre

Vous pouvez acheter du fil en vrac chez votre revendeur local.

**Remarque :** Les bobines enroulées à la main à partir de fil en vrac s'emmêlent plus fréquemment que les bobines STANLEY FATMAX enroulées en usine. Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des bobines pré-enroulées.

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Retirez la bobine vide de l'appareil, comme décrit dans la section Remplacez la bobine.
- ◆ Retirez tout le fil restant dans la bobine.
- ◆ Pliez l'extrémité du fil à environ 19 mm (25). Faites passer le fil dans l'une des fentes de fixation pour le fil (28).
- ◆ Insérez l'extrémité de 19 mm du fil en vrac dans le trou (27) de la bobine à côté de la fente. Veillez à ce que le fil soit bien tendu contre la bobine.
- ◆ Enroulez le fil sur la bobine dans le sens de la flèche sur la bobine. Enroulez correctement le fil et de manière progressive. Ne croisez pas le fil.
- ◆ Coupez le fil, dès que le fil enroulé atteint les renforcements (29).

- ◆ Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section Remplacez la bobine.

## Protection contre les intempéries

Ce produit (sans le bloc-batterie ou le chargeur) a un certain niveau de protection contre les liquides (légères éclaboussures) dans la limite d'une utilisation normale et raisonnablement prévisible.

**Avertissement !** La batterie et le chargeur n'ont pas de protection contre les intempéries.

**Avertissement !** N'immergez JAMAIS le produit, la batterie ou le chargeur dans aucun liquide et ne les utilisez pas sous la pluie.

## Maintenance

Votre outil électrique STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend du bon entretien et du nettoyage régulier de l'outil.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

**Avertissement !** Avant de réaliser toute tâche de maintenance sur l'outil, retirez-en la batterie. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- ◆ N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.



## Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification supplémentaire.



## Nettoyage

**Avertissement !** Soufflez les saletés et la poussière hors du corps de la machine avec de l'air sec, dès que la poussière s'accumule dans et autour des orifices d'aération. Portez des lunettes de protection et un masque antipoussière homologués pour réaliser cette opération.

**Avertissement !** N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Accessoires de rechange

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et retirez le-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire.

**Avertissement !** L'utilisation d'un quelconque accessoire non recommandé par Stanley Fatmax avec cet appareil peut être dangereuse.

**Avertissement !** N'utilisez aucune lame, aucun accessoire ou équipement autres que ceux recommandés par Stanley Fatmax avec ce coupe-bordure. Des blessures et/ou l'endommagement du produit pourraient sinon être occasionnés.

Utilisez un fil de 2 mm de diamètre pour le remplacement. Utilisez du fil de rechange Stanley Fatmax N° de modèle STZST1426-XJ. Les autres tailles de fil peuvent amoindrir les performances ou endommager la débroussailleuse.

## Accessoires en option

**Avertissement !** Les accessoires autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessure, il n'y a que les accessoires STANLEY FATMAX recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		SFMSTB930
Tension	$V_{cc}$	18
Type		1
Tr/min	/min	0-5500 - 0-7200
Taille bande de coupe	mm	280 ou 330
Poids (sans bloc-batterie)	kg	2,5

Chargeur		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tension d'entrée	$V_{ca}$	230	230	230
Tension de sortie	$V_{cc}$	18	18	18
Courant	A	1,25	2	4

Pile		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tension	$V_{cc}$	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Avertissement !** Votre chargeur STANLEY FATMAX ne peut être utilisé que pour recharger les batteries Li-Ion STANLEY FATMAX.

	Durée approx. de la charge en minutes		
Bloc-batterie	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale). Mode Coupe-bordure selon la norme EN50636-2-91	
Pression sonore ( $L_{pA}$ ) au niveau du poste de travail 81 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)	
Puissance sonore ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), incertitude (K) 2 dB(A)	

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) Mode Coupe-bordure selon la norme EN50636-2-91	
Valeur des vibrations émises $a_n$ : < 2,5 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>	

Le niveau de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisé établi dans par la norme EN50636 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

## Déclaration de conformité CE

## Directive Machines



Coupe-bordure sans balais SFMSTB930  
STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, coupe-bordure, L < 50cm, Annexe VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Adresse organisme de certification

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Allemagne

Numéro d'identification de l'organisme : 0158

$L_{WA}$  (niveau de puissance sonore mesuré) 91 dB(A),

Incertitude (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (puissance sonore garantie)  
96 dB(A).

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse qui suit ou vous reporter au dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgique

20/08/2022

## Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1 an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

### Uso previsto

Il tosaerba a filo STANLEY FATMAX SFMSTB930 è stato progettato per il taglio dell'erba. Questo elettrodomestico è concepito per uso professionale e privato esclusivamente da parte di utilizzatori non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvisi di sicurezza generici



**Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni alle persone.

### Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettrodomestico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli utensili alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

**a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

**b. Evitare di usare gli elettrodomestici in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

**c. Tenere lontani bambini e astanti mentre si usa un elettrodomestico.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrodomestico.

#### 2. Sicurezza elettrica

**a. Le spine elettriche degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare spine con adattatore con gli elettrodomestici dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

**b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, quali tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.

**c. Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'apparecchio, il rischio di scossa elettrica aumenta.

**d. Non utilizzare il cavo in modo improprio.**

**Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

**e. Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

**f. Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

### **3. Sicurezza personale**

**a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tale apparecchio potrebbe provocare gravi lesioni personali.

**b. Usare l'equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.**

L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre il verificarsi di lesioni personali.

**c. Impedire l'avvio involontario.**

**Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.

**d. Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'apparecchio possono provocare lesioni personali.

**e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.

**f. Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- g. Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
- h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli elettroutensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.
- 4. Utilizzo e cura degli elettroutensili**
- a. Non sovraccaricare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile adatto per il lavoro da eseguire.** L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/ spegnimento è difettoso.** Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettroutensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o di riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. Sottoporre gli elettroutensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se un elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'utilizzo dell'apparecchio per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

**h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.**

Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrostrumento nel caso di imprevisti.

**5. Uso e cura degli elettrostrumenti a batteria**

**a. Ricaricare solo usando**

**l'alimentatore prescritto dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

**b. Usare gli elettrostrumenti con gli appositi pacchi batteria.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.

**c. Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.

**d. In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua.**

**Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

**e. Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

**f. Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.

**g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettrostrumento a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

**6. Assistenza**

**a. Fare riparare l'elettrostrumento esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrostrumento.

**b. Non riparare i pacchi batteria danneggiati.**



Gli interventi di riparazione su pacchi batteria danneggiati devono essere eseguiti dal fabbricante o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

## Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettroutensili



**Avvertenza!** Altri avvisi di sicurezza per i decespugliatori.

L'uso previsto è descritto in questo manuale. L'uso di questo elettroutensile con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale, potrebbe comportare lesioni personali e/o danni materiali.

- ◆ Per proteggere i piedi e le gambe durante l'uso dell'elettroutensile indossare sempre pantaloni lunghi e calzature per lavori pesanti.
- ◆ Rimuovere sempre la batteria dall'elettroutensile quando è incustodito, prima di eliminare un'ostruzione, prima della pulizia e manutenzione, dopo aver colpito un oggetto estraneo o quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- ◆ Non usare e non lasciare l'elettroutensile all'aperto, esposto alla pioggia.
- ◆ Non attraversare sentieri o strade coperti di ghiaia quando l'elettroutensile è acceso. Procedere camminando, senza correre.
- ◆ Non appoggiare l'elettroutensile acceso sulla ghiaia.

- ◆ Mantenersi sempre saldi sui piedi, in modo particolare quando si lavora sui pendii. Tenersi in equilibrio, evitando di piegarsi eccessivamente in avanti.
- ◆ Non inserire oggetti nelle aperture nell'elettroutensile. Non usarlo mai se le aperture sono ostruite.
- ◆ mantenerlo libero da capelli, pelucchi, polvere e tutto ciò che possa limitare il passaggio dell'aria.

**Avvertenza!** Usare sempre il prodotto come descritto nel presente manuale. Il prodotto è stato progettato per essere usato in verticale e, se lo si utilizza in modo diverso, potrebbero verificarsi lesioni personali. Non azionare mai il prodotto quando è appoggiato su un fianco o capovolto.

- ◆ L'operatore è responsabile di eventuali rischi o incidenti che coinvolgono terzi o le loro cose.
- ◆ Non usare solventi o detersivi liquidi per pulire il prodotto. Utilizzare un raschietto non appuntito per rimuovere erba e sporcizia.
- ◆ Le ventole di ricambio sono reperibili presso qualsiasi rivenditore autorizzato a STANLEY FATMAX. Usare solo ricambi e accessori raccomandati da STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenere sempre ben saldi dadi, bulloni e viti per essere certi che l'elettroutensile sia in condizioni operative sicure.
- ◆ Indossare dispositivi di protezione dell'udito. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

- ◆ Evitare di utilizzare l'elettrotensile in condizioni di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.

## Vibrazioni

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN60335 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** Il livello di emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettrotensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle sue modalità di utilizzo. Il livello di emissione di vibrazioni potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettrotensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile è spento, quelli in cui è acceso ma a

riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

## Sicurezza altrui

Questo elettrotensile deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

- ◆ Questo elettrotensile non è stato progettato per l'impiego da parte di persone (inclusi i bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Non usare mai l'elettrotensile se ci sono persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.

- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ Menomazioni uditive.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio o l'MDF).

## Riferimenti sul prodotto

Sull'elettroutensile compaiono i seguenti pittogrammi insieme al codice data (18):



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Utilizzare dispositivi di protezione per l'udito. Indossare occhiali di protezione.



Non esporre l'elettroutensile alla pioggia o a un'umidità intensa e non lasciarlo all'aperto quando piove.

Spegnere l'elettroutensile.



Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettroutensile, rimuovere la batteria.



Tenere le persone eventualmente presenti a debita distanza.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.



Direzione di rotazione.

## Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e caricabatterie

### Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre le batterie in luoghi in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatteria fornito con l'elettroutensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non tentare di caricare batterie danneggiate.

### Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX per caricare la batteria dell'elettroutensile con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni alle persone e danni materiali.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.

- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatteria si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato solo all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

## Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie STANLEY FATMAX rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina di rete.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal produttore o presso un Centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato in modo da evitare pericoli.

### Descrizione

Questo apparecchio include alcune delle seguenti caratteristiche.

1. Grilletto di azionamento
2. Pulsante di sicurezza
3. Selettore della velocità
4. Pulsante avanzamento di linea
5. Impugnatura principale
6. Impugnatura ausiliaria
7. Alloggiamento motore
8. Parte superiore dell'asta
9. Parte inferiore dell'asta
10. Alloggiamento della bobina

11. Protezione
12. Pacco batteria
13. Tasto di rilascio pacco batteria

### Uso

**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

### Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

**Avvertenza!** Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.

**Nota:** il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricarla automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

**Nota:** per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

- ◆ Collegare il caricabatterie (12a) a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria (12).
- ◆ La spia verde di carica in corso (12b) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla luce rossa (12b) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (12) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (12a).
- ◆ Ricaricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se sono conservate scariche.

### Modalità LED del caricabatterie

	<b>Carica in corso:</b> LED verde intermittente	
	<b>Carica completa:</b> LED verde acceso fisso	
	<b>Ritardo per pacco caldo/ freddo:</b> LED verde intermittente LED rosso acceso fisso	

**Nota:** i caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie non si illuminerà indicando che un pacco batteria è difettoso.

**Nota:** questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

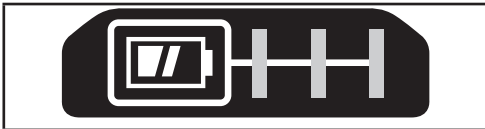
Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

### Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, il LED verde (12b) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (12c) rimane acceso continuamente, sospendendo la ricarica fino a che la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie passa quindi automaticamente alla modalità di ricarica. Questa funzione garantisce la massima durata del pacco batteria.

### Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la durata della batteria, come illustrato nella Figura B. Premendo il pulsante dello stato di carica (12d) è possibile visualizzare facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Figura B.



### Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile (Fig. G)

**Nota:** assicurarsi che il pacco batteria (12) sia completamente carico.

#### Per installare il pacco batteria nell'apparato

- ◆ Allineare il pacco batteria (12) alle guide all'interno dell'elettrotensile (Fig. G).
- ◆ Farlo scorrere nell'elettrotensile finché il pacco batteria non è saldamente inserito in sede e assicurarsi di sentire il rispettivo scatto.

#### Per rimuovere il pacco batteria dall'apparato

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (13) ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'utensile (Fig. G).
- ◆ Inserire il pacco batteria nel caricabatterie come descritto nella sezione relativa al caricabatterie di questo manuale.

### Assemblaggio dell'asta (Fig. C)

- ◆ Durante l'installazione dell'asta inferiore (9) nell'asta superiore (8), allineare la chiusura a scatto (14) al rispettivo alloggiamento (15) come mostrato in Fig. C.
- ◆ Premere le due aste insieme in modo che la chiusura a scatto (14) si innesti nel rispettivo alloggiamento (15).

**Avvertenza!** Controllare sempre per assicurarsi che la chiusura di sicurezza sia completamente serrata in posizione. Il fatto che la chiusura a scatto non sia completamente serrata potrebbe causare il distacco dei gruppi, creando una condizione pericolosa. Controllare periodicamente i raccordi per accertarsi che la chiusura a scatto sia saldamente serrata in posizione.

### Montaggio della protezione (Figg. D ed E)

**Avvertenza!** non rimuovere mai la protezione. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

**Avvertenza!** NON UTILIZZARE MAI l'elettrotensile SENZA LA PROTEZIONE SALDAMENTE FISSATA IN SEDE. La protezione deve essere sempre montata sull'elettrotensile per proteggere l'utilizzatore.

- ◆ Rimuovere la vite di fissaggio della protezione (19).
- ◆ Far scorrere la protezione (11) completamente sull'alloggiamento del motore (7). Assicurarsi che le linguette (20) sulla protezione si innestino nelle nervature (16) sulla testa del tosaerba a filo.
- ◆ Continuare a fare scorrere la protezione fino a quando scatta in sede. La linguetta di bloccaggio (18) dovrebbe scattare nell'intaglio dell'alloggiamento (17).
- ◆ Utilizzando un cacciavite a croce inserire la vite di fissaggio della protezione (19) e serrare saldamente.
- ◆ Una volta installata la protezione, rimuovere la copertura dalla lama del filo di taglio situata sull'estremità della protezione.

### Regolazione delle dimensioni della falciata (Fig. E)

Questa protezione consente due dimensioni della falciata, 280 mm o 330 mm.

- ◆ Per regolare la posizione della lama della linea di taglio (88), rimuovere le viti (99) che fissano la lama della linea di taglio (88) in posizione.
- ◆ Posizionare la lama della linea di taglio (88) nella seconda posizione sulla protezione e fissarla con le viti (99).

**Nota:** L'avvicinamento della lama della linea di taglio (88) alloggiamento della bobina diminuisce le dimensioni della falciata.

### Montaggio dell'impugnatura ausiliaria (Fig. F)

- ◆ Rimuovere la manopola dell'impugnatura (18) e il bullone dell'impugnatura (19) dall'impugnatura ausiliaria (6).
- ◆ Spingere l'impugnatura ausiliaria (6) sopra la parte superiore dell'asta (8) come mostrato in Fig. F.

- ◆ Filettare il bullone dell'impugnatura (19) attraverso il foro di montaggio sull'impugnatura ausiliaria (6).
- ◆ Filettare la manopola dell'impugnatura (18) sul bullone dell'impugnatura (19) e serrare saldamente. Prima dell'uso assicurarsi che l'impugnatura sia fissata saldamente in posizione.
- ◆ Per regolare la posizione dell'impugnatura ausiliaria, allentare la manopola dell'impugnatura (18) e far scorrere l'impugnatura ausiliaria (6) verso l'alto o il basso, finché si trova nella posizione desiderata. Serrare la manopola dell'impugnatura (18) per fissare l'impugnatura ausiliaria (6) in posizione.

## Rilascio del filo da taglio

Durante il transito, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo (10).

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina.

## Uso

### Istruzioni per l'uso

**Avvertenza!** attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

**Avvertenza!** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

### Posizionamento corretto delle mani (Fig. I)

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere le mani sempre nella posizione corretta, come illustrato.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere sempre l'elettrotensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale (5) e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria (6).

## Accensione e spegnimento del decespugliatore

**Avvertenza!** non tentare mai di bloccare il grilletto nella posizione di accensione.

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere il pulsante di sicurezza (2), quindi premere il grilletto (1). Una volta che l'elettrotensile è in funzione, è possibile rilasciare la levetta di sicurezza.
- ◆ Per spegnere l'unità rilasciare il grilletto.

## Selettore della velocità (Fig. H)

Questo tosaerba a filo offre la possibilità di funzionare a una velocità più efficiente in modo da prolungare l'autonomia di funzionamento per i lavori più grandi, o di accelerare la velocità per il taglio ad alte prestazioni.

- ◆ Per accelerare il tosaerba a filo spostare il selettore della velocità 3) in avanti verso l'impugnatura ausiliaria (6) in posizione "Hi" (Alta velocità). Questa modalità è l'ideale per l'erba più alta e per le applicazioni che richiedono un maggior numero di giri al minuto.
- ◆ Per prolungare l'autonomia di funzionamento spostare il selettore della velocità indietro, verso l'alloggiamento della batteria (21), in posizione "Lo" (Bassa velocità). Questa modalità è ideale per i lavori più lunghi che richiedono più tempo per il completamento.

**Nota:** in modalità "Hi" l'autonomia di funzionamento risulterà diminuito rispetto alla modalità "Lo".

## Pulsante avanzamento di linea (Fig. H)

La funzione avanzamento di linea consente di far avanzare la lunghezza del filo di taglio disponibile durante il taglio.

- ◆ Per estendere il filo di taglio, premere completamente il pulsante di avanzamento di linea (4) durante il taglio e quindi rilasciare.

**Nota:** Il tosaerba smetterà di tagliare quando il pulsante avanzamento di linea è premuto e riprenderà il taglio quando viene rilasciato.

**Nota:** per la massima lunghezza del filo, premere il pulsante più volte finché non si sente il filo di taglio colpire la protezione. Non continuare a premere il pulsante avanzamento di linea una volta che viene raggiunta la massima lunghezza. Questo causerà la sovralimentazione e consumerà rapidamente il filo.

## Taglio dell'erba (Figg. I-K)

**Avvertenza!** mantenere il filo di taglio rotante grosso modo parallelo al terreno (con un'inclinazione di non oltre 30°). Questo tosaerba a filo non è un tagliabordi. NON INCLINARE il tosaerba in modo che il filo da taglio giri quasi perpendicolarmente al terreno. I detriti scagliati in aria possono provocare lesioni personali gravi.

**Attenzione:** Tuttavia, accertarsi che persone e animali domestici rimangano ad almeno 30 metri di distanza. I detriti scagliati in aria possono provocare lesioni personali gravi.

- ◆ Accendere il tosaerba a filo e, inclinatolo, farlo oscillare da un lato all'altro come mostrato nella Figura J.
- ◆ Mantenere un angolo di taglio compreso tra 5° e 10°. Non superare 10°. Tagliare con l'estremità del filo.

## Suggerimenti utili per il taglio (Fig. K)

- ◆ Per eseguire il taglio utilizzare la punta del filo; non forzare la testa con la bobina del filo nell'erba non tagliata.

Utilizzare la guida per il taglio nei bordi lungo oggetti come recinzioni, case e aiuole per le applicazioni ottimali.

- ◆ I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la sua rottura. I muri di pietra e mattoni, i marciapiedi e il legno possono usurare rapidamente il filo.
- ◆ Non lasciare che il copribobina (22) venga trascinato per terra o su altre superfici.
- ◆ Nella crescita lunga eseguire il taglio dall'alto verso il basso e non superare i 330mm di altezza.
- ◆ Mantenere il tosaerba a filo inclinato nella direzione dell'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- ◆ Il tosaerba a filo taglia quando l'elettrotensile viene spostato da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.
- ◆ Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti, e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo.
- ◆ Mantenere una distanza minima di 610 mm tra la protezione e i piedi, come illustrato nella Fig. K.

### Filo da taglio / Alimentazione del filo

Il tosaerba a filo utilizza un filo in nylon con 2 mm di diametro. Durante l'uso, le punte dei fili di nylon si sfilacciano e si consumano. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte.

### Eliminazione degli inceppamenti e del filo aggrovigliato (Fig. L)

**Avvertenza!** Rimuovere la batteria dal tosaerba prima di eseguire qualsiasi operazione di assemblaggio, regolazione o sostituzione di accessori. Queste precauzioni di sicurezza riducono la possibilità che l'apparecchio venga messo in funzione accidentalmente.

Di volta in volta, soprattutto durante il taglio di erbacce spesse o alte, il mozzo di alimentazione del filo da taglio potrebbe rimanere ostruito con linfa o altro materiale e il filo si incepperà di conseguenza. Per eliminare l'inceppamento, procedere come segue.

**Attenzione:** per evitare danni all'elettrotensile, se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.

- ◆ Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Premere le linguette di rilascio (23) sul copribobina (22), e rimuovere quest'ultimo dall'alloggiamento della bobina (10).
- ◆ Estrarre la bobina del filo di nylon ed eliminare eventuali parti di filo spezzato o detriti di taglio dalla zona della bobina.

- ◆ Montare la bobina sull'elettrotensile, come descritto nella sezione **Sostituzione del gruppo bobina**.

### Sostituzione del gruppo bobina (Fig. L, M)

**Avvertenza!** Utilizzare accessori non raccomandati da STANLEY FATMAX per l'impiego con questo elettrotensile potrebbe essere pericoloso.

**Avvertenza!** Per questo tosaerba/tagliabordi a filo non utilizzare lame, accessori o dotazioni diversi da quelli raccomandati da STANLEY FATMAX. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni alle persone o danni al prodotto.

Ricaricare il filo di nylon (in massa o su bobina di ricambio preavvolta) come mostrato in questo manuale.

UTILIZZARE SOLO FILO MONOFILAMENTO CON DIAMETRO DI 2 mm. Non usare bobine serrate o filo più spesso, in quanto sovraccaricherebbero il motore causando surriscaldamento. Il filo può essere acquistato presso il proprio rivenditore o centro assistenza autorizzato locale.

- ◆ Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Premere le linguette di rilascio (25) sul copribobina (22), e rimuovere quest'ultimo dall'alloggiamento della bobina (10).
- ◆ Per prestazioni migliori, sostituire la bobina con l'accessorio STANLEY FATMAX Modello # STZST1426-XJ.
- ◆ Se la leva alla base dell'alloggiamento esce di sede, riposizionarla correttamente prima di inserire la nuova bobina nell'alloggiamento.
- ◆ Eliminare sporcizia ed erba dal coperchio e dall'alloggiamento della bobina.
- ◆ Sganciare l'estremità del filo da taglio e infilarla nell'occhiello.
- ◆ Prendere una nuova bobina e calzarla sul tronchetto (26) nell'alloggiamento. Ruotare leggermente la bobina fino a quando è insediata.
- ◆ Il filo dovrebbe sporgere di circa 136 mm circa dall'alloggiamento.
- ◆ Allineare le linguette sul copribobina agli intagli nell'alloggiamento della bobina.
- ◆ Far scattare nuovamente il copribobina come mostrato, premendo le alette e facendo pressione nell'alloggiamento della bobina.
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.

**Nota:** assicurarsi che il coperchio sia completamente inserito, sentire due scatti per assicurarsi che entrambe le alette siano correttamente posizionate. Accendere l'apparecchio. Nel giro di pochi secondi si sentirà il rumore del filo di nylon mentre viene tagliato automaticamente alla lunghezza adeguata.



**Nota:** altri ricambi (protezione, coperchi della bobina, ecc.) sono disponibili tramite i centri di assistenza autorizzati.

## Riavvolgimento della bobina dal filo in matassa (Fig. N - Q)

**Utilizzare soltanto un filo AVVOLTO di diametro 2mm**

Anche il filo da taglio in matassa è acquistabile presso il proprio rivenditore locale.

**Nota:** le bobine avvolte a mano da un filo in matassa tendono a imbrogliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da STANLEY FATMAX. Per ottenere prestazioni migliori si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte in fabbrica.

- ◆ Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile, come descritto nella sezione "Sostituzione del gruppo bobina" 
- ◆ Rimuovere il filo da taglio rimanente dalla bobina.
- ◆ Fare un cappio all'estremità del filo da taglio a circa 19 mm (25). Infilare il filo da taglio in uno degli intagli di ancoraggio nella bobina (28).
- ◆ Inserire l'estremità di 19 mm della matassa nel foro (27) della bobina adiacente all'intaglio. Controllare che il filo sia ben tirato contro la bobina.
- ◆ Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia sulla bobina. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociarlo.
- ◆ Quando il filo da taglio avvolto raggiunge le gole (29), tagliarlo.
- ◆ Montare la bobina sull'elettrotensile, come descritto nella sezione "Sostituzione del gruppo bobina" 

## Protezione dagli agenti atmosferici

Questo prodotto (esclusi il pacco batteria e il caricabatterie) garantisce un certo livello di protezione dai liquidi (spruzzi leggeri) durante un uso normale e ragionevolmente prevedibile.

**Avvertenza!** La batteria e il caricabatterie non dispongono di una protezione dagli agenti atmosferici.

**Avvertenza!** Non immergere MAI il prodotto, la batteria o il caricabatterie in un liquido né utilizzarlo sotto la pioggia.

## Manutenzione

Questo elettrotensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

**Avvertenza!** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e staccare la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, fuorché una pulizia regolare.

**Avvertenza!** Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.
- ◆ Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.



## Lubrificazione

L'elettrotensile non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.



## Pulizia

**Avvertenza!** soffiare via la polvere dall'alloggiamento principale con aria compressa, appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di sicurezza e maschere antipolvere omologati.

**Avvertenza!** non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Questi prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati per tali parti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'elettrotensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

## Accessori di ricambio

**Avvertenza!** per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'elettrotensile e rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori.

**Avvertenza!** Utilizzare accessori non raccomandati da Stanley Fatmax per l'impiego con questo elettrotensile potrebbe essere pericoloso.

**Avvertenza!** per questo tosaerba a filo non utilizzare lame, accessori o dotazioni diversi da quelli raccomandati da Stanley Fatmax. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni alle persone o danni al prodotto.

Quando si sostituisce il filo da taglio utilizzare un filo con diametro di 2 mm.

Utilizzare un filo da taglio di ricambio Stanley Fatmax originale (Cod. Modello STZST1426-XJ). Fili di misure diverse potrebbero ridurre le prestazioni dell'elettrotensile e provocarne il danneggiamento.



## Accessori opzionali

**Avvertenza!** Poiché accessori diversi da quelli offerti STANLEY Fatmax non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori originali STANLEY FATMAX raccomandati.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle norme locali pertinenti in vigore. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dati tecnici

			SFMSTB930
Tensione	$V_{dc}$		18
Tipo			1
Velocità	giri/min		0-5500 - 0-7200
Dimensioni della falciata	mm		280 o 330
Peso (senza pacco batteria)	kg		2,5

Caricabatterie		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione d'ingresso	$V_{dc}$	230	230	230
Tensione d'uscita	$V_{dc}$	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Batteria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	$V_{dc}$	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Avvertenza!** Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per caricare le batterie agli ioni di STANLEY FATMAX.

Tempo di carica approssimativo in minuti			
Pacco batteria	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Valori di rumorosità e di vibrazione (somma vettore triassiale), Modalità Tosaerba a filo, ai sensi della norma EN 50636-2-91

Pressione sonora ( $L_{pa}$ ) nella postazione di lavoro 81 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), incertezza (K) 2 dB(A)

Valori totali delle vibrazioni (somma vettoriale triassiale) Modalità Tosaerba a filo, ai sensi della norma EN 50636-2-91

Valore di emissione delle vibrazioni  $a_{hv}$  < 2,5 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Il livello di emissione di vibrazione indicato in questa scheda informativa, misurato secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN50636 possono essere utilizzati per mettere a confronto elettrotensili diversi e per una valutazione preliminare dell'esposizione.

## Dichiarazione CE di conformità

### Direttiva macchine



Tosaerba a filo con motore brushless  
SFMSTB930

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti nella sezione Dati tecnici sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, Tosaerba a filo, L < 50 cm, Allegato VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stoccarda

Sede dell'organismo di certificazione,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germania

ID organismo notificato: 0158

$L_{WA}$  (pressione sonora misurata) 91 dB(A),

Incetezza (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (potenza sonora garantita) 96 dB(A).

Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Per maggiori informazioni, contattare STANLEY FATMAX all'indirizzo seguente o vedere sul retro del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Direttore generale, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgio

20/08/2022

**Garanzia**

STANLEY FATMAX è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida nei territori degli stati membri dell'Unione Europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e condizioni STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia STANLEY FATMAX di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio STANLEY FATMAX di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) per registrare il prodotto STANLEY FATMAX appena acquistato e ricevere aggiornamenti sui nuovi prodotti e offerte speciali.

## NEDERLANDS

(Vertaling van de originele  
instructies)**Bedoeld gebruik**

Uw STANLEY FATMAX SFMSTB930 grastrimmer werd ontworpen om gras te trimmen. Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel en privé, niet-professioneel gebruik.

**Instructies voor de veiligheid****Algemene  
veiligheidswaarschuwingen**

**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.**

De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

**1. Veiligheid op de werkplek**

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.**

Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

**2. Elektrische veiligheid**

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.

- b. Vermijd aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, bijvoorbeeld leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geard is.
- c. Stel het gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- d. Behandel het snoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. Gebruik wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis werken, vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

### 3. Persoonlijke veiligheid

- a. Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden ingeschakeld. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- d. Verwijder instelgereedschap of steeksleutels voor u het gereedschap inschakelt.**

Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof kunnen worden gemonteerd, is het belangrijk dat u controleert dat ze goed zijn aangesloten en op juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Denk niet dat u doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

#### **4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**

- a. **Overbelast het gereedschap niet.**

#### **Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.**

Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.

- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer de schakelaar niet goed werkt.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.
- d. **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud het gereedschap goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.**

Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.

**f. Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.**

Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

**g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de**

**arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

**h. Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

**5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**

**a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

**b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

**c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.

**d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

**e. Werk niet met een accupack of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.

**f. Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een uitzonderlijk hoge temperatuur.**

Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

- g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

## 6. Service

- a. Laat het gereedschap repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangende onderdelen.** Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.
- b. Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende serviceproviders.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor grastrimmers.

In deze handleiding wordt het bedoelde gebruik beschreven.

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit apparaat dan in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

- ◆ Bescherm uw voeten en benen tijdens het werken met het apparaat door stevige schoenen en een lange broek te dragen.
- ◆ Neem de accu altijd uit het apparaat wanneer u het onbeheerd achterlaat, voordat u een blokkering gaat verhelpen, voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren, nadat u een voorwerp hebt geraakt of wanneer het apparaat ongewoon begint te trillen.
- ◆ Werk niet met het apparaat in de regen en laat het apparaat niet buiten liggen wanneer het regent.
- ◆ Betreed geen grindpaden of -wegen wanneer het apparaat is ingeschakeld. Wandel, maar ren nooit.
- ◆ Leg het apparaat niet op grind neer terwijl het is ingeschakeld.
- ◆ Zorg er altijd voor dat u stevig staat, vooral op hellingen. Reik niet buiten uw macht en blijf te allen tijde in evenwicht staan.
- ◆ Plaats geen voorwerpen in de openingen. Het apparaat nooit gebruiken als één van de openingen is geblokkeerd.
- ◆ Uit de buurt houden van haar, pluizen, stof en alles dat de luchtstroom kan verminderen.

**Waarschuwing!** Gebruik dit apparaat altijd op de wijze die in deze handleiding wordt uiteengezet. Het apparaat is ontworpen voor gebruik rechtop, en als het op andere wijze wordt gebruikt, kan dat leiden tot letsel. Laat het apparaat nooit draaien wanneer het op z'n zijkant ligt of ondersteboven.

- ◆ De gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken die gebeuren of voor gevaren waaraan andere mensen of hun eigendommen worden blootgesteld.
- ◆ Maak het apparaat niet schoon met oplos- of reinigingsmiddelen. Verwijder gras en vuil met een botte krabber van het apparaat.
- ◆ Reserve ventilatoren zijn beschikbaar bij een STANLEY FATMAX-servicecentrum. Gebruik uitsluitend STANLEY FATMAX aanbevolen reserveonderdelen en accessoires.
- ◆ Controleer regelmatig dat alle bouten en moeren stevig zijn aangedraaid, zodat u veilig met het apparaat kunt werken.
- ◆ Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- ◆ Vermijd om de machine te gebruiken bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er onweer dreigt.

## Trilling

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsemissie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN60335 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken.

De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau. Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens 2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

## Veiligheid van anderen

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voor dit apparaat aanbevolen voeding.

- ◆ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie over het gebruik van dit gereedschap hebben ontvangen, van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het gereedschap kunnen spelen.

## Overige risico's

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten

veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende/ bewegende onderdelen.

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt bij gebruik van uw gereedschap (bijv.: het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

## Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen worden samen met de datumcode (18) op het gereedschap weergegeven:



Lees de gebruiksaanwijzing voorafgaand aan het gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Stel het gereedschap niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.



Schakel het gereedschap uit. Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.







Houd omstanders op afstand.



Richtlijn 2000/14/  
EC Gegarandeerd  
geluidsvermogen.



Draairichting.

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

### Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ◆ Gooi versleten accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



Laad beschadigde accu's niet op.

### Laders

- ◆ Gebruik de STANLEY FATMAX lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is meegeleverd. Andere batterijen kunnen exploderen, met lichamelijk letsel en materiële schade tot gevolg.

- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Prik nooit een voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.

## Elektrische veiligheid



Uw STANLEY FATMAX-lader is dubbel geïsoleerd; daarom is er geen aardingsdraad nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader door een normale netstekker te vervangen.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een erkend STANLEY FATMAX-servicecentrum, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

### Beschrijving

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop voor vergrendeling in de uit-stand
3. Schakelaar voor de snelheidsregeling
4. Lijnvoedingsknop
5. Hoofdhandgreep
6. Hulphandgreep
7. Motorbehuizing
8. Bovenste trimmerstang
9. Onderste trimmerstang
10. Spoelbehuizing
11. Beschermkap

- 12. Accupack
- 13. Accu-ontgrendelknop

**Gebruik**

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het niet.

**De accu opladen (Afb. A)**

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

**Waarschuwing!** Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur van lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24 °C.

**Opmerking:** De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C. Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

**Opmerking:** U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voordat u ze voor het eerst in gebruik neemt.

- ◆ Steek de lader (12a) in een geschikt stopcontact voordat u het accupack (12) plaatst.
- ◆ Het groene laadlampje (12b) zal ononderbroken knipperen om aan te geven dat de laadprocedure is begonnen.
- ◆ Het voltooiën van het opladen wordt aangegeven door het groene lampje (12b) dat constant AAN blijft. Het accupack (12) is volledig opgeladen en kan nu worden verwijderd en gebruikt of kan in de lader (12a) blijven zitten.
- ◆ Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

**Acculader LED-standen**

	<b>Bezig met opladen:</b> Groene LED knippert	
	<b>Geheel opgeladen:</b> Groene LED aan	
	<b>Hete/koude accu vertraging:</b> Groene LED knippert Rode LED aan	

**Opmerking:** De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Gaat de laadindicator niet branden, dan is dat een teken dat de accu kapot is.

**Opmerking:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

**De accu in de lader laten zitten**

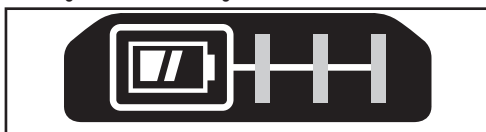
U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

**Vertraging hete/koude accu**

Wanneer de lader detecteert dat een accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (12b) knippert, terwijl de rode LED (12c) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

**Laadniveau-indicator (Afb. B)**

De accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals afgebeeld in afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (12d) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.



**De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. G)**

**Opmerking:** Controleer of het accupack (12) volledig is opgeladen.

**Om het accupack in het gereedschap te installeren**

- ◆ Lijn het accupack (12) uit met de rails in het gereedschap (Afb. G).
- ◆ Schuif de accu in het gereedschap tot deze stevig vast zit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

**Het accupack uit het gereedschap halen**

- ◆ Druk op de ontgrendelknop (13) en trek het accupack stevig uit de handgreep van het gereedschap (Afb. G).
- ◆ Plaats het accupack in de lader zoals wordt beschreven in het hoofdstuk over de lader van deze handleiding.

**De stang monteren (Afb. C)**

- ◆ Tijdens het installeren van de onderste stang (9) in de bovenste stang (8), moet u het vergrendelslot (14) uitlijnen met de vergrendelsleuf (15) zoals wordt weergegeven op Afb. C.

- ◆ Druk de twee stangen samen om het vergrendelslot (14) om het in de vergrendelsleuf (15) te plaatsen.

**Waarschuwing!** Voer altijd een extra controle uit om zeker te zijn dat het vergrendelslot stevig op zijn plaats vast zit. Als het vergrendelslot niet volledig vast zit, kan dat ertoe leiden dat de constructie los raakt en een gevaarlijke toestand ontstaat.

Controleer periodiek de bevestigingen om zeker te zijn dat het vergrendelslot stevig op zijn plaats vast zit.

## De beschermkap monteren (Afb. D, E)

**Waarschuwing!** Neem de beschermkap nooit los. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

**Waarschuwing!** WERK NOOIT met het apparaat ZONDER GEPLAATSTE BESCHERMKAP. De beschermkap moet altijd op juiste wijze op het apparaat zijn gemonteerd ter bescherming van de gebruiker.

- ◆ Verwijder de schroef van de beschermkap (19).
- ◆ Schuif de beschermkap (11) volledig op de motorbehuizing (7). Verzeker dat de lippen (20) op de beschermkap in de ribben (16) op de trimmerkop schuiven.
- ◆ Schuif de beschermkap verder door tot u de kap op z'n plaats hoort 'klikken'. De vergrendellip (18) zou in het slot van de behuizing (17) moeten klikken.
- ◆ Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef van de beschermkap (19) stevig vast.
- ◆ Verwijder, zodra de beschermkap is geïnstalleerd, de afdekking van het draadsnijvlak, dat zich op de rand van de beschermkap bevindt.

## De maaibreedte aanpassen (Afb. E)

Deze beschermkap maakt twee maaibreedtes mogelijk, 280 mm of 330 mm.

- ◆ Om de positie van de snijdraad aan te passen (88), verwijdert u de schroeven (99) die de snijdraad (88) op z'n plaats houden.
- ◆ Zet de snijdraad (88) op de tweede positie op de beschermkap en zet het vast met de schroeven (99).

**Opmerking:** De snijdraad (88) dichtert tegen de behuizing van de spoel zetten, zal de maaibreedte verkleinen.

## De hulphandgreep bevestigen (Afb. F)

- ◆ Verwijder de knop (18) en de bout (19) van de hulphandgreep (6).
- ◆ Plaats de hulphandgreep (6) bovenop de bovenste trimmerstang (8), zoals wordt weergegeven op Afb. F.
- ◆ Schroef de bout van de handgreep (19) door het montagegat op de hulphandgreep (6).
- ◆ Schroef de knop van de handgreep (18) op de bout van de handgreep (19) en zet deze stevig vast. Verzeker dat de handgreep vast staat vóór gebruik.

- ◆ Om de positie van de hulphandgreep aanpassen, zet u de knop van de handgreep (18) los en schuift u de hulphandgreep (6) omhoog of omlaag tot de stang op de gewenste staat. Zet de knop van de handgreep (18) vast om de hulphandgreep (6) op z'n plaats vast te zetten.

## De snijdraad losmaken

Tijdens transport is de snijdraad aan de spoelbehuizing (10) bevestigd met tape.

- ◆ Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing is bevestigd.

## Bediening

### Gebruiksaanwijzing

**Waarschuwing!** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

**Waarschuwing!** Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Een onvoorziene opstart kan letsel veroorzaken.

### Juiste handpositie (Afb. I)

**Waarschuwing!** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, dient u ALTIJD de handen in de juiste positie te houden, zoals weergegeven.

**Waarschuwing!** Houd het gereedschap altijd stevig vast om te anticiperen op een plotse reactie, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen.

Voor een juiste positie van de handen houdt u één hand op de hoofdhandgreep (5) en één hand op de hulphandgreep (6).

### De trimmer in- en uitschakelen

**Waarschuwing!** Probeer nooit om de aan/uit-schakelaar in de aan-stand te vergrendelen.

- ◆ Druk, om het apparaat in te schakelen, op de vrijgaveknop (2) en knijp vervolgens de aan/uit-schakelaar (1) in. Zodra het gereedschap werkt, kunt u de vrijgaveknop loslaten.
- ◆ Laat de aan/uit-schakelaar los om het apparaat uit te schakelen.

### Schakelaar voor de snelheidsregeling (Afb. H)

Met deze draadtrimmer kunt u op een meer efficiënte snelheid werken zodat de gebruikstijd voor omvangrijke werkzaamheden langer wordt, of de trimsnelheid verhogen voor kwalitatief maaien.

- ◆ Om de snelheid van de trimmer te verhogen, duwt u de schakelaar voor de snelheidsregeling (3) voorwaarts, in de richting van de hulphandgreep (6), naar de 'H'-stand. Deze stand is het beste geschikt voor het maaien van zwaardere begroeiing en voor toepassingen die een hoger toerental vragen.

- ◆ Om de gebruikstijd te verlengen, trekt u de schakelaar voor de snelheidsregeling achteruit, in de richting van de accubehuizing (21), naar de 'LO'-stand. Deze stand is het best geschikt voor grotere projecten die meer tijd vragen.

**Opmerking:** In de stand van de hoge snelheid "HI" kunt minder lang met de trimmer werken dan in stand "LO".

### Lijnvoedingsknop (Afb. H)

Met de functie lijnvoeding kunt u de beschikbare snijdraad verlengen tijdens het trimmen.

- ◆ Om de snijdraad te verlengen, drukt u de lijnvoedingsknop (4) tijdens het trimmen in en laat deze vervolgens los.

**Opmerking:** De trimmer stopt het maaien wanneer de lijnvoedingsknop wordt ingedrukt en gaat verder met maaien wanneer deze wordt losgelaten.

**Opmerking:** Voor de maximale draadlengte, drukt u meerdere keren op de knop, tot u hoort dat de snijdraad de beschermkap raakt. Blijf de lijnvoedingsknop niet indrukken wanneer de maximale lengte is bereikt. Er wordt dan te veel draad aangevoerd en de draad zal snel worden opgebruikt.

### Trimmen (Afb. I - K)

**Waarschuwing!** Houd de roterende draad ongeveer parallel aan de grond (niet meer dan 30 graden gekanteld). Deze struikenknipper is niet bedoeld voor het afwerken van kanten. KANTEL DE TRIMMER NIET zo ver dat de draad bijna in een rechte hoek ten opzichte van de grond rond draait. Rondvliegend afval kan ernstig letsel veroorzaken.

**Opgelet:** Verzekert dat andere personen en huisdieren zich op een afstand van ten minste 30 m bevinden. Rondvliegend afval kan ernstig letsel veroorzaken.

- ◆ Kantel de ingeschakelde trimmer en zwaai heen en weer, zoals wordt weergegeven op Afb. J.
- ◆ Behoud een maaihoek van 5 ° tot 10 °. Ga niet verder dan 10 °. Maai met het uiteinde van de draad.

### Nuttige maaitips (Afb. K)

- ◆ Maai met de punt van de draad; forceer de draadkop niet in ongemaaid gras. Gebruik voor het beste resultaat de kantengeleider langs schuttingen, gevels en bloembedden.
- ◆ Schuttingen van draad en van paaltjes kunnen zorgen voor extra slijtage en kunnen de draad zelfs breken. Op gemetselde muurtjes en muurtjes van natuursteen, op trottoirs en op hout kan het blad snel slijten.
- ◆ Laat de spoelkap (22) niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- ◆ Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 330 mm in één keer.
- ◆ Houd de trimmer gekanteld in de richting van het gebied dat gemaaid wordt; daar werkt de trimmer het best.
- ◆ De trimmer maait wanneer u de machine van links naar rechts beweegt.

Er wordt dan geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.

- ◆ Blijf uit de buurt van bomen en struiken. Boomschors, houtstructuren, houten planken en schuttingpalen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.
- ◆ Houd een afstand van ten minste 610 mm tussen de beschermkap en uw voeten, zoals wordt weergegeven op Afb. K.

### Maailijn / lijnaanvoer

Uw trimmer gebruikt een gedraaide nylon lijn met een diameter van 2 mm. Tijdens gebruik, zullen de toppen van de nylon draden uitrafelen en slijten. Snijdraad slijt sneller en moet vaker verlengd worden als er wordt gemaaid langs stoepen of andere schurende oppervlakken of als u zwaar onkruid maait.

### Blokkeringen verhelpen en lijn ontwarren (Afb. L)

**Waarschuwing!** Neem de accu uit de trimmer voordat u iets monteert of aanpast of voordat u accessoires wisselt. Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat te voorkomen.

Van tijd tot tijd, vooral wanneer u dikke of stugge begroeiing maait, kan de aanvoer van de lijn verstopt raken met sappen of andere materialen en als gevolg daarvan loopt de lijn vast. Volg onderstaande stappen voor het verhelpen van de blokkering.

**Opgelet:** Voorkom beschadiging van het apparaat; steekt de snijdraad verder uit dan het trimblad, snij dan de draad af zodat deze niet buiten het blad uitsteekt.

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Druk op de vrijgavelippen (23) op de spoelkap (22) en verwijder de spoelkap van de behuizing van de spoel (10).
- ◆ Trek de spoel van de nylon lijn naar buiten en verwijder een mogelijk gebroken lijn of vuil van het maaien bij de spoel.
- ◆ Plaats de spoel op de trimmer, zoals wordt beschreven in **De spoel vervangen.**

### De spoelenheid vervangen (Afb. L, M)

**Waarschuwing!** Het gebruiken van accessoires die niet door STANLEY FATMAX voor deze trimmer worden aanbevolen, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

**Waarschuwing!** Gebruik geen zaagbladen of een ander accessoire of hulpstuk, die niet door STANLEY FATMAX worden aanbevolen voor deze trimmer/maaiër. Anders zou persoonlijk letsel of beschadiging van het product het gevolg kunnen zijn.

Plaats de nylon draad (via een draadklos of een vooraf opgewonden vervangingsspoel) zoals wordt weergegeven in deze handleiding.

GEbruIK ALLEEN GEDRAAIDE MONOFILAMENTDRAAD VAN NYLON MET EEN DIAMETER VAN 2 mm. Gebruik geen gekartelde draad of een zwaardere draad aangezien dit tot overbelasting van de motor en oververhitting kan leiden. Deze draad is verkrijgbaar bij uw plaatselijke dealer of een geautoriseerd servicecentrum.

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Druk op de vrijgavelippen (25) op de spoelkap (22) en verwijder de spoelkap van de behuizing van de spoel (10).
- ◆ Gebruik voor het vervangen VAN de spoel STANLEY FATMAX model # STZST1426-XJ voor de beste resultaten.
- ◆ Als de hendel in de basis van de behuizing los raakt, zet deze dan opnieuw op de juiste plaats voordat u de nieuwe spoel in de behuizing plaatst.
- ◆ Verwijder alle vuil en gras van de spoelkap en de behuizing van de spoel.
- ◆ Maak het uiteinde van de snijdraad los en leid de draad door het oogje.
- ◆ Neem de nieuwe spoel en druk deze op de naaf (26) in de behuizing. Draai de spoel licht tot deze stevig vast staat.
- ◆ De draad moet ongeveer 136 mm uit de behuizing steken.
- ◆ Houd de vrijgavelippen op de spoelkap tegenover de sleuven in de spoelbehuizing.
- ◆ Klik de spoelkap opnieuw op de spoel door de vrijgavelippen in te drukken en deze in de spoelbehuizing te drukken.
- ◆ Druk de kap op de behuizing tot deze op z'n plaats klikt.

**Opmerking:** Controleer dat de afdekking geheel is geplaatst, luister dat u twee klikken hoort zodat u zeker weet dat de beide vrijgavenokken goed zijn geplaatst. Zet het apparaat aan. In een paar seconden of minder hoort u dat de nylon lijn automatisch op de juiste lengte wordt afgeknipt.

**Opmerking:** Andere reserveonderdelen (beschermkappen, spoelkappen, enz.) zijn verkrijgbaar bij erkende servicecentra.

## De spoel vullen van een draadklos (Afb. N - Q)

**Gebruik alleen GEDRAAIDE lijn met een diameter van 2 mm**

Draad op een draadklos is eveneens verkrijgbaar bij uw plaatselijke leverancier.

**Opmerking:** Met de hand gewikkelde spoelen vanaf een draadklos zullen waarschijnlijk vaker vast komen te zitten dan in de fabriek van STANLEY FATMAX gewikkelde spoelen.

Voor de beste resultaten wordt het gebruik van in de fabriek gewikkelde spoelen aanbevolen.

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Verwijder de lege spoel uit het apparaat, zoals wordt beschreven in "De spoel vervangen"

- ◆ Verwijder achtergebleven snijdraad van de spoel.
- ◆ Vouw de snijdraad op ongeveer 19 mm (25). Plaats de snijdraad in één van de draadverankeringspleuven (28).
- ◆ Plaats het uiteinde van 19 mm van de klosdraad in de uitsparing (27) in de spoel naast de sleuf. Zorg ervoor dat de draad strak tegen de spoel wordt getrokken.
- ◆ Wikkel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl op de spoel. Zorg dat u de draad netjes en in lagen wikkelt. Wind de draad niet kriskras over de spoel.
- ◆ Wanneer de opgewikkelde snijdraad tot de inkepingen (29) reikt, moet u de draad afsnijden.
- ◆ Plaats de spoel op de trimmer, zoals wordt beschreven in De spoel vervangen.

## Bescherming tegen water

Dit product (exclusief het accupack of de lader) biedt enige bescherming tegen vloeistoffen (lichte spatten) tijdens normaal en redelijk gebruik.

**Waarschuwing!** De accu en lader worden niet beschermd tegen water.

**Waarschuwing!** Het product, de accu of de lader NOOIT onderdompelen in vloeistof of nooit in de regen gebruiken.

## Onderhoud

Uw elektrisch gereedschap van STANLEY FATMAX is ontworpen om gedurende langere periode te werken met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.

**Waarschuwing!** Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdt/plaatst. Een onvoorziene opstart kan letsel veroorzaken.

Ander onderhoud dan een regelmatige schoonmaakbeurt vraagt uw lader niet.

**Waarschuwing!** Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader gaat schoonmaken.

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen van uw gereedschap en lader regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek.
- ◆ Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.



**Smering**

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.



**Reiniging**

**Waarschuwing!** Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatieopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

**Waarschuwing!** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die alleen met water en een milde zeepoplossing vochtig is gemaakt. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

**Vervangende accessoires**

**Waarschuwing!** Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel tot een minimum: zet het apparaat uit en neem de accu uit, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert.

**Waarschuwing!** Het gebruiken van accessoires die niet door Stanley Fatmax voor deze trimmer worden aanbevolen, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

**Waarschuwing!** Gebruik geen zaagbladen of accessoires of hulpstukken die niet door Stanley Fatmax worden aanbevolen voor deze trimmer. Anders zou persoonlijk letsel of beschadiging van het product het gevolg kunnen zijn. Gebruik, wanneer u de draad vervangt, draad van diameter van 2mm.

Gebruik Stanley Fatmax vervangende draad Modelnr. STZST1426-XJ. Andere afmetingen kunnen een negatieve invloed hebben op de prestaties of de trimmer beschadigen.

**Als optie verkrijgbare accessoires**

**Waarschuwing!** Aangezien accessoires die niet door STANLEY FATMAX worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Er mogen alleen door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires met dit product gebruikt worden, om het risico op letsel te verminderen. Vraag uw dealer nadere informatie over de juiste accessoires.

**Bescherming van het milieu**



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technische gegevens**

		SFMSTB930
Spanning	V <sub>dc</sub>	18
Type		1
TPM	/min	0-5500 - 0-7200
Afmeting schaar gedeelte	mm	280 of 330
Gewicht (zonder accu)	kg	2.5

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ingangsspanning	V <sub>ac</sub>	230	230	230
Uitgangsspanning	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Laadstroom	A	1,25	2	4

Accu		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	V <sub>dc</sub>	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Waarschuwing!** Uw STANLEY FATMAX lader mag alleen worden gebruikt voor het opladen van STANLEY FATMAX, Li-Ion accu's.

	Geschatte laadtijd in minuten		
Accupack	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom). Grastrimmermodus volgens EN 50636-2-91	
Geluidsdruk (L <sub>pa</sub> ) bij de werkbank	81 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
Geluidsdruk (L <sub>pa</sub> ) 91,0 dB(A), onzekerheid (K) 2 dB(A)	

Totale trillingswaarden (triax vector sum) Grastrimmermodus volgens EN50636-2-91

Waarde trillingsemissie  $a_{w,v} < 2,5$  m/s<sup>2</sup>, onzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Het niveau van vibratie-emissie dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN50636 en hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

## EG-conformiteitsverklaring

### Machinerichtlijn



Borstelloze grastrimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX verklaart dat de producten die worden beschreven onder Technische gegevens voldoen aan: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EG, Gazontrimmer, L < 50cm, bijlage VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Locatie certificeringsorgaan,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Duitsland

Nummer aangemelde instantie: 0158

$L_{WA}$  (gemeten geluidsvermogensniveau) 91 dB(A),

Meetonzekerheid (K) = 2,0 dB (A),

$L_{WA}$  (gegarandeerd geluidsvermogen) 96 dB(A).

Deze producten voldoen ook aan Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europa, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, België

20-8-2022

## Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie en de Europese vrijhandelzone en het Verenigd Koninkrijk.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de STANLEY FATMAX garantievoorwaarden en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of een geautoriseerde reparatiemonteur.

De garantievoorwaarden van de STANLEY FATMAX 1-jarige garantie en het adres van een geautoriseerde reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het STANLEY FATMAX-kantoor bij u in de buurt, het adres staat in deze handleiding vermeld.

Bezoek onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) om uw nieuwe STANLEY FATMAX product te registreren, zodat u updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

(Traducción de las instrucciones originales)

**ESPAÑOL**

## Uso previsto

La desbrozadora SFMSTB930 de STANLEY FATMAX ha sido diseñada para recortar hierba. Este aparato ha sido concebido exclusivamente para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales



**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.**

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.**

El término “herramienta eléctrica” que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

## 1. Seguridad en la zona de trabajo

**a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

**b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas tales como aquellas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

**c. Mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

## 2. Seguridad eléctrica

**a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

**b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

**c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**d. Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**f. Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.



### 3. Seguridad personal

#### a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones personales.

c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.**

Si se deja puesta una llave inglesa u otra llave en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionarse lesiones personales.

- e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. **Siempre que sea posible utilice unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado y descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.

### 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.**

La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

- b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el conector de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.

g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h. **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

## 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería

- a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otra batería puede ocasionar riesgo de incendio y lesiones.

- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Puentear los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato.** El líquido expulsado por la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.
- e. No utilice baterías o herramientas dañadas ni modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f. No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas extremas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.
- g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## 6. Servicio

- a. Esta herramienta eléctrica puede ser reparada solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. No repare nunca las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

## Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para desbrozadoras.

En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con este aparato distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede conllevar riesgo de lesiones y/o daños materiales.

- ◆ Para protegerse los pies y las piernas mientras usa el aparato, use siempre calzado para trabajos pesados y pantalones largos.
- ◆ Siempre debe extraer la batería del aparato cuando este quede sin vigilancia, antes de eliminar un bloqueo, antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato, después de golpear un objeto extraño o cuando el aparato empiece a vibrar de forma anómala.

- ◆ No utilice el producto bajo la lluvia ni lo deje afuera cuando llueve.
- ◆ No atravesie caminos de grava ni carreteras con el producto encendido. Camine; nunca corra.
- ◆ No deje la unidad sobre la grava mientras se encuentra encendida.
- ◆ Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo, especialmente cuando esté en pendiente. Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento.
- ◆ No coloque ningún objeto en las aberturas. No use el aparato si las aberturas están bloqueadas.
- ◆ Manténgalas libres de pelos, pelusas, polvo y cualquier otro elemento que pudiese reducir el flujo de aire.

**¡Advertencia!** Utilice siempre el producto según las instrucciones que se describen en este manual. El producto está diseñado para utilizarse en posición vertical, y su utilización de algún otro método puede causar lesiones. Nunca ponga en marcha el producto mientras este se encuentre de lado o dado vuelta.

- ◆ El operador o el usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir otras personas o sus propiedades.
- ◆ No utilice disolventes ni líquidos limpiadores para limpiar el producto. Utilice un raspador sin filo para eliminar la hierba y la suciedad.
- ◆ El agente autorizado de STANLEY FATMAX vende ventiladores de recambio.

- Utilice solo las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar unas condiciones de trabajo seguras.
- ◆ Use protección auditiva. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.
- ◆ Evite usar la máquina si hace mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos.

## Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad han sido calculados según un método de prueba estándar indicado en la norma EN60335, que pueden utilizarse para comparar herramientas entre sí.

El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.

**¡Advertencia!** El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de las vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, la estimación de la exposición a las vibraciones debe tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, así como todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y cuando funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

### Seguridad de otras personas

El aparato debe utilizarse solo con la unidad de alimentación especialmente recomendada.

- ◆ Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar este aparato, salvo que estén supervisadas o hayan recibido formación sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ No use el aparato cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.

Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### Riesgos residuales

Al usar el aparato, pueden producirse otros riesgos residuales no especificados en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc. No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Esto incluye:

- ◆ Lesiones causadas por contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar alguna pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- ◆ Deficiencia auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al utilizar la herramienta (p. ej., en trabajos con madera, especialmente si son de roble, haya y tableros de densidad mediana).

### Marcas en la herramienta

En la herramienta aparecen los siguientes pictogramas, junto con el código de fecha (18):



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Use protección auditiva.



Use protección para los ojos.



No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad elevada, ni la deje a la intemperie cuando llueve. Apague la herramienta.



Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.



Mantenga alejados a los extraños.



Potencia sonora garantizada por la Directiva 2000/14/CE.



Sentido de giro.



No intente cargar baterías dañadas.

## Cargadores

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que ha sido suministrado. En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar causando lesiones personales y daños.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Haga sustituir inmediatamente los cables defectuosos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

## Seguridad eléctrica



El cargador Stanley FATMAX está provisto de doble aislamiento, por ello no requiere puesta a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica coincida con el valor indicado en la placa de datos. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

### Baterías

- ◆ Nunca trate de abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares donde la temperatura supere los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Para la carga, utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones indicadas en la sección “Protección del medioambiente”.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe hacerlo sustituir por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX, para evitar cualquier situación de riesgo.

- ◆ Cuando la luz verde de carga (12b) quede encendida fija, significa que la carga ha terminado. La batería (12) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (12a).
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de las baterías disminuye considerablemente si se guardan descargada.

### Descripción

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Gatillo
2. Botón de bloqueo
3. Interruptor de control de velocidad
4. Botón de alimentación de línea
5. Empuñadura principal
6. Empuñadura auxiliar
7. Carcasa del motor
8. Tubo superior
9. Tubo inferior
10. Alojamiento del carrete
11. Protector
12. Batería
13. Botón de liberación de la batería

### Use

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

### Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que empiece a no tener suficiente potencia para tareas que eran fáciles de realizar anteriormente.

Es posible que la batería se caliente durante la carga, esto es normal y no denota ningún problema.

**¡Advertencia!** No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.



**Nota:** El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C, aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

**Nota:** Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

- ◆ Enchufe el cargador (12a) en una toma adecuada antes de introducir la batería (12).
- ◆ La luz verde de carga (12b) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.

### Modos del LED del cargador

	<b>Carga:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente cargada:</b> LED verde fijo	
	<b>Retardo por batería fría/ caliente:</b> LED verde intermitente LED rojo fijo	

**Nota:** Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se ilumina, significa que la batería está averiada.

**Nota:** Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

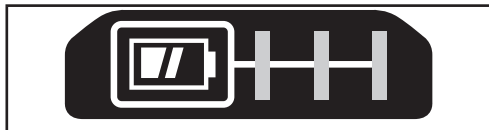
### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (12b) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (12c) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

### Indicador del estado de la carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la Fig. B.

Pulsando el botón de estado de carga (12d) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la Fig. B.



### Introducir y retirar la batería de la herramienta (Fig. G)

**Nota:** Compruebe que la batería (12) esté totalmente cargada.

#### Colocar la batería en el mango de la herramienta

- ◆ Alinee la batería (12) en las guías internas de la herramienta (Fig. G).
- ◆ Deslice la batería dentro de la herramienta hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic al encajar.

#### Retirar la batería de la herramienta

- ◆ Pulse el botón de liberación (13) y tire firmemente de la batería para sacarla del mango de la herramienta (Fig. G).
- ◆ Introduzca la batería en el cargador como se indica en la sección del cargador del presente manual.

### Montaje del tubo (Fig. C)

- ◆ Para instalar el tubo inferior (9) en el tubo superior (8), alinee el bloqueo de retén (14) con la ranura de retén (15), como se muestra en la Fig. C.
- ◆ Presione los dos tubos para que el bloqueo de retén (14) encaje en la ranura de retén (15).

**¡Advertencia!** Compruebe siempre que el bloqueo de retén esté bien fijado en su posición. Si el bloqueo de retén no está bien apretado, puede desconectarse el montaje y producirse una situación peligrosa. Compruebe periódicamente las conexiones para comprobar que el bloqueo de retén esté bien apretado en su posición.

### Colocación del protector (Fig. D, E)

**¡Advertencia!** Nunca debe quitar el protector. Podrían producirse lesiones personales o daños materiales.

**¡Advertencia!** NUNCA UTILICE el aparato SI NO TIENE EL PROTECTOR COLOCADO CORRECTAMENTE. El protector siempre debe estar correctamente colocado en el aparato para proteger al usuario.

- ◆ Extraiga el tornillo del protector (19).
- ◆ Deslice completamente el protector (11) en la carcasa del motor (7). Compruebe que las orejetas del protector (20) se enganchen en las muescas (16) del cabezal de la cortadora.
- ◆ Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaje en su sitio. La orejeta de bloqueo (18) debe engancharse en la ranura de la carcasa (17).

- ◆ Con un destornillador de estrella, inserte el tornillo del protector (19) y apriételo bien.
- ◆ Una vez montado el protector, retire la tapa de la cuchilla de corte de la línea situada en el borde del protector.

### Ajuste de la anchura corte (Fig. E)

Este protector permite dos anchuras de corte: 280 mm o 330 mm.

- ◆ Para ajustar la posición de la cuchilla de la línea de corte (88), retire los tornillos (99) que fijan la cuchilla de la línea de corte (88) en su lugar.
- ◆ Coloque la cuchilla de la línea de corte (88) en la segunda posición del protector y fíjela con los tornillos. (99).

**Nota:** Si mueve la cuchilla de la línea de corte (88) más cerca del alojamiento del carrete, se reducirá la anchura de corte.

### Colocación de la empuñadura auxiliar (Fig. F)

- ◆ Retire la manilla (18) y el perno (19) de la empuñadura auxiliar (6).
- ◆ Empuje la empuñadura auxiliar (6) en la parte superior del tubo superior de la cortadora (8), como se muestra en la Fig. F.
- ◆ Enrosque el perno de la empuñadura (19) atravesando el orificio de montaje de la empuñadura auxiliar (6).
- ◆ Enrosque la manilla de la empuñadura (18) en el perno de la empuñadura (19) y apriételo bien. Antes del uso, compruebe que la empuñadura esté bien apretada en su posición.
- ◆ Para ajustar la posición de la empuñadura auxiliar, afloje la manilla de la empuñadura (18) y deslice la empuñadura auxiliar (6) hacia arriba o hacia abajo por el tubo hasta la posición deseada. Apriete la manilla de la empuñadura (18) para fijar la empuñadura auxiliar (6) en su posición.

### Cómo soltar la línea de corte

Durante el recorrido, la línea de corte está sujeta con cinta adhesiva al alojamiento del carrete (10).

- ◆ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al alojamiento del carrete.

## Funcionamiento

### Instrucciones de uso

**¡Advertencia!** Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

**¡Advertencia!** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

### Posición correcta de las manos (Fig. I)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga siempre las manos la posición correcta que se muestra.



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, siempre sujete bien la herramienta para anticiparse a cualquier reacción repentina.

La posición correcta de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura principal ( 5 ) y la otra en la empuñadura auxiliar (6).

## Encendido y apagado de la cortadora

**¡Advertencia!** No intente nunca bloquear el interruptor en la posición de encendido.

- ◆ Para encender el aparato, presione el botón de desbloqueo ( 2 ) y, a continuación, el gatillo ( 1 ). Cuando la unidad está funcionando, puede soltar el botón de bloqueo.
- ◆ Para apagar la unidad, suelte el gatillo.

## Interruptor de control de velocidad (Fig. H)

Esta desbrozadora puede utilizarse a una velocidad más eficiente para prolongar el tiempo de funcionamiento en los trabajos más amplios, o acelerar la velocidad conseguir un corte de alto rendimiento.

- ◆ Para acelerar la cortadora, empuje el interruptor de control de velocidad (3) hacia delante, hacia la empuñadura auxiliar (6), hasta colocarlo en la posición "HI". Este modo es el más adecuado para cortar plantas más grandes y para aplicaciones que requieren más revoluciones por minuto.
- ◆ Para prolongar el tiempo de funcionamiento, tire hacia atrás del interruptor de control de velocidad, hacia el alojamiento de la batería (21), hasta colocarlo en la posición "LO". Este es el mejor modo para los proyectos más grandes que necesitan más tiempo.

**Nota:** En modo "HI", el tiempo de funcionamiento se reduce en comparación con el modo "LO".

## Botón de alimentación de línea (Fig. H)

La función de alimentación de línea le permite aumentar la longitud de la línea de corte disponible mientras corta.

- ◆ Para extender la línea de corte, presione a fondo el botón de alimentación de línea (4) mientras corta.

**Nota:** La cortadora dejará de cortar al pulsar el botón de alimentación de línea, y volverá a cortar al soltar el botón.

**Nota:** Para conseguir la longitud máxima de línea, pulse el botón varias veces hasta que oiga que la línea de corte choca con el protector. No siga presionando el botón de alimentación de línea una vez alcanzada la longitud máxima. Si lo hace, la alimentación será excesiva y la línea se consumirá velozmente.

## Corte (Fig. I - K)

**¡Advertencia!** Mantenga el hilo giratorio aproximadamente en paralelo al suelo (inclinado a no más de 30 grados). Esta cortadora no es un cortabordes. NO INCLINE la cortadora, para que el hilo gire casi en ángulo recto con el suelo.

Los residuos volátiles pueden causar lesiones graves.

**Precaución:** Asegúrese de que otras personas y las mascotas estén, como mínimo, a 30 m de distancia. Los residuos volátiles pueden causar lesiones graves.

- ◆ Teniendo la cortadora encendida, inclínela y muévela de lado a lado como se muestra en la Figura J.
- ◆ Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10°. No exceda los 10°. Corte con la punta de la línea.

## Consejos útiles para el corte (Fig. K)

- ◆ Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar. Lo mejor es usar la guía para bordes a lo largo de objetos como vallas, casas y parterres.
- ◆ Las vallas de alambre y las cercas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- ◆ No deje que la tapa del carrete (22) se arrastre por el suelo u otras superficies.
- ◆ Si el crecimiento es alto, corte de arriba hacia abajo y no supere los 330 mm de altura.
- ◆ Mantenga la desbrozadora inclinada hacia el área que esté cortando; esa es el mejor modo de corte.
- ◆ La desbrozadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- ◆ Evite los árboles y arbustos. Las cortezas de los árboles, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden dañarse fácilmente con el hilo.
- ◆ Mantenga una distancia mínima de 610 mm entre el protector y sus pies, como se muestra en la Fig. K.

## Línea de corte / alimentación de la línea

Su cortadora utiliza una línea de nailon trenzada de 2 mm de diámetro. Durante el uso, las puntas de las líneas de nylon se deshilachan y se desgastan. La línea de corte se desgasta más rápido y necesita más alimentación si el corte se realiza junto a aceras u otras superficies abrasivas, o si se cortan malezas resistentes.

## Eliminación de atascos y enredos de la línea (Fig. L)

**¡Advertencia!** Extraiga la batería de la cortadora antes de realizar montajes, ajustes o cambios de accesorios. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente.

De vez en cuando, y en particular cuando corte hierbas gruesas o de tallo alto, es posible que el buje de alimentación de la línea se llene de savia u otro material, lo que provocará un atasco de la línea. Para eliminar el atasco, siga los pasos que se indican a continuación.

**Precaución:** Para evitar que se dañe el aparato, si la línea de corte sobresale de la hoja de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la hoja.

- ◆ Saque la batería del aparato.
- ◆ Pulse las orejetas de liberación (23) de la tapa del carrete (22) y saque la tapa del alojamiento del carrete (10).
- ◆ Tire del carrete de la línea de nailon y retire los trozos de línea rota o los restos de corte del área del carrete.
- ◆ Coloque el carrete en el aparato como se describe en

**Sustitución del conjunto del carrete.**

**Sustitución del conjunto del carrete (Fig. L, M)**

**¡Advertencia!** El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por STANLEY FATMAX puede resultar peligroso.

**¡Advertencia!** No utilice cuchillas ni accesorios distintos a los recomendados por STANLEY FATMAX con esta cortadora/bordeadora. Pueden producirse lesiones graves o daños al producto.

Recargue la línea de nailon (con una bobina de hilo o con un carrete de repuesto pre-enrollado), como se muestra en este manual.

UTILICE ÚNICAMENTE LÍNEAS MONOFILAMENTO DE NAILON TRENZADAS DE 2 mm DE DIÁMETRO. No utilice líneas de mayor calibre o dentadas, porque sobrecargarían el motor y provocarían un sobrecalentamiento. Esta línea está disponible en su centro de servicio o distribuidor local autorizado.

- ◆ Saque la batería del aparato.
- ◆ Pulse las orejetas de liberación (25) de la tapa del carrete (22) y saque la tapa del alojamiento del carrete (10).
- ◆ Para obtener los mejores resultados, sustituya el carrete con el modelo n.º STZST1426-XJ de STANLEY FATMAX.
- ◆ Si la palanca de la base del alojamiento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir el nuevo carrete en el alojamiento.
- ◆ Elimine la suciedad y los restos de césped de la tapa del carrete y del alojamiento del carrete.
- ◆ Suelte el extremo de la línea de corte y guíe la línea haciéndola pasar por el pequeño orificio.
- ◆ Tome la bobina nueva y empujela por el interior del eje (26) central situado en el alojamiento. Gire ligeramente el carrete hasta que quede perfectamente encajado.
- ◆ La línea debe sobresalir aproximadamente 136 mm del alojamiento.
- ◆ Alinee las orejetas de la tapa del carrete con las ranuras del alojamiento del carrete.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa del carrete bajando las orejetas de liberación y presionando para introducirla en el alojamiento del carrete.

- ◆ Empuje la tapa hacia el alojamiento hasta que quede colocada correctamente.

**Nota:** Asegúrese de que la tapa esté bien colocada; debe escuchar dos clics para asegurarse de que las dos orejetas de liberación estén bien ubicadas. Encienda el aparato. En unos segundos o menos, oír cómo la línea de nailon se corta automáticamente hasta llegar a la longitud adecuada.

**Nota:** Hay otras piezas de repuesto (protectores, tapas de carrete, etc.) disponibles en los centros de servicio autorizados.

**Rebobinado del carrete con hilo suelto (Fig. N - Q)**

**Utilice solo hilo TRENZADO de 2 mm de diámetro**

También puede comprar una bobina de hilo a su proveedor local.

**Nota:** Los carretes que se enrollan manualmente usando una bobina de hilo tienden a enredarse con más frecuencia que los carretes enrollados de fábrica de STANLEY FATMAX. Para obtener mejores resultados, se recomienda utilizar siempre carretes enrollados de fábrica.

- ◆ Saque la batería del aparato.
- ◆ Retire el carrete vacío del aparato como se describe en Sustitución del conjunto del carrete.
- ◆ Retire cualquier fragmento de línea que haya quedado en el carrete.
- ◆ Pliegue el extremo de la línea de corte a unos 19 mm (25). Introduzca la línea de corte en una de las ranuras de sujeción de la línea (28).
- ◆ Introduzca el extremo de 19 mm de la bobina de hilo en el orificio (27) del carrete próximo a la ranura. Asegúrese de que la línea esté apretada contra el carrete.
- ◆ Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha del carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera con cuidado y en capas. No la entrecruce.
- ◆ Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendiduras (29), córtela.
- ◆ Coloque el carrete en el aparato como se describe en Sustitución del conjunto del carrete.

**Protección contra la intemperie**

Este producto (excluidos la batería y el cargador) proporciona cierto nivel de protección contra los líquidos (salpicaduras ligeras) durante un uso normal y razonablemente previsible.

**¡Advertencia!** La batería y el cargador no tienen protección contra la intemperie.

**¡Advertencia!** NUNCA sumerja el producto, la batería ni el cargador en líquidos ni lo use bajo la lluvia.

**Mantenimiento**

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo.

El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

**¡Advertencia!** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

El cargador no requiere otro mantenimiento que no sea una limpieza periódica.

**¡Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.

Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.
- ◆ No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.



### Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



### Limpieza

**¡Advertencia!** Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

**¡Advertencia!** No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

### Accesorios de repuesto

**¡Advertencia!** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague el aparato y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios.

**¡Advertencia!** El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por STANLEY FATMAX puede resultar peligroso.

**¡Advertencia!** No utilice cuchillas, accesorios ni accesorios distintos a los recomendados por Stanley Fatmax con esta cortadora.

Pueden producirse lesiones graves o daños al producto. Cuando sustituya la línea, utilice una de 2 mm de diámetro. Utilice la línea de repuesto Stanley Fatmax con número de modelo STZST1426-XJ. Otros tamaños pueden perjudicar el rendimiento o provocar daños a la desbrozadora.

### Accesorios opcionales

**¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY FATMAX no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX. Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

### Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Datos técnicos

		SFMSTB930
Voltaje	$V_{cc}$	18
Tipo		1
RPM	/min	0 ~ 5500 - 0 ~ 7200
Tamaño de anchura de corte	mm	280 o 330
Peso (sin batería)	kg	2.5

Cargador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Voltaje de entrada	$V_{ca}$	230	230	230
Voltaje de salida	$V_{cc}$	18	18	18
Corriente	A	1,25	2	4

Batería		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltaje	$V_{cc}$	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio	iones de litio

**¡Advertencia!** El cargador STANLEY FATMAX puede utilizarse solo para cargar las baterías STANLEY FATMAX de iones de litio.

Batería	Tiempo aprox. de carga en minutos		
	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

<b>Valores de ruido y valores de vibración (suma de vectores triaxiales). Modo de cortadora de césped conforme a la norma EN50636-2-91</b>
Presión acústica ( $L_{pA}$ ) en estación de trabajo 81 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)
Potencia acústica ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), incertidumbre (K) 2 dB(A)
<b>Valores totales de vibración (suma vectores triaxiales) Modo de cortadora de césped conforme a la norma EN50636-2-91</b>
Valor de emisión de vibración $a_{1v}$ : < 2,5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

El nivel de emisión de vibraciones que figura en esta hoja de información ha sido medido de conformidad con una prueba normalizada indicada en la norma EN50636 que puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

### Declaración de conformidad CE

#### Directiva de máquinas



Cortadora de césped sin escobillas SFMSTB930  
 STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en Datos técnicos cumplen las siguientes normas: 2006/42/CEC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, Temporizador de riego, L<50 cm, Anexo VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Ubicación del organismo de certificación,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum (Alemania)

Organismo notificado n.º: 0158

$L_{WA}$  (nivel de potencia acústica medida) 91 dB(A),

Incertidumbre (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (potencia acústica garantizada) 96 dB(A).

Estos productos también son conformes a las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Si desea más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior de este manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Director General, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18, 2800 Mechelen, Bélgica

### Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área de Libre Comercio Europea y el Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones generales de STANLEY FATMAX, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede obtener las condiciones de la garantía de 1 año de STANLEY FATMAX y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

**Utilização pretendida**

O aparador de relva com fio SFMSTB930 da STANLEY FATMAX foi concebido para aparar relva. Este equipamento foi concebido apenas para utilização profissional e privada, utilização não profissional.

**Instruções de segurança****Avisos de segurança gerais**

**Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.** O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.**

Em todos os avisos que se seguem abaixo, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

**1. Segurança na área de trabalho**

- a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.**

As distrações podem causar perda do controlo da ferramenta.

**2. Segurança eléctrica**

- a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para essa tarefa.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

### 3. Segurança pessoal

a. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha cuidado quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.

b. **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c. **Evite arranques involuntários. Verifique se o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, poderá originar acidentes.

d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.** Desta forma, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h. **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

#### **4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta**

- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não puder ser ligado ou desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas.**

**Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, só deve ser utilizada depois de ser reparada.**

Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para finalidades diferentes das previstas pode resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou graxa.** As pegas e superfícies de fixação escorregadias não permitem um manuseamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

## 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias.

- a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a ferimentos e a incêndio.
- c. **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da pilha pode causar irritação ou queimaduras.
- e. **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As pilhas danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

- g. **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na pilha e aumentar o risco de incêndio.

## 6. Assistência

- a. **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

## Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para aparadores de relva com fio.

A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual.



A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento não incluído neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

- ◆ Para proteger os pés e as pernas quando utilizar o equipamento, use sempre calçado robusto e calças compridas.
- ◆ Retire sempre a bateria do equipamento sempre que não o utilizar, antes de eliminar um bloqueio, efectuar a limpeza e a manutenção, depois de bater num objecto estranho ou se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.
- ◆ Se estiver a chover, não utilize o equipamento ou deixe-o no exterior.
- ◆ Não atravesse caminhos ou estradas de gravilha quando o equipamento estiver ligado. Caminhe, nunca corra.
- ◆ Não coloque a unidade em cima de gravilha enquanto estiver ligada.
- ◆ Tenha sempre cuidado ao deslocar-se, especialmente em terrenos inclinados. Não tente chegar a pontos fora do alcance e mantenha sempre o equilíbrio.
- ◆ Não coloque quaisquer objectos nas aberturas do equipamento. Nunca utilize o equipamento se as aberturas estiverem obstruídas.
- ◆ Limpe os cabelos, pêlos, pó e quaisquer resíduos que possam reduzir o fluxo de ar.

**Atenção!** Utilize sempre o equipamento da forma descrita neste manual.

O equipamento foi concebido para ser utilizado de um modo vertical e se for utilizado de outro modo pode provocar danos pessoais. Nunca coloque o equipamento em funcionamento quando estiver pousado de lado ou virado ao contrário.

- ◆ O operador é responsável por quaisquer acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas ou bens.
- ◆ Não utilize dissolventes ou líquidos de limpeza para limpar o equipamento. Utilize uma raspadeira não cortante para remover a relva e a sujidade.
- ◆ As ventoinhas sobresselentes podem ser obtidas através do seu técnico de assistência da STANLEY FATMAX. Utilize apenas peças de substituição e acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX.
- ◆ Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos do equipamento apertados para assegurar condições de trabalho seguras.
- ◆ Use protecção auditiva. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- ◆ Evite utilizar a máquina em condições meteorológicas adversas, em especial se houver risco de relâmpagos.

## Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN60335 e podem ser utilizados para comparar ferramentas.

O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao ralento, além do tempo de accionamento.

## Segurança de outras pessoas

O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação recomendada para este equipamento.

- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento por uma

pessoa responsável pela sua segurança.

- ◆ Não utilize quando estiverem pessoas e, em especial, crianças ou animais de estimação por perto.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.

## Riscos residuais

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

## Símbolos na ferramenta

Os seguintes pictogramas são apresentados na ferramenta, assim como o código de data (18):



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Use protecção auditiva.



Use protecção ocular.



Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada, nem a deixe no exterior.

Desligue a ferramenta. Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta.



Mantenha as pessoas que estejam por perto afastadas.



Potência sonora garantida pela directiva 2000/14/CE.



Sentido de rotação.

- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.



Não tente carregar baterias danificadas.

## Carregadores

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FATMAX apenas para carregar a bateria na respectiva ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca carregue baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua de imediato os cabos defeituosos.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes da utilização.

## Segurança eléctrica



O carregador da STANLEY FATMAX tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

### Baterias

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.

Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar acidentes.

### Descrição

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Gatilho
2. Alavanca de desbloqueio
3. Botão de controlo de velocidade
4. Botão de avanço da linha
5. Pega principal
6. Pega auxiliar
7. Compartimento do motor
8. Haste superior do aparador
9. Haste inferior do aparador
10. Compartimento do carreto
11. Protecção
12. Bateria
13. Patilha de libertação da bateria

### Utilização

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

#### Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer quando estiver a carregar. Isto é normal e não indica um problema.

**Atenção!** Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

**Nota:** O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.







A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

**Nota:** Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- ◆ Ligue o carregador (12a) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (12).

- ◆ O indicador luminoso de carga (12b) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (12b), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (12) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (12a).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

### Modos do LED do carregador

	<b>Carregamento:</b> LED verde intermitente	
	<b>Totalmente carregada:</b> LED verde fixo	
	<b>Retardação de calor/frio:</b> LED verde intermitente LED vermelho fixo	

**Nota:** O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) baterias defeituosas. Se a bateria estiver defeituosa, o indicador luminoso do carregador não se acende.

**Nota:** Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se houver uma falha no carregador, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que sejam testados.

#### Deixar a bateria no carregador

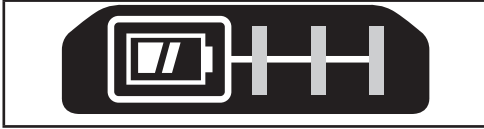
O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria completamente carregada.

#### Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (12b) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (12c) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento até a bateria atingir uma temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

**Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)**

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (12d), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Fig. B.

**Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. G)**

**Nota:** Certifique-se de que a bateria (12) está totalmente carregada.

**Instalar a bateria na ferramenta**

- ◆ Alinhe a bateria ( 12 ) com as calhas no interior da ferramenta (Fig. G).
- ◆ Deslize-a para dentro da ferramenta até a bateria encaixar com firmeza e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

**Retirar a bateria da ferramenta**

- ◆ Pressione a patilha de libertação ( 13 ) e retire a bateria com firmeza para fora da pega da ferramenta (Fig. G).
- ◆ Insira a bateria no carregador, como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

**Montar a haste (Fig. C)**

- ◆ Quando inserir a haste inferior (9) na haste superior (8), alinhe o pino do batente (14) com a ranhura do batente (15), como indicado na Fig. C.
- ◆ Carregue nas duas hastes em conjunto para que o pino de bloqueio (14) encaixe na ranhura do batente (15).

**Atenção!** Verifique sempre se o pino do batente está totalmente fixado. Se o pino do batente não estiver totalmente fixado, os conjuntos podem soltar-se e criar uma situação de perigo. Verifique com regularidade as ligações para garantir que o pino do batente está totalmente fixado.

**Instalar a protecção (Fig. D, E)**

**Atenção!** Nunca retire a protecção. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

**Atenção!** NUNCA UTILIZE O EQUIPAMENTO SEM A PROTECÇÃO DEVIDAMENTE INSTALADA. A protecção deve estar sempre instalada no equipamento para proteger o utilizador.

- ◆ Retire o parafuso de protecção (19).
- ◆ Insira a protecção (11) totalmente no compartimento do motor (7). Certifique-se de que as patilhas (20) na protecção encaixam nas estrias (16) na cabeça do aparador.

- ◆ Continue a inserir a protecção até encaixar no respectivo local. A patilha de bloqueio (18) deve encaixar na ranhura do compartimento (17).
- ◆ Com uma chave Philips, insira o parafuso de protecção (19) e aperte com firmeza.
- ◆ Após a instalação da protecção, remova a cobertura da lâmina de corte da linha, que se encontra na extremidade da protecção.

**Ajustar o tamanho da largura de corte (Fig. E)**

Esta protecção é compatível com dois tamanhos de largura, 280 mm ou 330 mm.

- ◆ Para ajustar a posição da lâmina da linha de corte (88), retire os parafusos (99), fixando a lâmina da linha de corte (88) no respectivo local.
- ◆ Posicione a lâmina da linha de corte (88) na segunda posição na protecção e fixe-a com os parafusos (99).

**Nota:** Se aproximar a lâmina da linha de corte (88) do compartimento do carreto, diminui o tamanho da largura de corte.

**Fixar a pega auxiliar (Fig. F)**

- ◆ Retire o botão da pega (18) e o parafuso da pega (19) da pega auxiliar (6).
- ◆ Empurre a pega auxiliar (6) na parte superior da haste superior do aparador (8), como indicado na Fig. F.
- ◆ Enrosque o parafuso da pega (19) através do furo de montagem na pega auxiliar (6).
- ◆ Enrosque o botão da pega (18) no pino da pega (19) e aperte com firmeza. Assegure-se de que a pega está encaixada com firmeza antes de utilizar a ferramenta.
- ◆ Para ajustar a posição da pega auxiliar, desapele o pino da pega (18) e deslize a pega auxiliar (6) para cima e para baixo da haste até ficar na posição pretendida. Aperte o botão da pega (18) para fixar a pega auxiliar (6) na respectiva posição.

**Libertação da linha de corte**

Durante o transporte, a linha de corte está colada com fita adesiva no compartimento do carreto (10).

- ◆ Remova a fita adesiva que prende a linha de corte no compartimento do carreto.

**Funcionamento****Instruções de utilização**

**Atenção!** Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

## Posição correcta das mãos (Fig. I)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize sempre a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, como indicado.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure sempre a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal (5) e a outra na pega auxiliar (6).

## Ligar e desligar o aparador

**Atenção!** Nunca tente bloquear o interruptor na posição de ligado.

- ◆ Para ligar o equipamento, carregue no botão de desbloqueio (2) e, em seguida, aperte o gatilho (1). Quando a unidade estiver a funcionar, pode libertar a alavanca de desbloqueio.
- ◆ Para desligar o equipamento, liberte o gatilho.

## Botão de controlo de velocidade (Fig. H)

Este aparador com fio permite-lhe utilizar a ferramenta a uma velocidade mais eficiente para prolongar o tempo de funcionamento para tarefas mais prolongadas ou acelerar a velocidade do aparador para um corte de elevado desempenho.

- ◆ Para acelerar a velocidade do aparador, empurre o interruptor de controlo da velocidade (3) para a frente na direcção da pega auxiliar (6) para a posição "HI". Este modo é mais adequado para cortar ervas de crescimento mais rápido e para aplicações que requerem RPM mais elevadas.
- ◆ Para prolongar o tempo de funcionamento, puxe o interruptor de controlo da velocidade na direcção do compartimento da bateria (21) para a posição "LO". Este modo é mais adequado para projectos maiores que demoram mais tempo a serem concluídos.

**Nota:** No modo "HI", o tempo de funcionamento diminui, em comparação quando o aparador está no modo de tempo de funcionamento "LO".

## Botão de avanço da linha (Fig. H)

A função de avanço de linha permite aumentar o comprimento da linha disponível durante o corte.

- ◆ Para aumentar o tamanho da linha de corte, carregue totalmente no botão de avanço da linha (4) durante o corte e depois liberte-o.

**Nota:** O aparador pára de cortar quando o botão de avanço da linha é premido e retoma o corte quando é libertado.

**Nota:** Para obter um comprimento máximo da linha, carregue no botão várias vezes até ouvir a linha de corte a tocar na protecção. Não continue a carregar no botão de avanço da linha quando for atingido o comprimento máximo. Isto resulta num avanço excessivo e gasta o fio rapidamente.

## Aparar (Fig. I - K)

**Atenção!** Mantenha o fio rotativo mais ou menos paralelo ao solo (a inclinação não deve ser superior a 30 graus). Este aparador não é um aparador de cantos. NÃO INCLINE o aparador para que o fio comece a girar a um ângulo recto em relação ao solo. Os resíduos projectados podem causar ferimentos graves.

**Cuidado:** Assegure-se de que não existem pessoas ou animais de estimação a uma distância inferior a 30 m. Os resíduos projectados podem causar ferimentos graves.

- ◆ Com o aparador ligado, regule o ângulo e faça-o oscilar de um lado para o outro, como indicado na Fig. J.
- ◆ Mantenha um ângulo de corte entre 5° e 10°. Não deve ser superior a 10°. Corte com a ponta da linha.

## Sugestões de corte úteis (Fig. K)

- ◆ Utilize a ponta do fio para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar. Utilize a guia de régua ao longo de objectos como vedações, casas e canteiros para obter melhores resultados.
- ◆ Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo mesmo parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio rapidamente.
- ◆ Não permita que a tampa do carroto (22) arraste no chão ou noutras superfícies.
- ◆ Se o material que pretende cortar for comprido, faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 330 mm.
- ◆ Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- ◆ O aparador corta quando atravessa a unidade da esquerda para a direita. Deste modo, não são projectadas aparas para o operador.
- ◆ Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.
- ◆ Mantenha uma distância mínima de 610 mm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Fig. K.

## Linha de corte/linha de alimentação

O aparador utiliza um fio de nylon torcido, com 2 mm de diâmetro. Durante a utilização, as pontas do fio de nylon ficam desfiadas e gastas. A linha de corte apresenta um desgaste mais rápido e tem de ser substituída se o corte for efectuado ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes.

## Remover encravamentos e linha emaranhada (Fig. L)

**Atenção!** Retire a bateria do aparador antes de efectuar qualquer montagem, regulações ou substituição de acessórios. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco do equipamento ser ligado de maneira acidental.

Ocasionalmente, em especial quando cortar ervas grossas ou com talos compridos, o cubo de alimentação da linha pode ficar obstruído com seiva ou outro material e a linha pode ficar encravada como resultado. Para resolver o encravamento, siga os passos indicados abaixo.

**Cuidado:** Para evitar danos no equipamento se a linha de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Pressione as patilhas de libertação (23) na tampa do carreto (22) e retire-a do compartimento do carreto (10).
- ◆ Puxe o carreto do fio de nylon para fora e retire qualquer linha partida ou resíduos de corte da área do carreto.
- ◆ Encaixe o carreto no equipamento, conforme descrito em **Substituir a caixa do carreto.**

## Voltar a colocar a caixa do carreto (Fig. L, M)

**Atenção!** Pode ser perigoso utilizar neste equipamento qualquer acessório não recomendado pela STANLEY FATMAX.

**Atenção!** Não utilize lâminas ou qualquer acessório ou dispositivo complementar que não seja recomendado pela STANLEY FATMAX neste aparador/serra de lâmina dupla. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos materiais.

Volte a colocar o fio de nylon (em grande quantidade ou com o carreto de substituição pré-rebobinado) conforme demonstrado neste manual.

UTILIZE APENAS UM FIO DE MONOFILAMENTO DE NYLON TORCIDO COM DIÂMETRO CIRCULAR DE 2 mm. Não utilize fios serrados ou de maior espessura, porque sobrecarregam o motor, causam sobreaquecimento. Este fio está disponível no seu revendedor local ou num centro de assistência autorizado.

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Pressione as patilhas de libertação (25) na tampa do carreto (22) e retire a tampa do carreto do compartimento do carreto (10).
- ◆ Para obter os melhores resultados, substitua o carreto pelo modelo n.º STZST1426-XJ da STANLEY FATMAX.
- ◆ Se a alavanca na base do compartimento sair do lugar, volte a colocá-la na posição correcta antes de inserir o novo carreto no compartimento.

- ◆ Retire a erva e a sujidade da tampa e do compartimento do carreto.
- ◆ Desaperte a ponta da linha de corte e coloque o fio no ilhó.
- ◆ Coloque o novo carreto no cubo (26) do compartimento. Rode ligeiramente o carreto até encaixar.
- ◆ Deve sair cerca de 136 mm do compartimento.
- ◆ Alinhe as patilhas de libertação da tampa do carreto com as ranhuras no compartimento do carreto.
- ◆ Encaixe a tampa do carreto de novo premindo as patilhas de libertação e pressionando para dentro do compartimento do carreto.
- ◆ Empurre a tampa na direcção do compartimento até encaixar com firmeza na respectiva posição.

**Nota:** Certifique-se de que a tampa está totalmente posicionada, irá ouvir dois cliques a garantir que ambas as patilhas de libertação estão localizadas correctamente. Ligue o equipamento. Após alguns segundos ou menos irá ouvir o fio de nylon a ser cortado automaticamente de acordo com o comprimento adequado.

**Nota:** Outras peças sobresselentes (protecções, tampas de carreto, etc.) estão disponíveis através dos centros de assistência autorizados.

## Rebobinar o carreto da linha grossa (Fig. N - Q)

**Utilize apenas um fio torcido com 2 mm de diâmetro**

A linha grossa também está disponível no seu revendedor local.

**Nota:** Os carretos enrolados à mão de linha grossa têm maior probabilidade de ficarem emaranhados do que os carretos enrolados de fábrica da STANLEY FATMAX. Para obter os melhores resultados, é recomendável utilizar carretos enrolados de fábrica.

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Retire o carreto vazio do equipamento, como descrito em **Substituir a caixa do carreto.**
- ◆ Retire do carreto a linha de corte que eventualmente sobrar.
- ◆ Dobre a ponta da linha de corte quando atingir cerca de 19 mm (25). Carregue a linha de corte num dos encaixes de linha (28).
- ◆ Insira a ponta de 19 mm da linha grossa no orifício (27) no carreto adjacente à ranhura. Certifique-se de que o fio está bem apertado no carreto.
- ◆ Enrole a linha de corte no carreto, no sentido da seta indicada no carreto. Certifique-se de que enrola a linha de forma ordenada, por camadas. Não cruze as linhas.
- ◆ Quando a linha de corte enrolada chegar aos encaixes (29), corte a linha.
- ◆ Encaixe o carreto no equipamento, conforme descrito em **Substituir o carreto.**

## Protecção contra intempéries

Este produto (não incluindo a bateria ou o carregador) tem um nível de protecção contra líquidos (salpicos ligeiros) durante utilização normal e razoável.

**Atenção!** A bateria e o carregador não têm uma protecção contra intempéries.

**Atenção!** NUNCA mergulhe o produto, a bateria ou o carregador dentro de líquido nem o utilize à chuva.

## Manutenção

A ferramenta eléctrica da STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

O carregador não requer manutenção, além do processo de limpeza normal.

**Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido.
- ◆ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solvente.



## Lubrificação

A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.



## Limpeza

**Atenção!** Retire a sujidade e o pó da caixa da unidade com ar comprimido seco sempre que houver acumulação de sujidade nas aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Quando efectuar este procedimento, use protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas.

**Atenção!** Nunca utilize dissolventes ou outros químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave.

Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

## Acessórios de substituição

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios.

**Atenção!** Pode ser perigoso utilizar neste equipamento qualquer acessório não recomendado pela Stanley Fatmax.

**Atenção!** Não utilize lâminas ou qualquer acessório ou dispositivo complementar neste aparador que não seja recomendado pela Stanley Fatmax. Podem ocorrer ferimentos graves ou danos materiais.

Quando substituir a linha, utilize uma linha de 2 mm de diâmetro.

Utilize o modelo n.º STZST1426-XJ da linha sobresselente da Stanley Fatmax. Outros tamanhos podem afectar o desempenho ou causar danos no aparador.

## Acessórios opcionais

**Atenção!** Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela STANLEY FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar neste produto os acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

## Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com os resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as pilhas de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

		SFMSTB930
Tensão	V <sub>cc</sub>	18
Tipo		1
RPM	/min	0 ~ 5500 - 0 ~ 7200
Tamanho da largura de corte	mm	280 ou 330
Peso (sem a bateria)	kg	2,5



Carregador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	$V_{ca}$	230	230	230
Tensão de saída	$V_{cc}$	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	$V_{cc}$	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

**Atenção!** O carregador da STANLEY FATMAX só pode ser utilizado para carregar baterias de iões de lítio da STANLEY FATMAX.

	Tempo aproximado de carga em minutos		
Baterias	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração). Modo de aparador de relva de acordo com a norma EN50636-2-91
Pressão sonora ( $L_{pa}$ ) na estação de trabalho: 81 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)
Potência sonora ( $L_{WA}$ ): 91,0 dB(A), variabilidade (K): 2 dB(A)

Valores totais de vibração Modo de aparador de relva de acordo com a norma EN50636-2-91
Valor de emissão de vibrações $a_{hv} < 2,5$ m/s <sup>2</sup> , variabilidade (K): 1,5 m/s <sup>2</sup>

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido de acordo com um ensaio uniformizado estabelecido pela norma EN50636 e pode ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

## Declaração de conformidade da CE

### Directiva “Máquinas”



Aparador de relva sem escova SFMSTB930

A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em Dados técnicos estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/CE, aparador de relva, L < 50 cm, Anexo VI  
DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565, Estugarda  
Location Certification Body,  
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Alemanha  
N.º do organismo notificado: 0158

$L_{WA}$  (nível de potência sonora medida), 91 dB(A),  
Variabilidade (K) = 2,0 dB(A),  
 $L_{WA}$  (potência sonora garantida), 96 dB(A).

Estes produtos também estão em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual.

O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Director-Geral, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica

20/08/22

## Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os afecta de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 1 ano da STANLEY FATMAX e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial local da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) para registar o novo produto STANLEY FATMAX e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

### Avsedd användning

Din STANLEY FATMAX SFMSTB930 trädtrimmer har designats för att trimma gräs. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsanvisningar



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.** Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 1. Säkerhet vid arbetsområdet

- a. **Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c. **Håll barn och andra obehöriga personer på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### 2. Elektrisk säkerhet

- a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Icke modifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. **Använd en förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

### 3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halssäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personskador.
- c. **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att provocera olyckor.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt förfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
  - g. **Om elverktyget har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning kontrollerar du att den är monterad och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
  - h. **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.
- ### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
  - b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
  - c. **Dra stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.**

- Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. **Underhålla elverktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll kapverktyg vassa och rena.** Det finns mindre risk att ordentligt skötta kapningsverktyg med vassa blad fastnar och de är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **Användning och skötsel av batteridrivet verktyg**
- a. **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. **Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. **Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f. **Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

**g. Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturintervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.

## 6. Service

- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder originaldelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
- b. Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batterier bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för trådtrimmer.

Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med apparaten kan personer och/eller egendom skadas.

- ♦ För att skydda dina fötter och ben när apparaten används bör alltid kraftiga skor och långbyxor användas.
- ♦ Ta alltid bort batteriet från apparaten när den inte är under uppsikt, innan du tar bort en blockering, före rengöring

och underhåll, efter kontakt med ett främmande föremål eller närhelst apparaten börja vibrera onormalt.

- ♦ Apparaten bör inte användas när det regnar eller lämnas utomhus när det regnar.
- ♦ Gå inte över grusgångar eller grusvägar när produkten är påslagen. Gå med produkten. Spring aldrig.
- ♦ Lägg inte enheten på grus medan den är påslagen.
- ♦ Se alltid till så att du har ett bra fotfäste, särskilt i sluttningar. Sträck dig inte för långt och håll alltid balansen.
- ♦ Stoppa inte in några föremål i öppningarna. Använd aldrig om öppningarna är blockerade.
- ♦ Undvik inträngande av hår, ludd, damm och allt som kan minska luftflödet.

**Varning!** Använd alltid produkten på det sätt som beskrivs i den här handboken. Produkten är avsedd att användas i upprätt läge. Om den används på något annat sätt kan det orsaka personskador. Använd aldrig produkten om den ligger på sidan eller upp och ned.

- ♦ Användaren ansvarar för olyckor och risker som andra människor eller deras egendom utsätts för.
- ♦ Använd inte lösnings- eller rengöringsmedel när du rengör produkten. Ta bort gräs och smuts från apparaten med ett trubbigt skrapverktyg.
- ♦ Nya fläktar finns att köpa hos STANLEY FATMAX återförsäljare.

Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX.

- ◆ För säker användning av redskapet ska du se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- ◆ Använd hörselskydd. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.
- ◆ Undvik att använda maskinen i dåliga väderförhållanden, särskilt när det förekommer risk för åska.

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN60335 och kan användas för jämförelse med andra verktyg.

De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44/EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

## Säkerhet för andra

Apparaten får bara användas med den strömkälla som den levereras med.

- ◆ Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas och får vägledning om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Använd inte när människor, särskilt barn, eller husdjur är i närheten.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

## Återstående risker

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc. Trots att de relevanta

säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas.

Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker till följd av inandning av damm när apparaten används

(exempel: arbete med trämaterial, särskilt ek, bok och MDF.)

## Märkningar på verktyg

Följande symboler finns på verktyget tillsammans med datumkoden (18):



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon.



Utsätt inte redskapet för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.



Stäng av verktyget. Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget.



Håll åskådare på avstånd.



Direktiv 2000/14/EG garanterad ljudeffekt.



Rotationsriktning

- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

## Laddare

- ◆ Laddaren från STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Adaptorn är endast avsedd för användning inomhus.



Läs bruksanvisningen före användning.

## Elektrisk säkerhet



Eftersom STANLEY FATMAX-laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.

Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ♦ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika faror.

### Beskrivning

Detta verktyg har en del av dessa eller alla dessa egenskaper.

1. Avtryckare
2. Låsknapp
3. Hastighetsväljare
4. Ledningsmatning
5. Huvudhandtag
6. Extrahandtag
7. Motorhölje
8. Övre trimmerstång
9. Nedre trimmerstång
10. Spolhölje
11. Skydd
12. Batteri
13. Batterifrigöringsknapp

### Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta det inte.

### Ladda batteriet (bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra.

Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

**Varning!** Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

**Notera:** Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.







Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

**Notera:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för litium-jon batteripaket bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

- ♦ Koppla in laddaren (12a) i lämpligt uttag innan batteriet (12) sätts i.
- ♦ Den gröna laddningslampan (12b) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.

- ♦ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (12b) lyser kontinuerligt. Batteriet (12) är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren (12a).
- ♦ Urladdade batterier bör laddas inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

### Laddare LED-lägen

	<b>Laddar:</b> Grön blinkande LED-lampa	
	<b>Fulladdad:</b> Grön LED fast sken	
	<b>Varm/kall fördröjning:</b> Grön blinkande LED-lampa Röd LED fast sken	

**Notera:** Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att inte lysa.

**Notera:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren inte tänds, låt testa laddaren och batteriet hos ett auktoriserat servicecenter.

### Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

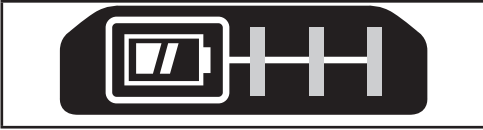
### Varm/kall fördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, den gröna LED (12b) blinkar kontinuerligt medan den röda LED (12c) fortsätter att lysa kontinuerligt, laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

### Batteristatus med laddningsindikator (bild B)

Batteriet har en laddningsstatusindikator för att snabbt kunna avgöra kvarvarande batterilivslängd såsom visas i bild B. Genom att trycka på knappen för laddningsstatus (12d) kan du enkelt se kvarvarande laddning i batteriet såsom visas i bild B.





## Montering och borttagning av batteriet från verktyget (fig. G)

**Notera:** Se till att batteriet (12) är fulladdat.

### Installation av batteriet i verktyget

- ◆ Rikta in batteriet (12) med skenorna inuti verktyget (fig. G).
- ◆ Skjut in det i verktyget tills batteriet sitter fast, se till att du hör att det snäpper på plats.

### Borttagning av batteriet från verktyget

- ◆ Tryck på låsknappen (13) och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget (fig. G).
- ◆ Sätt i batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

## Sätta ihop stången (bild C)

- ◆ När du installerar den nedre stången (9) i den övre stången (8), rikta in spärrlåset (14) med spärrspåret (15) som visas i fig. C.
- ◆ Tryck ihop de två stängerna så att spärrlåset (14) hakar i spärrspåret (15).

**Varning!** Kontrollera alltid att spärrlåset sitter ordentligt fast. Om spärrlåset inte är helt säkrat kan det leda till att delarna kopplas ifrån vilket skapar en farlig situation. Kontrollera regelbundet anslutningarna för att se till att spärrlåset sitter ordentligt fast.

## Montera skyddet (fig. D, E)

**Varning!** Ta aldrig bort skyddet. Skada eller personskada kan uppstå.

**Varning!** ANVÄND ALDRIG apparaten UTAN ATT SKYDDET SITTER FAST PÅ PLATS. Skyddet måste alltid sitta fast ordentligt på apparaten för att skydda användaren.

- ◆ Ta bort skyddets skruv (19).
- ◆ Skjut på skyddet (11) helt på motorhuset (7). Se till att flikarna (20) på skyddet hakar i urtagen (16) på trimmerhuvudet.
- ◆ Fortsätt skjuta på skyddet tills du hör det "knäppa" fast. Låsfilken (18) ska snäppa på plats i höljets öppning (17).
- ◆ Sätt i de två skyddsskruvarna med en stjärnskruvmejsel (19) och dra åt ordentligt.
- ◆ När skyddet är installerat tar du bort det skydd som täcker bladet som skär av tråden vid kanten på skyddet.

## Justering av skärsträngens storlek (fig. E)

Detta skydd tillåter två strängstorlekar, 280 mm eller 330 mm.

- ◆ För att justera positionen för trimmerträdens blad (88), ta bort skruvarna (99) som håller trimmerträdens blad (88) på plats.

- ◆ Placera trimmerträdens blad (88) i det andra läget på skyddet och fäst det med skruvarna (99).

**Notera:** Om du flyttar trimmerträdens blad (88) närmare spolhuset minskar skärsträngens storlek.

## Sätta fast extrahandtaget (fig. F)

- ◆ Ta bort handtagsvredet (18) och handtagsbulten (19) från extrahandtaget (6).
- ◆ Tryck på extrahandtaget (6) på ovasidan av den övre trimmerstången (8) som visas i fig. F.
- ◆ Trä på handtagsbulten (19) genom monteringshålet på extrahandtaget (6).
- ◆ Trä på handtagsvredet (18) på handtagsbulten (19) och dra åt ordentligt. Se till att handtaget sitter ordentligt på plats före användning.
- ◆ För att justera läget för extrahandtaget lossar du handtagsvredet (18) och skjuter handtaget (6) uppåt eller nedåt på stången tills det är i önskat läge. Dra åt handtagsvredet (18) för att säkra extrahandtaget (6) på plats.

## Lossa trimmertråden

Under transport är skärlinan fäst vid spolhöljet (10).

- ◆ Lossa på tejen som håller trimmertråden på spolhöljet.

## Drift

### Bruksanvisning

**Varning!** Följ alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

### Korrekt handplacering (fig. I)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, använd alltid korrekt handplacering enligt bilden.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver att den ena handen är på huvudhandtaget (5) och den andra handen är på extrahandtaget (6).

## Slå på och stänga av trimmern

**Varning!** Försök aldrig låsa strömbrytaren i påslaget läge.

- ◆ Starta apparaten genom att trycka på låsknappen (2) och sedan på avtryckaren (1). När enheten är igång kan du släppa låsknappen.
- ◆ För att stänga av enheten, släpp avtryckaren.

## Hastighetskontrollbrytare (fig. H)

Med denna trädtrimmer har du möjlighet att välja mellan att arbeta med effektivare hastighet för att förlänga drifttiden om arbetet är stort eller att öka trimmerns hastighet för att få bästa möjliga prestanda.

- ◆ För att öka trimmerns hastighet, tryck hastighetsreglaget (3) framåt mot extrahandtaget (6) till läge "H". Detta läge är bäst för att klippa igenom kraftig vegetation och för användningar som kräver högre varvtal.
- ◆ För att öka drifttiden, tryck hastighetskontrollratten tillbaka mot batterihöjlet (21) till läge "LO". Detta läge är bäst för stora projekt som kräver mer tid att slutföra.

**Notera:** När du arbetar i "H"-läge, kommer drifttiden att vara kortare jämfört med trimmerns "LO"-läge.

## Trådmatningsknapp (fig. H)

Trådmatningsfunktionen gör att du på förhand kan bestämma hur lång trimmertråden ska vara när du trimmar.

- ◆ För att göra trimmertråden längre, tryck in trådmatningsknappen helt (4) medan trimningen pågår och släpp den sedan.

**Notera:** Trimmern kommer att pausa klippningen när trådmatningsknappen trycks in och fortsätter när den släpps igen.

**Notera:** För maximal trådlängd, tryck upprepade gånger på knappen tills du hör att tråden slår i skyddet. Fortsätt inte att trycka på trådmatningsknappen när den maximala längden har nåtts. Detta kommer att leda till att för mycket tråd matas och slits ut snabbt.

## Trimning (fig. I-K)

**Varning!** Håll den roterande tråden i stort sett parallellt med marken (luta inte mer än 30 grader). Denna trimmer är inte en kantklippare. Luta INTE trimmern så att tråden spinner nära en rät vinkel mot marken. Kringflygande skräp kan orsaka allvarliga skador.

**Försiktighet:** Se till att andra människor och husdjur befinner sig minst 30 m bort. Kringflygande skräp kan orsaka allvarliga skador.

- ◆ Med trimmern påslagen vinklar och svänger du trimmern från sida till sida enligt fig. J.
- ◆ Se till att du har en trimningsvinkel på 5° till 10°. Överskrid inte 10°. Skär med spetsen på tråden.

## Praktiska tips (fig. K)

- ◆ Använd spetsen på tråden för att klippa, tvinga inte trådhuvudet in i otklippt gräs. Använd kantguiden längs med staket, husfasader och blomrabatter för bästa praxis.
- ◆ Tråd- och spjälstaket sliter extra mycket på tråden och gör även att den går av. Sten- och tegelväggar, kantsten och trä kan slita på bladet mycket snabbt.
- ◆ Låt inte spollocket (22) dras på marken eller andra ytor.
- ◆ Vid trimning av höga växter, klipp ovanifrån och ned men överstig inte 330 mm i höjd.

- ◆ Håll trimmern lutad mot området som skall klippas, detta är den bästa klippvinkeln.
- ◆ Trimmern klipper när enheten passerar från vänster till höger. Detta kommer att undvika att skräp kastas på operatören.
- ◆ Undvik träd och buskar. Träbark, tränull, fasader och staketstolpar kan lätt skada tråden.
- ◆ Se till att du har ett avstånd på minst 610 mm mellan skyddet och dina fötter som visas i fig. K.

## Trimmertråd/trådmatning

Din trimmer använder nylontråd med 2 mm i diameter. Under användning kommer spetsarna på nylonlinorna att bli fransiga och slitna. Skärtråden slits fortare och kräver mer utmatning om trimningen sker längs trottoarer eller andra sträva ytor eller om kraftiga växter trimmas.

## Rengöring av tråd som fastnat eller trasslar sig (fig. L)

**Varning!** Ta bort batteriet från trimmern innan något montage, någon inställning eller byte av tillbehör sker. Därmed undviker du risken för oavsiktlig start av apparaten.

Emellanåt, särskilt vid klippning av tjocka och stjäkklignande ogräs kan trådmatningshubben bli igensatt med sav eller annat material vilket resulterar i att tråden fastnar. För borttagning av tråden som fastnat följ stegen nedan.

**Försiktighet:** För att undvika skador på trimmern klipper du av trimmertråden om den sticker ut längre än skärbladet så att den bara når till bladet.

- ◆ Ta bort batteriet från apparaten.
- ◆ Tryck på lossningsflikarna (23) på spollocket (22), och ta bort spollocket från spöhlöjlet (10).
- ◆ Dra ut nylontrådspolen och rensa bort trasig tråd eller klipprester runt spolen.
- ◆ Sätt på spolen på trimmern enligt beskrivningen i **Byta spolen**.

## Byta spolen (fig. L, M,)

**Varning!** Användning av tillbehör som inte rekommenderas av STANLEY FATMAX för användning med den här apparaten kan vara farligt.

**Varning!** Använd inte några blad eller något annat tillbehör eller redskap än de som rekommenderas av STANLEY FATMAX med denna trimmer/kantklippare. Det kan leda till allvarliga skador eller skador på produkten.

Sätt in ny nylontråd (antingen hoprullad/bulk eller förlindad ersättningspole) som visas i den här bruksanvisningen.

ANVÄND ENDAST RUND ENFIBERTRÄDIG NYLONTRÅD MED 2 MM DIAMETER. Använd inte räfflad eller kraftigare tråd eftersom den kommer att överbelasta motorn och orsaka överhettning. Denna tråd kan köpas hos din lokala återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

- ◆ Ta bort batteriet från apparaten.
- ◆ Tryck på lossningsflikarna (25) på spollocket (22) och ta bort spollocket från spolkåpan (10).
- ◆ För bästa resultat ersätter du spolen med STANLEY FATMAX modell # STZST1426-XJ.
- ◆ Om spaken på höljets undersida rubbas ur läge återställer du läget innan du sätter i en ny spole i höljet.
- ◆ Avlägsna smuts och gräs från spolkåpan och spolkåpan.
- ◆ Lossa änden för skärtråden och styr tråden genom öppningen.
- ◆ Ta den nya spolen och tryck fast den på centrumdelen (26) i höljet. Vrid spolen lätt tills den sitter fast.
- ◆ Tråden bör sticka ut ungefär 136 mm från höljet.
- ◆ Placera lossningsflikarna på spollocket i linje med öppningarna i spolkåpan.
- ◆ Snäpp tillbaka spollocket genom att trycka ned flikarna och trycka spolen in i spolkåpan.
- ◆ Tryck fast locket på höljet tills det klickar på plats ordentligt.

**Notera:** Se till att locket sitter korrekt placerat, lyssna efter två ljudliga klick för att vara säker på att båda lossningsflikarna är korrekt placerade. Slå på apparaten. Inom några sekunder eller mindre så hör du att nylontråden klipps av automatiskt till korrekt längd.

**Notera:** Övriga ersättningsdelar (skydd, spollock, osv.) finns hos auktoriserade servicecenter.

### Linda om spolen med bulkråd (fig. N-Q) Använd endast 2 mm RUND ENFIBERTRÄDIG NYLONTRÅD

Bulkråd finns också att köpa från dina lokala återförsäljare.

**Notera:** Handlindade spolar från bulkråd har lättare för att trassla ihop sig än fabrikslindade spolar från STANLEY FATMAX. För bästa resultat rekommenderar vi fabrikslindade spolar.

- ◆ Ta bort batteriet från apparaten.
- ◆ Ta loss den tomma spolen från trimmern enligt beskrivningen i Byta spolen.
- ◆ Ta bort eventuell kvarvarande tråd från spolen.
- ◆ Böj trimmertråden ungefär 19 mm längst ut (25). Mata in trimmertråden i en av trådens förankringsöppningar (28).
- ◆ Sätt in den 19 mm långa änden av den hoprullade tråden i hålet (27) i spolen nära öppningen. Se till att tråden är åtdragen mot spolen ordentligt.
- ◆ Linda trimmertråden på spolen i den riktning som pilen på spolen visar. Var noggrann med att linda på tråden slätt och i lager. Korsdra inte.

- ◆ När den utdragna tråden når fördjupningarna (29), klipper du av tråden.
- ◆ Sätt på spolen på trimmern enligt beskrivningen i Byta spolen.

### Väderskydd

Denna produkt (exklusive batteriet och laddaren) har en klassning som ger ett visst skydd mot vätskor (lätt stänk) under normal och rimligen förutsebar användning.

**Varning!** Batteriet och laddaren har inte väderskydd.

**Varning!** Sänk ALDRIG ned produkten, batteriet eller laddaren i vätska eller använd i regn.

### Underhåll

Ditt elverktyg från STANLEY FATMAX har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Din laddare kräver ingen annan service än regelbunden rengöring.

**Varning!** Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa.
- ◆ Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.



### Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.



### Rengöring

**Varning!** Blås bort smuts och damm från huvudhöljet med torr luft varje gång smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

**Varning!** Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa enbart fuktad med vatten och mild tvålösning. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

## Ersättningstillbehör

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av apparaten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör.

**Varning!** Användning av tillbehör som inte rekommenderas av STANLEY FATMAX för användning med den här apparaten kan vara farligt.

**Varning!** Använd inte några blad eller något annat tillbehör eller redskap än de som rekommenderas av Stanley Fatmax på denna trimmer. Det kan leda till allvarliga skador eller skador på produkten.

Använd tråd med en diameter på 2 mm när du byter den. Använd Stanley Fatmax utbytestråd modell nr. STZST1426-XJ. Andra storlekar kan försämra prestandan eller orsaka skador på trimmern.

## Extra tillbehör

**Varning!** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY FATMAX, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier märkta med denna symbol får inte kastas med de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska specifikationer

		SFMSTB930
Spänning	$V_{dc}$	18
Typ		1
Varv/min	/min	0-5500 - 0-7200
Klippbreddstorlek	mm	280 eller 330
Vikt (utan batteri)	kg	2,5

Laddare		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inspänning	$V_{ac}$	230	230	230
Utspänning	$V_{dc}$	18	18	18
Strömstyrka	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	$V_{dc}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon

**Varning!** Din STANLEY FATMAX laddare kan endast användas för laddning av STANLEY FATMAX litiumjon-batterier.

Ungefärlig laddningstid i minuter			
Batteripaket	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

**Buller- och vibrationsvärden (triax vektorsumma). Grästrimmerläge enligt EN50636-2-91**

Ljudtryck ( $L_{pA}$ ) på arbetsstationen 81 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), osäkerhet (K) 2 dB(A)

**Totala vibrationsvärden (triaxvektorsumma) Grästrimmerläge enligt EN50636-2-91**

Vibrationsemissionsvärde  $a_{hv}$ : < 2,5 m/s<sup>2</sup>, osäkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN50636 och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

## EG-försäkran om överensstämmelse

### Maskindirektiv



Borstfri grästrimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under Tekniska data uppfyller: 2006/42/EG, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EG, Grästrimmer, L < 50 cm, Bilaga VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Tyskland

Anmält organ nummer: 0158

$L_{WA}$  (uppmätt ljudeffektnivå) 91 dB(A),

Osäkerhet (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (garanterat ljudtryck) 96 dB(A)

Dessa produkter oppfyller også direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Mer informasjon får du genom att kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan på bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgien

2022-08-20

### Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om denna produkts kvalitet och erbjuder kunder 12 månaders garanti från och med inköpsdatumet.

Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet samt Storbritannien.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för STANLEY FATMAX 1-åriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX-kontor på adressen som angetts i denna manual.

Besök vår webbplats [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) för att registrera din nya STANLEY FATMAX- produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

### Tiltenkt bruk

Denne STANLEY FATMAX SFMSTB930 gresstrimmeren med tråd er ment for trimming av gress. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere, for ikke-kommersiell bruk.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler



**Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjer.** Manglende

overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### Lagre alle advarsler og instruksjer for fremtidig bruk.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

### 1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- b. **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- c. **Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

## 2. Elektrisk sikkerhet

- a. **Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordnet.
- c. **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- d. **Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e. **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).**

Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

## 3. Personlig sikkerhet

- a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- c. **Forhindre utilsiktet start. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- d. **Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- e. **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.**

Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

- f. **Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g. **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- h. **Ikke la erfaring fra hyppig bruk av verktøyet gjøre deg likegyldig og ignorere sikkerhetsprinsippene for verktøyet.** Uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade i løpet av brøkdelen av et sekund.

#### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

## **h. Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for fett olje og fett.**

Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

## **5. Bruk og stell av batteriverktøy**

### **a. Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.**

En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.

### **b. Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.**

Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.

### **c. Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.**

Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.

### **d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skylld av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.**

Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.

### **e. Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.**

Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

### **f. Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur. Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.**

### **g. Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.**

Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

## **6. Service**

### **a. Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.**

Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

### **b. Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.**

Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverkstede.

## **Ekstra sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy**



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for gresstrimmere med tråd.

Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.



Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller materiell skade.

- ◆ Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser for å beskytte ben og føtter mens du bruker apparatet.
- ◆ Ta alltid batteriet ut av apparatet når apparatet er uten tilsyn, før rengjøring og vedlikehold, etter å ha slått mot et fremmedlegeme eller dersom apparatet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Må ikke brukes i regnvær, og må heller ikke settes igjen ute mens det regner.
- ◆ Ikke kryss grusganger eller -veier mens produktet er slått på. Gå, løp aldri.
- ◆ Ikke sett enheten ned på grus når den er slått på.
- ◆ Pass på at du alltid har godt fotfeste, særlig i skråninger. Ikke strekk deg for langt, og pass på balansen hele tiden.
- ◆ Ikke plasser noen gjenstander i åpningene. Skal ikke brukes dersom åpninger er blokkert.
- ◆ Holdes fri for hår, lo, støv og annet som kan redusere luftstrømmen.

**Advarsel!** Bruk alltid produktet på den måten som er forklart i denne håndboken. Produktet er konstruert for å bli brukt i loddrett stilling, og hvis det brukes på annen måte, kan det føre til personskade. Kjør aldri produktet mens det ligger på siden eller er opp-ned.

- ◆ Operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller farer andre personer eller deres eiendom blir utsatt for.
- ◆ Ikke bruk løsemidler eller rengjøringsvæsker til å rengjøre produktet. Bruk et butt skraperedskap for å fjerne gress og jord.
- ◆ Du får kjøpt reservevifter hos STANLEY FATMAX-serviceverkstedet. Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av STANLEY FATMAX.
- ◆ Pass på at alle muttere og skruer er godt tilskrudd, så du sikrer at produktet er i trygg arbeidsmessig stand.
- ◆ Bruk hørselvern. Å bli utsatt for støv kan forårsake hørselstap.
- ◆ Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN60335, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

**Advarsel!** De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes. Vibrasjonsnivået kan øke over det angitte nivået.

Ved vurdering av vibrasjonseksposering for bestemmelse av sikkerhetstiltak i henhold til 2002/44/EU for beskyttelse av personer som regelmessig bruker elektroverktøy i jobben, bør et estimat av vibrasjonseksposeringen ta hensyn til bruksforholdene og måten verktøyet brukes på, inkludert en vurdering av alle deler av arbeidsprosessen, så som varighet av bruk og tomgangstid i forhold til tid for virkelig bruk.

## Sikkerhet for andre

Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som anbefalt for apparatet.

- ◆ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Skal ikke brukes når personer er i nærheten, spesielt barn, eller kjæledyr.

Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

## Restrisikoer

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør skiftes.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Merking på verktøyet

Følgende symboler og datokode (18) er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Ikke utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet, og sett det ikke igjen ute mens det regner.



Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.



Hold tilskuere på avstand.



Direktiv 2000/14/EF garantert lydnivå.



Rotasjonsretning.

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10°C og 40°C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

### Ladere

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.

- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.

## Elektrisk sikkerhet



STANLEY FATMAX-laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så man unngår fare.

### Beskrivelse

Dette verktøyet har følgende egenskaper og funksjoner.

1. Avtrekker
2. Låseknapp
3. Hastighetskontrollbryter
4. Trådmateknapp
5. Hovedhåndtak
6. Ekstrahåndtak
7. Motorhus
8. Øvre trimmestang
9. Nedre trimmestang
10. Spolehus
11. Beskyttelse
12. Batteripakke
13. Batterilåseknapp

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

### Lading av batteriet (figur A)

Batteriet må lades før første bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

**Advarsel!** Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.







**Merk:** Laderen vil ikke lade et batteri hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celledemperaturen blir høyere eller lavere.

**Merk:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- ◆ Plugg inn laderen (12a) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (12).
- ◆ Det grønne ladelyset (12b) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (12b) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (12) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (12a).
- ◆ Lad utladede batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

### LED-moduser for laderen

	<b>Lading:</b> Blinkende grønn LED	
	<b>Fulladet:</b> Lysende grønn LED	
	<b>Ventetid for varm/kald pakke:</b> Blinkende grønn LED Lysende rød LED	

**Merk:** Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feil ved batteripakken ved at lyset ikke er på.

**Merk:** Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

### La batteriet være i laderen

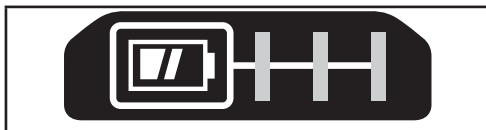
Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende lampe i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

### Ventetid for varm/kald pakke

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (12b) vil blinke, mens det røde LED-lyset (12c) vil lyse kontinuerlig og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

### Batteriets ladeindikator (figur B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (12d) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur B.



### Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (figur G)

**Merk:** Sørg for at batteripakken 12 er fullt ladet.

#### For å installere batteripakken i verktøyet

- ◆ Rett inn batteripakken (12) med skinnene inne i verktøyet (figur G).
- ◆ Skyv den inn i verktøyet til batteripakken sitter godt og pass på at du hører låse klikke på plass.

#### For å fjerne batteripakken fra verktøyet

- ◆ Trykk batteriets utløserknapp (13) og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket (figur G).
- ◆ Sett batteripakken i laderen som beskrevet i avsnittet om lader i denne bruksanvisningen.

### Sette sammen stangen (figur C)

- ◆ Når du setter nedre stang (9) inn i øvre stang (8), rett inn låseknasten (14) med sporet (15) som vist i figur C.
- ◆ Trykk sammen de to stengene slik at knasten (14) går i lås i sporet (15).

**Advarsel!** Sjekk alltid at knasten er godt låst på plass.

Dersom knasten ikke sitter godt fast kan det føre til at modulene faller fra hverandre og skape farlige situasjoner. Sjekk regelmessig koblingene for å sikre at knasten sitter godt på plass.

### Feste beskyttelsen (figur D og E)

**Advarsel!** Ta aldri av beskyttelsen. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

**Advarsel!** BRUK ALDRI APPARATET UTEN AT BESKYTTELSEN ER PÅ Plass. Beskyttelsen skal være ordentlig montert på apparatet for å beskytte brukeren.

- ◆ Ta ut skruen på beskyttelsen (19).
- ◆ Skyv beskyttelsen (11) helt inn på motorhuset (7). Pass på at knastene (20) på beskyttelsen går inn i ribbene (16) på trimmehodet.
- ◆ Fortsett å skyve beskyttelsen til det klikker på plass. Låseknasten (18) skal klikke på plass i sporet på huset (17).
- ◆ Bruk en kryss-skrutrekker og sett inn de skruene på beskyttelsen (19) og trekk godt til.

- ◆ Når beskyttelsen er montert, kan du fjerne dekslet fra trådkuttebladet, som er plassert på kanten av beskyttelsen.

### Justere størrelse på kuttebane (figur E)

Beskyttelsen lar deg velge mellom to banebredder, 280 mm og 330 mm.

- ◆ For å justere posisjonen av kuttebladet (88), ta av skruene (99) som holder kuttebladet (88) på plass.
- ◆ Plasser kuttebladet (88) på andre posisjon på beskyttelsen og fest med skruene (99).

**Merk:** Ved å flytte kuttebladet (88) nærmere spolehuset reduseres banebredden.

### Feste ekstrahåndtaket (figur F)

- ◆ Ta av håndtakknotten (18) og håndtakbolten (19) fra ekstrahåndtaket (6).
- ◆ Skyv ekstrahåndtaket (6) på toppen av øvre trimmestang (8) som vist på figur F.
- ◆ Skru håndtakbolten (19) gjennom monteringshullet på ekstrahåndtaket (6).
- ◆ Skru håndtakknotten (18) på håndtakbolten (19) og trekk godt til. Kontroller at håndtaket er godt festet før bruk.
- ◆ For å justere posisjonen av ekstrahåndtaket, løsne håndtakknotten (18) og skyv ekstrahåndtaket (6) opp eller ned på stangen til det er i ønsket posisjon. Trekk til håndtakknotten (18) for å feste ekstrahåndtaket (6) på plass.

### Løsne skjæretråden

Under transport er skjæretråden tapet til spolehuset (10).

- ◆ Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset.

### Bruk

#### Bruksanvisning

**Advarsel!** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsikket oppstart kan føre til personskader.

#### Riktig håndposisjon (figur I)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du alltid ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du alltid hold godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon.

Riktig stilling for hendene krever en hånd på hovedhåndtaket (5) og den andre på ekstrahåndtaket (6).

### Slå trimmeren på og av

**Advarsel!** Ikke prøv å låse utløseren i på-stilling.

- ◆ Når du skal slå verktøyet på, trykker du ned på låsekappen (2) og klemmer deretter på avtrekkeren (1). Du kan slippe låsekappen når verktøyet er i gang.
- ◆ For å slå av verktøyet, slipp avtrekkeren.

### Hastighetskontrollbryter (figur H)

Denne trådtrimmeren gir deg valget mellom en mer effektiv hastighet for å forlenge driftstiden for store jobber, eller raskere trimmer for høyeffektiv klipping.

- ◆ For å øke hastigheten på trimmeren, skyv hastighetsknappen (3) mot klippehodet (6) til posisjon "H" (høy). Denne modusen er best ved klipping av tungt gress og for annen bruk som krever større hastighet.
- ◆ For forlenget driftstid, trykk hastighetsbryteren bakover mot batterihuset (21) til posisjon "L" (lav). Denne modusen er best for store jobber som krever lang tid å gjennomføre.

**Merk:** Når du bruker rask modus "H", vil brukstiden bli redusert i forhold til bruk med modus for lengre driftstid "L".

### Trådmateknapp (figur H)

Trådmatefunksjonen lar deg mate frem tilgjengelig lengde av skjæretråden under klipping.

- ◆ For å øke lengden av skjæretråden, trykk inn trådmateknappen (4) under klipping og slipp.

**Merk:** Trimmeren vil stoppe klippingen når trådmateknappen trykkes inn, og starter igjen når den slippes.

**Merk:** For maksimal lengde av tråden, trykk på knappen flere ganger helt til du hører tråden treffe beskyttelsen. Ikke fortsett å trykke på trådmateknappen når maksimal lengde er nådd. Det vil føre til for mye utmating og vil raskt forbruke tråden.

### Trimming (figur I - K)

**Advarsel!** Hold den roterende snoren omtrent parallell med bakken (ikke vippet mer enn 30 grader). Trimmeren er ikke en kantklipper. IKKE VIPP trimmeren slik at trimmertråden roterer nesten vinkelrett på bakken. Oppkastet rusk kan gi alvorlig personskade.

**Forsiktig:** Du må imidlertid forsikre deg om at andre personer og kjæledyr er minst 30 meter unna. Oppkastet rusk kan gi alvorlig personskade.

- ◆ Slå på trimmeren, finn en god vinkel og sving trimmeren fra side til side som vist i figur J.
- ◆ Oppretthold en klippvinkel på 5 ° til 10 °. Ikke overskrid 10 °. Skjær med tuppen av tråden.

### Nyttige tips ved trimming (figur K)

- ◆ Bruk tuppen av tråden for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset. Bruk kantstyringen langs gjerder, husvegger og blomsterbed for best resultat.
- ◆ Nettinggjerder og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker.

Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt slite ut tråden.

- ◆ Ikke la spoleheten (22) slepe langs bakken eller andre overflater.
  - ◆ Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 330mm.
  - ◆ Hold trimmeren vippet mot området som klipper, dette er beste klippeområde.
  - ◆ Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra høyre til venstre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
  - ◆ Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdestolper kan bli skadet av tråden.
- Oppretthold en minimumsavstand på 610 mm mellom beskyttelsen og føttene dine, som vist i figur K.

### Skjæretråd / trådmating

Trimmeren bruker tråd med diameter 2 mm, vridd nylontråd. Under bruk vil tuppene av nylontråden bli fliset og slitt. Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipende overflater eller kutter kraftig ugress.

### Fjerne forkilinger og sammenviklet tråd (figur L)

**Advarsel!** Ta batteriet av trimmeren før du foretar montering, justeringer eller skifter tilbehør. Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsikket start av apparatet.

Fra tid til annen, spesielt dersom du klipper i tykt gress eller kraftig ugress, kan navet på trådmatingen kile seg fast på grunn av sevje eller andre stoffer, det vil også kile fast tråden. For å fjerne forkilingen, følg trinnene under.

**Forsiktig:** For å unngå skader, hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmebladet, kapp den av så den nøyaktig når bladet.

- ◆ Ta batteriet av apparatet.
- ◆ Trykk på låseknastene (23) på spoleheten (22), og ta av spoleheten fra spolehuset (10).
- ◆ Trekk ut spolen med nylontråd og fjern avslitt tråd eller avfall og smuss fra spoleområdet.
- ◆ Sett spolen på trimmeren som beskrevet i **Skifte spolemodul**.

### Skifte spolemodulen (figur L, M)

**Advarsel!** Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av STANLEY FATMAX med dette verktøyet.

**Advarsel!** Ikke bruk blad eller noe tilbehør eller ekstrautstyr enn som anbefalt av STANLEY FATMAX for denne trimmeren/kantklipperen. Det kan føre til alvorlige personskafer eller materielle skader.

Legg inn nylontråd på nytt (enten løs eller oppkveilet på en reservespole) som vist i denne bruksanviningen.

BRUK BARE VRIDD MONOFILAMENT NYLONTRÅD MED EN DIAMETER PÅ 2 mm. Ikke bruk sagttakket tråd eller for tykk tråd. Dette vil overbelaste motoren og føre til overoppheting. Denne tråden er tilgjengelig hos din lokale forhandler eller hos et autorisert servicesenter.

- ◆ Ta batteriet av apparatet.
- ◆ Trykk på låseknastene (25) på spoleheten (22), og ta spoleheten av spolehuset (10).
- ◆ Best resultat får du ved å bytte spolen med STANLEY FATMAX modell # STZST1426-XJ.
- ◆ Hvis hendelen nederst i huset kommer ut av stilling, må du sette den tilbake før du setter inn den nye spolen i huset.
- ◆ Fjern eventuelt smuss og gress fra spoleheten og spolehuset.
- ◆ Løsne enden av skjæretråden, og før tråden inn i hullet.
- ◆ Trykk den nye spolen inn på tappen (26) i huset. Drei litt på spolen til den sitter på plass.
- ◆ Tråden skal stikke ut omtrent 136 mm fra huset.
- ◆ Rett inn låsetappene på spoleheten mot sporene i spolehuset.
- ◆ Klikk på plass spoleheten ved å trykke inn knastene og presse inn i spolehuset.
- ◆ Skyv hetten inn på huset til den klikker på plass.

**Merk:** Pass på at dekelet er helt på plass, du skal høre to klikk når de to knastene går i lås. Slå på apparatet. Etter noen sekunder vil du høre at nylontråden automatisk kappes til korrekt lengde.

**Merk:** Andre reservedeler (beskyttelse, spolehetter osv.) er tilgjengelige via autoriserte servicesentre.

### Fylle spolen med løs tråd (figur N - Q)

#### Bruk kun VRIDD tråd med diameter 2 mm

Løs tråd kan også kjøpes fra din lokale forhandler.

**Merk:** Spoler som er kveilet opp manuelt fra en løs tråd, har en større sannsynlighet for å vikle seg fast, enn STANLEY FATMAX spoler som er spolet opp på fabrikk. Spoler kveilet opp på fabrikk anbefales for best resultat.

- ◆ Ta batteriet av apparatet.
- ◆ Ta ut den tomme spolen fra trimmeren som beskrevet i Utskifting av spolemodulen.
- ◆ Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen.
- ◆ Bøy enden av skjæretråden omtrent 19 mm fra enden (25). Før skjæretråden inn i et av festehullene (28).
- ◆ Sett inn enden på 19 mm av tråden i hullet (27) på spolen ved siden av sporet. Sørg for at tråden er strammet godt til mot spolen.
- ◆ Spole skjæretråden på spolen i pilens retning på spolen. Pass på å snurre på tråden ordentlig og i lag. Ikke vikle på kryss og tvers.

- ◆ Når skjæretråden som er snurret på, når fordypningene (29), kutt tråden.
- ◆ Sett spolen på trimmeren som beskrevet i Skifte spolemodul.

## Værbeskyttelse

Dette produktet (ikke inkludert batteripakke eller lader) har en viss grad av beskyttelse mot væske (lett vannsprut) ved normal og fornuftig bruk.

**Advarsel!** Batteri og lader har ikke noe værbeskyttelse.

**Advarsel!** Senk ALDRI produktet, batteri eller lader ned i væske og ikke bruk dem i regnvær.

## Vedlikehold

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet. Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut.
- ◆ Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.



## Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.



## Rengjøring

**Advarsel!** Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

**Advarsel!** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikalierne kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut som bare er fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

## Reservetilbehør

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr.

**Advarsel!** Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av Stanley Fatmax med dette verktøyet.

**Advarsel!** Ikke bruk blad eller noe tilbehør eller ekstrautstyr enn som anbefalt av Stanley Fatmax for denne trimmeren. Det kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader.

Ved skifte av tråd, bruk tråd med 2 mm diameter. Bruk Stanley Fatmax ekstra tråd nr. STZST1426-XJ. Andre størrelser kan redusere ytelsen eller føre til skader på trimmeren.

## Tilleggsutstyr

**Advarsel!** Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av STANLEY FATMAX kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av STANLEY FATMAX brukes sammen med dette produktet. Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier som er merket med dette symbolet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMSTB930
Spenning	$V_{dc}$	18
Type		1
RPM (turtall)	/min	0-5500 - 0-7200
Klippebredde	mm	280 eller 330
Vekt (uten batteripakke)	kg	2,5

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	$V_{dc}$	230	230	230
Utgangsspenning	$V_{dc}$	18	18	18
Strøm	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	V <sub>oc</sub>	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX lader kan kun brukes for å lade STANLEY FATMAX li-ion batterier.

	Ca. ladetid i minutter		
Batteripakke	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektor sum). Gresstrimmermodus i henhold til EN50636-2-91
Lydtrykk (L <sub>pa</sub> ) på arbeidsstedet 81 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Lydeffekt (L <sub>wa</sub> ) 91,0 dB(A), usikkerhet (K) 2 dB(A)
Totale vibrasjonsverdier (triax vektor sum) Gresstrimmermodus i henhold til EN50636-2-91
Vibrasjonsemisjonsverdi a <sub>v</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

Nivået for støyutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester angitt i EN50636, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

## EC-samsvarserklæring Maskindirektivet



Børsteløs gresstrimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under Tekniske data er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EC, Plentrimmer, L < 50 cm, vedlegg VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Tyskland  
Godkjenningsinstans nr. (Notified Body number): 0158

L<sub>wa</sub> (målt lydeffektnivå) 91 dB(A),

Usikkerhet (K) = 2,0 dB (A),

L<sub>wa</sub> (garantert lydeffekt) 96 dB(A).

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For mer informasjon, vennligst kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Tessenderlo, Belgia

20. august 2022

## Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdata.

Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EØS) og Storbritannia. For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for STANLEY FATMAX' 1-års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på Internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX-kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.



**Tilsigtet anvendelse**

Din STANLEY FATMAX SFMSTB930 græstrimmer er beregnet til at klippe græs. Dette apparat er kun beregnet til erhvervsmæssig brug og privat ikke-erhvervsmæssig brug.

**Sikkerhedsvejledning****Generelle sikkerhedsadvarsler**

**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner.** Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.** Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

**1. Sikkerhed i arbejdsområdet**

- a. **Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- b. **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c. **Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

**2. EI-sikkerhed**

- a. **Elværktøjets stik skal passe til kontakten.**

**Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c. **Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d. **Ledningen må ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten.** Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personssikkerhed

- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- b. **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c. **Forhindr utilsigtet start. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. **Brug egnet arbejdstøj.**

**Du skal ikke have løst tøj eller smykker på. Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

- g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
  - h. **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjssikkerhed.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdelt af et sekund.
- ### 4. Brug og pleje af elektrisk værktøj
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
  - b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
  - c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

- d. Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. Elværktøj skal vedligeholdes. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af elektriske værktøjer. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.
- 5. Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskaade og brand.
- c. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for åben ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130° kan medføre en eksplosion.

**g. Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

## 6. Service

**a. Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

**b. Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for græstrimmere.

Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette apparat end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

- ♦ For at beskytte dine fødder og ben, mens du betjener apparatet, skal du altid bære kraftigt fodtøj og lange bukser.

- ♦ Tag altid batteriet ud af apparatet, når apparatet er uden opsyn, før du fjerner en blokering, før rengøring og vedligeholdelse, efter at have ramt af et fremmedlegeme, eller når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- ♦ Brug ikke produktet i regnvejr, og lad det ikke ligge ude i regnvejr.
- ♦ Passér ikke grusstier eller veje, mens produktet er tændt. Gå, løb ikke.
- ♦ Sæt ikke produktet ned på grus, mens der er tændt for det.
- ♦ Sørg altid for godt fodfæste, især på skråninger. Stræk dig ikke for langt, og sørg hele tiden for at være i balance.
- ♦ Stik ikke genstande ind i åbningerne. Brug ikke produktet, hvis åbningerne er blokerede.
- ♦ Hold det fri for hår, frug, støv og alt, der kan reducere luftstrømmen.

**Advarsel!** Brug altid produktet som beskrevet i vejledningen. Produktet er designet til brug i opretstående stilling; hvis det bruges på anden måde, kan det forårsage tilskadecomst. Lad aldrig produktet køre, mens det ligger på siden eller står på hovedet.

- ♦ Operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.
- ♦ Brug ikke opløsningsmidler eller rensesvæsker til rengøring af produktet. Brug en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs.
- ♦ Udskiftningsblæsere kan købes på et STANLEY FATMAX-værksted. Brug kun reservedele og tilbehør, der anbefales af STANLEY FATMAX.

- ◆ Sørg for, at alle apparatets møtrikker, bolte og skruer er spændt, så arbejdsforholdene er sikre.
- ◆ Bær høreværn. Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- ◆ Undgå at bruge maskinen under dårlige vejrforhold især når der er risiko for lynnedslag.

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN60335 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet.

Den deklarerede vibrationsemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og

når det kører i tomgang, udover udløsnings tiden.

## Andres sikkerhed

Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der anbefales til dette apparat.

- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Brug ikke produktet, når der er personer, især børn eller kæledyr, i nærheden.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

## Restrisici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af værktøjet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv.

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Når du bruger et værktøj i længere perioder, skal du sørge for at holde regelmæssige pauser.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Piktogrammer på værktøjet

Følgende piktogrammer findes på værktøjet sammen med datokoden (18):



Læs brugsanvisningen før brug.



Brug høreværn.



Bær øjenværn.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed, og lad det ikke ligge ude i regnvej.



Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.



Hold omkringstående på afstand.




Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.





Rotationsretning.

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆  Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

### Opladere

- ◆ Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- ◆ Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.
- ◆  Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.
- ◆  Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

## El-sikkerhed



Din STANLEY FATMAX oplader er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

### Beskrivelse

På dette værktøj findes nogle eller alle funktioner.

1. Udløser
2. Låseknop
3. Hastighedsstyringskontakt
4. Knap til fremføring af tråd
5. Hovedhåndtag
6. Ekstrahåndtag
7. Motorhus
8. Øverste trimmerstang
9. Nederste trimmerstang
10. Spolehus
11. Beskyttelsesskærm
12. Batteripakke
13. Batteriudløserknop

### Brug

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.

### Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

**Advarsel!** Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

**Bemærk:** Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør blive siddende i opladeren, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

**Bemærk:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- ◆ Indsæt opladeren (12a) i en passende udgang, før batteripakken (12) indsættes.
- ◆ Den grønne opladningslampe (12b) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (12b), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (12) er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren (12a).
- ◆ Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

### LED-opladningstilstande

	<b>Opladning:</b> Grøn LED Intermitterende	
	<b>Helt opladet:</b> Grøn LED Fast	
	<b>Varm/kold pakkeforsinkelse:</b> Grøn LED Intermitterende Rød LED Fast	

**Bemærk:** Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive en defekt batteripakke ved at nægte at lyse.

**Bemærk:** Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

### Efterlade batteriet i opladeren

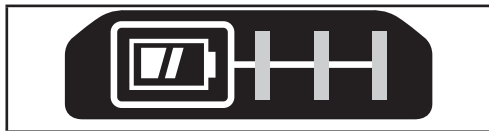
Du kan lade batteripakken sidde i opladeren med tændt LED, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

### Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (12b) blinker med mellemrum, mens den røde LED (12c) forbliver konstant tændt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

## Batteriets ladetilstandsindikator (fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i fig. B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (12d), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i fig. B.



## Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (fig. G)

**Bemærk:** Kontrollér, om din batteripakke 12 er helt opladet.

### Sådan installeres batteripakken i værktøjet

- ◆ Batteripakken ( 12 ) skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjet (fig. G).
- ◆ Skub den ind i værktøjet, indtil batteriet sidder godt fast og kontrollér, at du hører låsen klikke på plads.

### Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

- ◆ Tryk på udløserknappen (13) og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag (fig. G).
- ◆ Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

## Montering af stangen (fig. C)

- ◆ Når du installerer den nederste stang (9) i den øverste stang (8), skal du justere låsepalen (14) med palhullet (15) som vist i fig. C.
- ◆ Tryk de to stænger sammen, så låsepalen (14) kobles ind i palhullet (15).

**Advarsel!** Kontrollér altid, at låsepalen er låst helt fast. Hvis låsepalen ikke er helt fastgjort, kan det resultere i, at samlingerne bliver frakoblet og skaber en farlig situation. Kontrollér regelmæssigt forbindelserne for at sikre, at låsepalen er låst helt fast.

## Montering af skærm (fig. D, E)

**Advarsel!** Fjern aldrig beskyttelsesskærmen. Det kan medføre skade eller personskade.

**Advarsel!** ARBEJD ALDRIG MED apparatet UDEN AT SKÆRMEN ER PÅ PLADS. Skærmen skal sidde korrekt på apparatet for at beskytte brugeren.

- ◆ Fjern skærmskruen (19).
- ◆ Skub skærmen (11) helt ind i motorhuset (7). Kontrollér, at tappene (20) på skærmen glider ind i hullerne (16) på trimmerhovedet.
- ◆ Fortsæt med at skubbe skærmen på, indtil den "klikker" på plads. Låsetappen (18) skal gå i indgreb i husfyllen (17).
- ◆ Brug en skruetrækker med krydshoved til at indsætte beskyttelsesskærmskruen (19), og stram den godt.
- ◆ Når skærmen er monteret, fjernes afdækningen fra trådkniven på kanten af skærmen.

## Justering af skærebreddestørrelsen (fig. E)

Denne skærm giver mulighed for to skærebreddestørrelser, 280 mm eller 330 mm.

- ◆ Du justerer positionen af skæretrådklingen (88) ved at fjerne skrue(r) (99), der holder skæretrådklingen (88) på plads.
- ◆ Placer skæretrådklingen (88) i den anden position på skærmen og fastgør den med skrue(r) (99).

**Bemærk:** Hvis skæretrådklingen (88) flyttes tættere på spolehuset, reduceres skærebreddestørrelsen.

## Montering af ekstrahåndtag (fig. F)

- ◆ Fjern håndtagsknoppen (18) og håndtagsbolten (19) fra ekstrahåndtaget (6).
- ◆ Skub ekstrahåndtaget (6) på toppen af den øverste trimmerstang (8), som vist i fig. F.
- ◆ Skru håndtagsbolten (19) gennem monteringshullet på ekstrahåndtaget (6).
- ◆ Skru håndtagsknoppen (18) på håndtagsbolten (19) og stram den godt. Sørg for, at håndtaget sidder godt fast for brug.
- ◆ For at justere ekstrahåndtagets position skal du løsne håndtagsknoppen (18) og skubbe ekstrahåndtaget (6) op eller ned ad stangen, til den er på den ønskede placering. Stram håndtagsknoppen (18) for at sætte ekstrahåndtaget (6) fast.

## Frigørelse af skæretråd

Under forsendelse er skæretråden tapet fast på spolehuset (10).

- ◆ Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolehuset.

## Drift

### Brugervejledning

**Advarsel!** Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og de gældende regler.

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

### Korrekt håndposition (fig. I)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid anvende den rette håndposition som vist.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. Det er nødvendigt at placere den ene hånd på hovedhåndtaget (5) og den anden hånd på hjælpehåndtaget (6).

### Slå trimmer til og fra

**Advarsel!** Forsøg aldrig at fastlåse udløseren i tændt position.



- ◆ Du tænder for apparatet ved at trykke på startspærreknappen (2) og derefter trykke på udløseren (1). Når enheden kører, kan du slippe startspærreknappen.
- ◆ Slip udløseren for at slukke for apparatet.

### Hastighedsreguleringskontakt (fig. H)

Denne græstrimmer giver dig mulighed for at arbejde med en mere effektiv hastighed for at forlænge driftstiden til større opgaver eller accelerere trimmerhastigheden til højtydende skæring.

- ◆ Du accelererer trimmeren ved at trykke hastighedsstyringskontakten (3) fremad mod hjælpehåndtaget (6) ind i positionen "HI". Denne funktion er bedst at skære igennem tungere vækster og til opgaver, der kræver højere O/MIN.
- ◆ Du forlænger driftstiden ved at trække hastighedsreguleringskontakten tilbage mod batterihuset (21) ind i positionen "LO". Denne funktion er bedst til større projekter, som er mere tidskrævende.

**Bemærk:** Når du er i accelerationsfunktionen "HI", vil driftstiden blive nedsat i forhold til, når trimmeren er i tilstanden "LO".

### Knap til fremføring af tråd (fig. H)

Med funktionen til trådfremføring kan du udvide længden af den tilgængelige skærelinje under klipning.

- ◆ Du forlænger skæretråden ved at trykke knappen til fremføring af tråd (4) helt ned under klipning og derefter slippe den.

**Bemærk:** Trimmeren vil stoppe med at klippe, når der er trykket på knappen til fremføring af tråd og vil genoptage klipningen, når den slippes.

**Bemærk:** For maksimal trådlængde skal du trykke flere gange på knappen, indtil du hører, at skæretråden rammer skærmen. Fortsæt ikke med at trykke på knappen til fremføring af tråd, når den maksimale længde er nået. Dette vil resultere i overfremføring og vil hurtigt forbruge snoren.

### Trimning (fig. I - K)

**Advarsel!** Hold den roterende snor omtrentlig parallelt med jorden (hældningen må ikke være på mere end 30 grader). Denne trimmer er ikke en kantskærer. VIP IKKE trimmeren, så snoren kører i en omtrentlig ret vinkel i forhold til jorden. Flyvende genstande kan forårsage alvorlige kvæstelser.

**Forsigtig:** Sørg for, at andre personer og kæledyr opholder sig i mindst 30 m afstand. Flyvende genstande kan forårsage alvorlige kvæstelser.

- ◆ Med tændt trimmer skal du sætte den i en vinkel og svinge fra side til side som vist i fig. J.
- ◆ Bevar en skærevinkel på 5 ° til 10 °. Overskrid ikke 10 °. Skær med styrekanten af tråden.

### Nyttige skæretips (fig. K)

- ◆ Brug spidsen på strengen til at udføre skæringen, tving ikke strengehovedet ind i uklippet græs. Brug kantstyr langs sådanne ting som hegn, huse og blomsterbede for bedste udnyttelse.
- ◆ Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide strengen.
- ◆ Lad ikke spolehætte (22) trække på jorden eller andre overflader.
- ◆ Overstig ikke en højde på 330 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.
- ◆ Hold trimmeren vipet imod det område, der skal klippes, dette er det bedste skæreamråde.
- ◆ Trimmeren skærer, når den passerer enheden fra venstre til højre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.
- ◆ Undgå træer og buske. Bark, trælister, beklædninger og hegnspæle kan nemt blive beskadiget af strengen.
- ◆ Oprethold en afstand på mindst 610 mm mellem skærmen og dine fødder som vist i fig. K.

### Skærelinje / linjefremføring

Din trimmer bruger en snoet nylontråd med 2 mm diameter. Under brug vil nylontrådenes spidser blive flossede og slidte. Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der trimmes langs fortove eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt.

### Afhjælpning af blokeringer og sammenfiltret tråd (fig. L)

**Advarsel!** Fjern batteriet fra trimmeren før montering, justeringer eller ændring af tilbehør. Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.

Fra tid til anden, især når der skæres ukrudt med tykke stængler, kan trådens fremførringsnav blive tilstoppet med plantesaft eller andet materiale, og som resultat bliver tråden blokeret. Du udreder blokeringen ved at følge trinene nedenfor.

**Forsigtig:** For at undgå beskadigelse af apparatet, hvis skæresnoren rager længere ud end trimmekniven, skal den klippes af, så den lige netop når kniven.

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Tryk på frigørelsestappene (23) på spolehætten (22), og fjern spolehætten fra spolehuset (10).
- ◆ Træk nylontrådens spole ud og fjern alle knækkede træde eller skær partikelrester væk spoleområdet.
- ◆ Sæt spolen på apparatet som beskrevet i Udskiftning af spolehætte.

## Udskiftning af spoleenhed (fig. L, M)

**Advarsel!** Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af STANLEY FATMAX til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.

**Advarsel!** Brug ikke andre knive eller andet tilbehør end det, der anbefales af STANLEY FATMAX, på denne trimmer/kantskærer. Der kan opstå alvorlig personskade eller produktbeskadigelse.

Sæt ny nylontråd (enten i løst parti eller oprullet på udskiftningsspole) på som vist i denne vejledning.

BRUG KUN SNOET MONOFILAMENT NYLONTRÅD MED EN DIAMETER PÅ 2 mm. Brug ikke savtakket eller tungere tråd, da disse typer kan overbelaste motoren og forårsage overophedning. Denne tråd fås hos din lokale forhandler eller autoriserede værksted.

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Tryk på frigørelsestappene (25) på spolehætten (22), og fjern spolehætten fra spolehuset (10).
- ◆ Det bedste resultat opnås ved udskiftning af spolen med STANLEY FATMAX Model # STZST1426-XJ.
- ◆ Hvis grebet i bunden af huset bliver løst, skal det udskiftes og placeres i korrekt position, før der indsættes en ny spole i huset.
- ◆ Fjern snavs og græs fra spolehætten og spolehuset.
- ◆ Løsn enden af skæretråden og før tråden gennem øjerne.
- ◆ Tag den nye spole og skub den op på navet (26) i huset. Drej spolen let, indtil den er på plads.
- ◆ Tråden skal hænge ca. 136 mm ud fra huset.
- ◆ Ret frigørelsestappene på spolehætten ind efter rillerne i spolehuset.
- ◆ Klik spolehætten på igen ved at trykke frigørelsestappene ned og trykke dem ind i spolehuset.
- ◆ Tryk hætten på huset, indtil den låses på plads.

**Bemærk:** Sørg for, at dækslet er korrekt anbragt, lyt efter to hørbare klik for at sikre, at begge frigørelsestapper er korrekt placeret. Tænd for apparatet. I løbet af nogle få sekunder eller mindre vil du høre, at nylontråden automatisk skæres til den korrekte længde.

**Bemærk:** Andre udskiftningsdele (skærme, spolehætter osv.) fås hos autoriserede servicecentre.

## Tilbagespoling fra volumentråd (fig. N - Q)

Brug kun SNOET tråd med 2 mm diameter

Skæretråd i løst parti kan også købes hos din lokale forhandler.

**Bemærk:** Løs tråd, der er viklet manuelt op på spolen, er mere tilbøjelig til at filtrere sammen, end det er tilfældet ved færdige STANLEY FATMAX-spoler fra fabrikken. Det anbefales at bruge færdige spoler fra fabrikken for at opnå det bedste resultat.

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.

- ◆ Tag den tomme spole ud af apparatet som beskrevet i Udskiftning af spoleenhed.
- ◆ Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen.
- ◆ Bøj enden af skæretråden om ved ca. 19 mm (25). Før skæretråden ind i en af fastgørelsesåbningerne (28).
- ◆ Stik enden af skæretråden på 19 mm ind i hullet (27) i spolen ved åbningen. Sørg for at trække tråden stramt op på spolen.
- ◆ Vind skæretråden på spolen i pilens retning. Vind tråden ensartet på og i lag. Lav ikke krydser.
- ◆ Når den opspolede skæretråd når fordybningerne (29), skæres tråden over.
- ◆ Sæt spolen på apparatet som beskrevet i Udskiftning af spoleenhed.

## Beskyttelsesskærm mod vejr

Dette produkt (med undtagelse af batteripakken eller opladeren) har et vist niveau af beskyttelse mod væsker (let sprøjt) under normal og rimelig brug.

**Advarsel!** Batteriet og opladeren har ingen beskyttelsesskærm mod vejr.

**Advarsel!** Du må ALDRIG nedsænke produktet, batteriet eller opladeren i væske eller bruge det i regnvejr.

## Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-elværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for værktøjet og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.
- ◆ Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.



## Smøring

Dit elværktøj skal ikke smøres yderligere.



## Rengøring

**Advarsel!** Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

**Advarsel!** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig dele af værktøjet i en væske.

## Udskiftningsdele

**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige kvæstelser, skal du slukke for apparatet og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør.

**Advarsel!** Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af Stanley Fatmax til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.

**Advarsel!** Brug ikke andre knive eller andet tilbehør end det, der anbefales af Stanley Fatmax, på denne trimmer. Der kan opstå alvorlig personskade eller produktbeskadigelse.

Når snoren udskiftes, skal du bruge en snor med en diameter på 2 mm.

Brug Stanley Fatmax-reservesnor model nr. STZST1426-XJ. Andre størrelser kan forringe ydeevnen eller forårsage beskadigelse af trimmeren.

## Valgfrit tilbehør

**Advarsel!** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af STANLEY FATMAX, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY FATMAX.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

## Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMSTB930
Spænding	$V_{DC}$	18
Type		1
Omdrejninger	/min.	0-5500 - 0-7200
Skærebreddestørrelse	mm	280 eller 330
Vægt (uden batteripakke)	kg	2,5

Oplader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Indgangsspænding	$V_{AC}$	230	230	230
Udgangsspænding	$V_{DC}$	18	18	18
Strømstyrke	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Advarsel!** Din STANLEY FATMAX oplader kan kun bruges til at oplade STANLEY FATMAX, Li-Ion-batterier.

	Ca. opladningstid i minutter		
Batteripakke	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum). Græstrimmer-tilstand i henhold til EN50636-2-91

Lydtryk ( $L_{pA}$ ) på arbejdsstation 81 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), usikkerhed (K) 2 dB(A)

Vibration samlede værdier (triax vector sum) Græstrimmer-tilstand i henhold til EN50636-2-91

Værdi for udsendelse af vibration  $a_{hv}$  < 2,5 m/s<sup>2</sup>, usikkerhed (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN50636 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

## EF-overensstemmelseserklæring

Maskindirektiv



Børsteløs græstrimmer SFMSTB930

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under Technical Data er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EF, plænetrimmer, L < 50 cm, bilag VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Tyskland

Nummer på bemyndiget organ: 0158

$L_{WA}$  (målt lydeffektniveau) 91 dB(A),

Usikkerhed (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (garanteret lydeffekt) 96 dB(A).

Disse produkter opfylder også Direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Tesselro, Belgien

20. august 2022

## Garanti

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Storbritannien.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgere eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) for at registrere dit nye STANLEY FATMAX-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX SFMSTB930 -lankatrimmeri on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen. Laitte on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

## Turvaohjeet

### Yleiset turvavaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.**

Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

### Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Kaikissa alla olevissa varoituksissa on käytettävä sähkötyökaluilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

## 1. Työalueen turvallisuus

- a. **Pidä työalue puhtaana ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- b. **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökaluja käyttäessäsi.** Keskeyttämiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

## 2. Sähköturvallisuus

- a. **Sähköyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähköyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- c. **Älä altista sähköyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähköyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d. **Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannaa sähköyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e. **Käyttäessäsi sähköyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f. **Jos sähköyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

## 3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a. **Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähköyökalun käytössä. Älä käytä tätä sähköyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähköyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. **Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. **Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähköyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähköyökalun käteesi tai kannat sitä.** Sähköyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d. **Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähköyökalun.** Sähköyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähköyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

**f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.**

Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

**g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.**

**h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita. Epähuomiossa suoritettut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.**

**4. Sähkötyökalusta huolehtiminen**

**a. Älä ylikuormita sähkötyökalua.**

**Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

**b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

**c. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirät sähkötyökalun varastoitavaksi.**

Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

**d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

**e. Hoida sähkötyökalusi huolella.**

**Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut koneen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

**f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.**

Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

**g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

**h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.**

Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

## 5. Akkutyökalun käyttö ja huolto

- a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai laitetta ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.
- f. Akku ja laite tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.**

Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

- g. Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

## 6. Huolto

- a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
- b. Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

## Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



**Varoitus!** Lankatrimmerien lisäturvavaroitukset.

Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Käytä laitetta ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

- ◆ Suojaa jalkateräsi ja jalkasi laitteen käytön aikana käyttämällä aina kestäviä jalkineita ja pitkiä housuja.

- ◆ Irrota akku aina laitteesta kun se jätetään ilman valvontaa, ennen tukoksen poistamista, ennen puhdistusta ja huoltoa, vieraan esineen iskeytyessä siihen tai kun laite tärisee poikkeavasti.
- ◆ Älä käytä laitetta sateessa tai jätä sitä ulos sateeseen.
- ◆ Älä kulje hiekkapolkujen tai -teiden yli, kun laite on käynnissä. Kävele, älä juokse.
- ◆ Älä aseta laitetta maahan hiekan päälle, kun laite on käynnissä.
- ◆ Varmista tukeva jalansija etenkin rinteissä. Älä kurkota ja seiso aina tukevasti tasapainossa.
- ◆ Älä aseta mitään esineitä laitteen aukkoihin. Ei saa käyttää, jos aukot ovat tukossa.
- ◆ Poista hiukset, nukka, pöly ja muut ilmavirtausta heikentävät tekijät.

**Varoitus!** Käytä laitetta aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan. Laite on tarkoitettu käytettäväksi pystyasennossa, ja sen käyttäminen muulla tavalla voi aiheuttaa vamman. Älä käynnistä laitetta sen ollessa kyljellään tai ylösalaisin.

- ◆ Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista onnettomuuksista tai vaaratilanteista.
- ◆ Älä puhdistu laitetta liuottimilla tai puhdistusnesteillä. Irrota ruoho ja lika tylpällä kaapimella.
- ◆ Puhaltimia myyvät STANLEY FATMAX -tuotteiden jälleenmyyjät. Käytä ainoastaan STANLEY FATMAXin suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.

- ◆ Turvallisuussyistä tulee varmistaa, että kaikki laitteen mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty.
- ◆ Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
- ◆ Vältä käyttämästä laitetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN60335 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.

**Varoitus!** Todellinen tärinän päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan direktiivin 2002/44/EY vaatimien turvallisuustoimien määrittämiseksi ja säännöllisesti sähkötyökalua käyttävien käyttäjien suojaamiseksi, tärinän altistumisen arvioinnissa tulee huomioida todelliset käyttöolosuhteet sekä työkalun käyttötapa sekä kaikki käyttöjakson elementit (esim. työkalun sammutusajajat, tyhjäkäyntiajat sekä käynnistymisajat).



## Muiden henkilöiden turvallisuus

Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan laitteelle suositeltua virtalähdettä.

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.
- ◆ Ei saa käyttää muiden henkilöiden ja erityisesti lasten tai lemmikkien lähetyvillä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

## Jäännösriskit

Jäännösriskkejä voi esiintyä käyttäessä muita kuin varoituksissa mainittuja työkaluja. Riskit voivat johtua väärinkäytöstä, pitkästä käytöstä jne. Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Pidä säännöllisiä taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.

- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit).

## Työkalun merkinnät

Työkalussa on seuraavat kuvakkeet sekä päivämääräkoodi (18):



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa tai jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta laite. Poista akku ennen laitteen huoltamista.



Pidä sivulliset poissa työalueelta.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.




Kiertosuunta.

## Akkua ja laturia koskevat lisäturvaohteet

### Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.

- ♦ Älä anna akun kastua.
  - ♦ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
  - ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
  - ♦ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
  - ♦ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.
-  Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

## Laturit

- ♦ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ♦ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ♦ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ♦ Älä altista laturia vedelle.
- ♦ Älä avaa laturia.
- ♦ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

## Sähköturvallisuus



STANLEY FATMAX -laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen STANLEY FATMAX -huoltopalvelun tehtäväksi.

### Kuvaus

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Liipaisin
2. Lukituspainike
3. Nopeudensäätökytkin
4. Langan syöttöpainike
5. Pääkahva
6. Lisäkahva
7. Moottorikotelo
8. Trimmerin ylävarsi
9. Trimmerin alavarsi
10. Kelakotelo
11. Suojus
12. Akku
13. Akun vapautuspainike

### Käyt

**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.

### Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina silloin, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aikaisemmin hoituivat helposti.

Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

**Varoitus!** Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.







**Huomautus:** Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

**Huomautus:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- ◆ Yhdistä laturi (12a) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (12).
- ◆ Vihreä latauksen merkkivalo (12b) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (12b) jää palamaan jatkuvasti. Akku (12) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (12a).
- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

### Laturin LED-tilat

	<b>Lataus käynnissä:</b> Vilkkuva vihreä LED	
	<b>Ladattu täyteen:</b> Pysyvä vihreä LED	
	<b>Akun kuuma-/kylmäviive:</b> Vilkkuva vihreä LED Punainen vihreä LED	

**Huomautus:** Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkua. Laturi ilmoittaa viallisesta akusta, kun se ei syty.

**Huomautus:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

### Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

### Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (12b) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (12c) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

### Akun varaustilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti.

Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (12d) kuvan B mukaisesti.



### Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (kuva G)

**Huomautus:** Varmista, että akku (12) on ladattu täyteen.

### Akun asentaminen työkaluun

- ◆ Kohdista akku (12) työkalun sisällä oleviin kiskoihin (kuva G).
- ◆ Liu'uta se työkaluun, kunnes akku on hyvin paikoillaan ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

### Akun poistaminen työkalusta

- ◆ Paina vapautuspainiketta (13) ja vedä akku ulos työkalun kahvasta (kuva G).
- ◆ Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

### Varren kokoaminen (kuvat C)

- ◆ Kun alavarsi (9) asennetaan ylävarteen (8), kohdista lukitus (14) lukitusuraan (15) kuvan C mukaisesti.
- ◆ Paina varret yhteen niin, että lukitus (14) kytketty lukitusuraan (15).

**Varoitus!** Tarkista aina, että lukitus on kiinnittynyt hyvin paikoilleen. Jos lukitus ei ole kiinnittynyt kokonaan, kokoonpanot voivat irrota ja seurauksena voi olla vaaratilanne. Tarkista liitännät säännöllisesti varmistaaksesi, että lukitus on kiinnittynyt hyvin paikoilleen.

### Suojan asentaminen (kuvat D, E)

**Varoitus!** Älä koskaan irrota suojaa. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

**Varoitus!** ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA, JOS SUOJA ON POIS PAIKOILTAAN. Suojan on oltava aina oikein paikoillaan laitteessa käyttäjän suojaamiseksi.

- ◆ Irrota suojuksen ruuvi (19).
- ◆ Liu'uta suojus (11) kokonaan moottorikoteloon (7). Varmista, että suojuksen kielekkeet (20) kohdistuvat trimmauspään uriin (16).
- ◆ Liu'uta suojusta eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Lukituskielekkeen (18) tulee napsahtaa kotelon syvennykseen (17).
- ◆ Asenna suojan ruuvi (19) ristipäisellä ruuvimeisselillä ja kiristä hyvin.
- ◆ Kun suojus on asennettu, poista suojuksen reunassa oleva langan leikkuuterän peite.

### Leikkuualueen säätäminen (kuva E)

Tämä suojus mahdollistaa kaksi leikkuualueen kokoa: 280 mm tai 330 mm.

- ◆ Voit säätää leikkuulangan terän (88) asentoa irrottamalla ruuvit (99), jotka kiinnittävät leikkuulangan terän (88) paikalleen.
- ◆ Aseta leikkuulangan terä (88) suojuksen toiseen asentoon ja kiinnitä se ruuveilla (99).

**Huomautus:** Leikkuulangan terän (88) siirtäminen lähemmäs kelakoteloä pienentää leikkuualueen kokoa.

### Lisäkahvan kiinnittäminen (kuva F)

- ◆ Poista kahvan nuppi (18) ja pultti (19) lisäkahvasta (6).
- ◆ Paina lisäkahva (6) trimmerin ylävarren (8) päälle kuvan F mukaisesti.
- ◆ Kierrä kahvan pultti (19) lisäkahvan (6) asennusreiän läpi.
- ◆ Kierrä kahvan nuppi (18) kahvan pulttiin (19) ja kiristä hyvin. Varmista, että kahva on kiinnittynyt hyvin paikoilleen ennen käyttöä.
- ◆ Säädä lisäkahvan asentoa löysäämällä kahvan nuppia (18) ja liu'uttamalla lisäkahvaa (6) ylös tai alas varressa, kunnes se on haluamassasi kohdassa. Kiristä kahvan nuppi (18) lisäkahvan (6) kiinnittämiseksi paikoilleen.

### Leikkuulangan vapauttaminen

Leikkuulanka on teipattu kiinni kelakoteloon (10) kuljetuksen ajaksi.

- ◆ Irrota leikkuulangan kelakoteloon kiinnittävä teippi.

## Käyttäminen

### Käyttöohjeet

**Varoitus!** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

### Oikeaoppinen käsien asento (kuva I)

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet aina oikeassa asennossa.

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua aina tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa (5) ja toisen käden pitämistä lisäkahvassa (6).

### Käynnistäminen ja sammuttaminen

**Varoitus!** Älä koskaan yritä lukita liipaisinta käyttöasentoon.

- ◆ Käynnistä laite painamalla lukituspainiketta (2) ja sitten liipaisinta (1). Kun laite on toiminnassa, lukituspainike voidaan vapauttaa.
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla liipaisin.

### Nopeudensäätökytkin (kuva H)

Tässä lankatrimmerissä on mahdollisuus valita tehokkaampi nopeus käyttöajan pidentämiseksi suurimmissa leikkaustoimissa tai lisätä trimmerin nopeutta tehokasta leikkaamista varten.

- ◆ Lisää trimmerin nopeutta painamalla nopeudensäätökytkintä (3) eteenpäin apukahvaa (6) kohti "H"-asentoon. Tämä tila sopii parhaiten runsaiden kasvien leikkaamiseen sekä suurempaa kierrosnopeutta vaativiin leikkauksiin.
- ◆ Käyttöaikaa voidaan pidentää vetämällä nopeudensäätökytkin taaksepäin akkukoteloä (21) kohti "LO"-asentoon. Tämä tila sopii parhaiten suurimpiin kohteisiin, jotka vaativat enemmän aikaa.

**Huomautus:** "H"-tilassa laitteen käyttöaika on lyhyempi kuin trimmerin "LO"-tilassa.

### Langan syöttöpainike (kuva H)

Langan syöttötoiminto mahdollistaa saatavilla olevan leikkuulangan pituuden syöttämisen leikkaamisen aikana.

- ◆ Voit pidentää leikkuulankaa painamalla langan syöttöpainiketta (4) leikkaamisen aikana ja vapauttamalla sen.

**Huomautus:** Trimmeri lopettaa leikkaamisen, kun langan syöttöpainiketta painetaan ja se jatkaa leikkaamista, kun painike vapautetaan.

**Huomautus:** Langan maksimaalisen pituuden saavuttamiseksi painiketta tulee painaa useita kertoja, kunnes leikkuulanka osuu suojukseen. Älä jatka langan syöttöpainikkeen painamista sen jälkeen, kun olet saavuttanut maksimaalisen pituuden. Muutoin seurauksena on ylisyöttö ja lanka kuluu nopeasti.

### Leikkaaminen (kuvat I - K)

**Varoitus!** Pidä pyörivä lanka samansuuntaisesti maahan (korkeintaan 30 kulmassa). Tämä trimmeri ei ole reunaleikkuri. ÄLÄ KALLISTA trimmeriä, jotta lanka pyörisi oikeassa kulmassa maahan nähden. Sinkoavat jäämät voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

**Huomio:** Varmista, että kanssaihmiset ja lemmikkieläimet pysyvät vähintään 30 metrin päässä. Sinkoavat jäämät voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

- ◆ Kun trimmeri on käynnistetty, kallista sitä ja käännä sitä puolelta toiselle kuvan J mukaisesti.
- ◆ Säilytä leikkuukulma 5° - 10°. Älä ylitä 10° kulmaa. Leikkaa langan kärjellä.

### Leikkausvinkkejä (kuva J)

- ◆ Leikkaa langan päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruohoon. Käytä reunaohjainta aitojen, rakennusten ja kukkapenkien vierellä parhaita tuloksia varten.
- ◆ Verko- ja puuaidat kuluttavat lankaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen.

Lanka voi kulua nopeasti kivi- ja tiilialtojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.

- ◆ Älä anna kelan suojuksen (22) laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- ◆ Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin yllättämättä 330 mm:n korkeutta.
- ◆ Kallista trimmeriä leikattavaa aluetta kohti; tämä on paras leikkausalue.
- ◆ Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään vasemmalta oikealle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- ◆ Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puullistoja, sivuraitoja ja aidan pylväitä.
- ◆ Pidä jalat aina vähintään 610 mm:n etäisyydellä suojusta kuvan K mukaisesti.

### Leikkauslangan/langan syöttäminen

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 2 mm:n kierrettyllä nailonlangalla. Nailonlankojen päät rispaantuvat ja kuluvat käytön aikana. Leikkuulanka kuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat jalkakäytävien tai muiden hiovien pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja.

### Tukoksien poistaminen ja sotkeutuneen langan selvittäminen (kuva L)

**Varoitus!** Irrota trimmerin akku ennen asennustoimia, säätöjä tai lisävarusteiden vaihtamista. Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta.

Langan syöttönäpä voi aika ajoin tukkiutua mahlan tai muun materiaalin vuoksi ja lanka voi sen seurauksena juuttua kiinni, varsinkin paksuja tai varrellisia rikkaruohoja leikatessa. Poista tukos alla olevia ohjeita noudattamalla.

**Huomio:** Jos leikkuulanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Siten voit välttää laitteen vahingoittumisen.

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Paina vapautuskielekkeitä (23) kelan suojuksessa (22), ja irrota kelan suojuksen kelakotelosta (10).
- ◆ Vedä nailonlankakela ulos ja poista mahdolliset katkenneet langat tai roskat kelan alueelta.
- ◆ Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion **Kelajärjestelmän vaihtaminen** ohjeita.

### Kelajärjestelmän vaihtaminen (kuvat L, M)

**Varoitus!** Sellaisen lisävarusteiden käyttö, joita STANLEY FATMAX ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

**Varoitus!** Älä käytä muita kuin tähän trimmeriin/reunaleikkuriin STANLEY FATMAX -yhtiön suosittelemia teriä, lisävarusteita tai tarvikkeita. Muutoin vaarana on vakavan henkilö- tai tuotevaurion vaara.

Asenna uusi nailonlanka (irtolanka tai esikierretty lankakela) tässä oppaassa näytetyllä tavalla.

**KÄYTÄ VAIN LÄPIMITALTAAN 2 mm:n KIERRETTYÄ YKSISÄIKEISTÄ NAILONLANKAA.** Älä käytä lankaa, joka on sahalaitaista tai yllittää suositellun paksuuden, koska se ylikuormittaa moottoria ja aiheuttaa ylikuumentumisen. Saat oikeanlaista lankaa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Paina vapautuskielekkeitä (25) kelan suojuksessa (22), ja irrota kelan suojuksen kelakotelosta (10).
- ◆ Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää STANLEY FATMAX -mallia # STZST1426-XJ.
- ◆ Jos kotolon pohjassa oleva vipu irtaana, laita se oikein paikalleen ennen uuden kelan asettamista kotoloon.
- ◆ Poista kaikki lika ja ruoho kelan suojuksesta ja kelakotelosta.
- ◆ Irrota leikkauslangan pää ja pujota se reikään.
- ◆ Työnnä uusi kela kotolon napaan (26). Kierrä kela hieman niin, että se kiinnittyy.
- ◆ Langan on tultava ulos kotelosta noin 136 mm:n verran.
- ◆ Kohdistu kelan suojuksen vapautuskielekkeet kelakotelon koloihin.
- ◆ Napsauta kelan suojuksen takaisin painamalla vapautuskielekkeitä ja painamalla se kelakoteloon.
- ◆ Paina suojakorkki kotoloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

**Huomautus:** Varmista, että kansi on kokonaan paikoillaan. Varmista, että kuulet kaksi napsahdusta, jotta molemmat vapautuskielekkeet ovat oikein paikoillaan. Käynnistä laite. Muutaman sekunnin kuluessa kuulet nailonlangan leikkautuvan automaattisesti oikean pituiseksi.

**Huomautus:** Muita varaosia (esimerkiksi suoja ja kelan suojuksia) on saatavana valtuutetuista huoltoliikkeistä.

### Kelan kelaaminen irtolangasta Kelan kelaaminen irtolangasta (kuvat N - Q)

**Käytä vain halkaisijaltaan 2 mm:n KIERRETTYÄ lankaa** irtolangaa on myös saatavana paikallisilta jälleenmyyjiltä.

**Huomautus:** Käsien irtolangasta kierretyt kelat sotkeutuvat helpommin kuin STANLEY FATMAXin tehtaalla kierretyt kelat. Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää teollisesti kierrettyjä keloja.

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Poista tyhjä kela trimmeristä noudattamalla osion **Kelajärjestelmän vaihtaminen**.
- ◆ Poista kaikki vanha leikkuulanka kelasta.
- ◆ Taivuta leikkuuslangan pää kaksinkerron noin 19 millimetrin matkalta (25). Työnnä leikkuulanka vapaavalintaiseen langan lukituskoloon (28).
- ◆ Työnnä irtolangan 19 mm:n pää kolon vieressä olevaan kelaan reikään (27). Kiristä lanka tiukasti kelaan vasten.

- ◆ Kierrä leikkauslanka kelaan siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan. Kierrä lankaa tasaisesti eri kerroksiin. Älä kelaata sitä limittäin.
- ◆ Kun kelattu leikkuulanka on syvennyksen (29) tasalla, katkaise lanka.
- ◆ Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion Kelajärjestelmän vaihtaminen ohjeita.

## Sääsuojaja

Tällä tuotteella (ei sisällä akkua tai laturia) on kohtalainen nestesuojaja (suojava kevyiltä roiskeilta) normaalin ja kohtuullisen käytön aikana.

**Varoitus!** Akussa ja laturissa ei ole sääsuojajaa.

**Varoitus!** ÄLÄ KOSKAAN upota tuotetta, akkua tai laturia nesteeseen tai käytä niitä vesisateessa.

## Huolto

STANLEY FATMAX -sähkötyökalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

Laturi ei vaadi huoltoa, ainoastaan säännöllisen puhdistuksen.

**Varoitus!** Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelon säännöllisesti kostealla rätillä.
- ◆ Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuottinaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.



## Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.



## Puhdistaminen

**Varoitus!** Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

**Varoitus!** Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

## Lisätarvikkeiden varaosat

**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.

**Varoitus!** Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita Stanley Fatmax ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

**Varoitus!** Älä käytä muita kuin tähän trimmeriin Stanley Fatmax -yhtiön suosittelema teriä, lisävarusteita tai tarvikkeita. Muutoin vaarana on vakavan henkilö- tai tuotevaurion vaara.

Vaihda lanka halkaisijaltaan 2 mm:n lankaan.

Käytä Stanley Fatmax -varalankaa (malli STZST1426-XJ).

Muut koot voivat heikentää trimmerin suorituskykyä tai aiheuttaa siihen vaurioita.

## Lisävarusteet

**Varoitus!** Muita kuin STANLEY FATMAXin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain STANLEY FATMAXin suosittelema varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

## Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

		SFMSTB930
Jännite	V <sub>dc</sub>	18
Tyyppi		1
kierrosta minuutissa	/min	0-5500 - 0-7200
Leikkualueen mitat	mm	280 tai 330
Paino (ilman akkua)	kg	2,5

Laturi		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tulojännite	V <sub>ac</sub>	230	230	230
Lähtöjännite	V <sub>dc</sub>	18	18	18
Virta	A	1,25	2	4

Akku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Jännite	V <sub>oc</sub>	18	18	18	18
Kapasiteetti	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Varoitus!** STANLEY FATMAX -laturia voidaan käyttää vain STANLEY FATMAX, Li-Ion -akkujen lataamiseen.

Likim. latausaika minuutteina			
Akku	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Ääni- ja värähtämisarvot (triakiaalinen vektorisumma). Ruuhotrimmeri standardin EN50636-2-91 mukaisesti
Äänenpaine (L <sub>pa</sub> ) työasemassa 81 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Ääniteho (L <sub>wa</sub> ) 91,0 dB(A), epävarmuus (K) 2 dB(A)
Kokonaistärinäravot (triakiaalinen vektorisumma) Ruuhotrimmerin tila standardin EN50636-2-91 mukaisesti
Tärinäpäästön arvo a <sub>w</sub> < 2,5 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut värähtämisarvot on mitattu standardin EN50636 mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Konedirektiivi



Harjaton ruuhotrimmeri SFMSTB930

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

2006/42/EY, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EY, Nurmikkotrimmeri, L < 50 cm, liite VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Saksa

Ilmoitetun laitoksen numero: 0158

L<sub>WA</sub> (mitattu äänitehotaso) 91 dB(A),

Epävarmuus (K) = 2,0 dB(A),

L<sub>WA</sub> (taattu ääniteho) 96 dB(A).

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset.

Saat lisätietoja ottamalla yhteyden STANLEY FATMAX -palveluun. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen STANLEY FATMAXIN puolesta.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Pääjohtaja, Benelux

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, Belgia

20.8.2022

## Takuu

STANLEY FATMAX on vakuutunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä.

Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä se vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isossa-Britanniassa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että STANLEY FATMAX -ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle.

STANLEY FATMAX 1 vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteyshenkilöt ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAX -toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

**Προβλεπόμενη χρήση**

Το χορτοκοπτικό νήματος STANLEY FATMAX SFMSTB930 έχει σχεδιαστεί για κοπή γρασιδιού. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση μόνο.

**Οδηγίες ασφαλείας****Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας**

**Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

**1. Ασφάλεια χώρου εργασίας**

**α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.

**β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

**γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

**2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος**

**α. Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φισ. Μη χρησιμοποιείτε φισ προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φισ που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

**γ. Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**δ. Μη κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.**



**Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3. Ατομική ασφάλεια

**α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.**

Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

**γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

**δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

**ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

**στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιάς εφαρμογής ρούχα ή κοσμήματα.**

Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ. **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

η. **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

#### 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

α. **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

β. **Μη χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθλήτης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. **Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε. **Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.**

**Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

**στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

**ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας των εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

**η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

**5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**

**α. Να επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.**

Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.

**β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

**γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

**δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

**ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.**

Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

#### **στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο**

**μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

### **6. Σέρβις**

- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

## **Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**



**Προειδοποίηση!** Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για χορτοκοπτικά νήματος.

Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέρα από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.

- ♦ Για προστασία των ποδιών σας κατά τη χρήση της συσκευής, να φοράτε πάντα υποδήματα βαρέος τύπου και μακριά παντελόνια.
- ♦ Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή είναι χωρίς επιτήρηση, πριν καθαρίσετε μια έμφραξη, πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου ή αν η συσκευή αρχίσει να δονείται περισσότερο από το φυσιολογικό.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη βροχή και μην την αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
- ♦ Μη διασχίζετε μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι με τη συσκευή ενεργοποιημένη. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.
- ♦ Μην τοποθετείτε τη συσκευή σας σε έδαφος με χαλίκι όταν είναι ενεργοποιημένη.

- ♦ Πάντα προσέχετε πώς βαδίζετε, ιδιαίτερα σε εδάφη με κλίση. Μην τεντώνεστε για να εργαστείτε σε σημεία που δεν φτάνετε καλά και να διατηρείτε συνεχώς την ισορροπία σας.
- ♦ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν τα ανοίγματά της είναι φραγμένα.
- ♦ Φροντίστε τα ανοίγματα να παραμένουν καθαρά από τρίχες, χνούδια, σκόνη και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

### **Προειδοποίηση!** Πάντα να

χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή σας είναι σχεδιασμένη για χρήση σε όρθια θέση και εάν χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στηριγμένη σε μια από τις πλευρές της ή τοποθετημένη ανάποδα.

- ♦ Ο χειριστής ή χρήστης είναι πάντα υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε τρίτους ή την ιδιοκτησία τους.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή καθαριστικά υγρά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέσετε γρασίδι και χώμα.
- ♦ Ανταλλακτικοί ανεμιστήρες είναι διαθέσιμοι από ένα κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX.

Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

- ♦ Διατηρείτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες στη συσκευή, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας.
- ♦ Φοράτε προστατευτικά ακοής. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ♦ Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.

### **Κραδασμοί**

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπής κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN60335 και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

**Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, τότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

## Ασφάλεια τρίτων

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που συνιστάται για τη συσκευή αυτή.

- ♦ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με περιστρεφόμενα /κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οπιοωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- κατά την εργασία με ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

## Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας (18):



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Φοράτε προστασία ακοής.



Φοράτε προστασία ματιών.



Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε στο ύπαιθρο όταν βρέχει.

Απενεργοποιήστε το εργαλείο.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.



Κρατάτε τους παρευρισκόμενους μακριά.



Ηχητική ισχύς εγγυημένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.



Κατεύθυνση περιστροφής.

- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο με χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

## Φορτιστές

- Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες και τους φορτιστές

### Μπαταρίες

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.

## Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτός ο φορτιστής STANLEY FATMAX φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονική πρίζα.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

### Περιγραφή

Στο εργαλείο αυτό διατίθενται ορισμένα ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Σκανδάλη
2. Κουμπί ασφάλισης
3. Διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας
4. Κουμπί τροφοδοσίας νήματος
5. Κύρια λαβή
6. Βοηθητική λαβή
7. Περιβλήμα μοτέρ
8. Πάνω ράβδος κοπτικού
9. Κάτω ράβδος κοπτικού
10. Περιβλήμα καρουλιού
11. Προφυλακτήρας
12. Πακέτο μπαταριών
13. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

### Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

### Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που παλιά ήταν εύκολη η εκτέλεσή τους.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε

θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.


**Σημείωση:** Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

- ♦ Συνδέστε τον φορτιστή (12a) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (12).
- ♦ Η πράσινη λυχνία φόρτισης (12b) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- ♦ Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (12b) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταριών (12) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (12a).
- ♦ Φορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

### Λειτουργίες φορτιστή LED

	<b>Σε φόρτιση:</b> Πράσινη LED Αναβοσβήνει	
	<b>Φόρτιση ολοκληρώθηκε:</b> Πράσινη LED Σταθερά αναμμένη	
	<b>Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου:</b> Πράσινη LED Αναβοσβήνει Κόκκινη LED Σταθερά αναμμένη	

**Σημείωση:** Ο/Οι συμβατός(-οι) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδειξει ότι υπάρχει βλάβη στο πακέτο μπαταριών με το να μην ανάψει ενδεικτική λυχνία.

**Σημείωση:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



**Παραμονή της μπαταρίας στον φορτιστή**

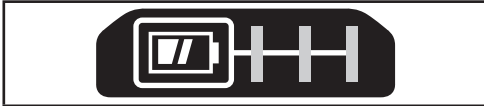
Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταριών πλήρως φορτισμένο.

**Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου**

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου, η πράσινη LED (12b) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (12c) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

**Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Β)**

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όπως δείχνει η Εικ. Β. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (12d) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην Εικ. Β.

**Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Γ)**

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών (12) είναι πλήρως φορτισμένο.

**Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών στο εργαλείο**

- ◆ Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών (12) με τις ράγες μέσα στο εργαλείο (Εικ. Γ).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στο εργαλείο έως ότου εδράσει σταθερά και βεβαιωθείτε ότι ακούσατε την ασφάλιση να κουμπώσει στη θέση της.

**Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο**

- ◆ Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (13) και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών σταθερά ώστε να βγει από τη λαβή του εργαλείου (Εικ. Γ).
- ◆ Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή όπως περιγράφεται στο τμήμα περί φορτιστή του παρόντος εγχειριδίου.

**Συναρμολόγηση της ράβδου (Εικ. C)**

- ◆ Όταν εγκαθιστάτε την κάτω ράβδο (9) στην πάνω ράβδο (8), ευθυγραμμίστε την ασφάλιση συγκράτησης (14) με την εγκοπή συγκράτησης (15) όπως δείχνει η Εικ. C.

- ◆ Πιέστε τις δύο ράβδους μεταξύ τους έτσι ώστε η ασφάλιση συγκράτησης (14) να συμπληχτεί στην εγκοπή συγκράτησης (15).

**Προειδοποίηση!** Πάντα να ελέγχετε για να βεβαιώνεστε ότι η ασφάλιση συγκράτησης έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση της. Αν η ασφάλιση συγκράτησης δεν έχει ασφαλίσει πλήρως, θα μπορούσε να προκύψει αποσύνδεση των συνδέσεων και να δημιουργηθεί επικίνδυνη κατάσταση. Ελέγχετε περιοδικά τις συνδέσεις για να διασφαλίσετε ότι η ασφάλιση συγκράτησης έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση της.

**Τοποθέτηση του προστατευτικού (Εικ. D, E)**

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αφαιρέσετε το προστατευτικό. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

**Προειδοποίηση!** ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ τη συσκευή ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. Το προστατευτικό πρέπει να είναι πάντα σωστά συνδεδεμένο πάνω στη συσκευή για να προστατεύει το χρήστη.

- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα (19) του προστατευτικού.
- ◆ Περάστε το προστατευτικό (11) πλήρως πάνω στο περιβλήμα μοτέρ (7). Βεβαιωθείτε ότι τα ρύγχη (20) στο προστατευτικό θα συμπληχτούν στις νευρώσεις (16) στην κεφαλή του κοπτικού.
- ◆ Συνεχίστε να μετακινείτε το προστατευτικό προς τη θέση του μέχρι να το ακούσετε να "κουμπώσει" στη θέση του. Το ρύγχος ασφάλισης (18) θα πρέπει να κουμπώσει μέσα στην εγκοπή του περιβλήματος (17).
- ◆ Χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο, εισάγετε τη βίδα προστατευτικού (19) και σφίξτε τη καλά.
- ◆ Μόλις τοποθετηθεί το προστατευτικό, αφαιρέστε το κάλυμμα από τη λεπίδα αποκοπής νήματος που βρίσκεται στο άκρο του προστατευτικού.

**Ρύθμιση του μεγέθους του διαδρόμου κοπής (Εικ. E)**

Αυτό το προστατευτικό επιτρέπει δύο μεγέθη διαδρόμου κοπής, 280 mm ή 330 mm.

- ◆ Για να ρυθμίσετε τη θέση της λεπίδας νήματος κοπής (88), αφαιρέστε τις βίδες (99) που στερεώνουν τη λεπίδα νήματος κοπής (88) στη θέση της.
- ◆ Ρυθμίστε τη λεπίδα νήματος κοπής (88) στη δεύτερη θέση πάνω στο προστατευτικό και στερεώστε τη με τις βίδες (99).

**Σημείωση:** Αν μετακινήσετε τη λεπίδα νήματος κοπής (88) πιο κοντά στο περίβλημα καρουλιού θα μειωθεί το μέγεθος διαδρόμου κοπής.

**Τοποθέτηση της βοηθητικής λαβής (Εικ. F)**

- ◆ Αφαιρέστε το κομβίο λαβής (18) και το μπουλόνι λαβής (19) από τη βοηθητική λαβή (6).

- ◆ Ωθήστε τη βοηθητική λαβή (6) στο πάνω μέρος της πάνω ράβδου κοπτικού (8) όπως δείχνει η Εικ. F.
- ◆ Βιδώστε το μπουλόνι λαβής (19) μέσα από την οπή στερέωσης στη βοηθητική λαβή (6).
- ◆ Βιδώστε το κομβίο λαβής (18) πάνω στο μπουλόνι λαβής (19) και σφίξτε καλά. Βεβαιωθείτε ότι λαβή έχει στερεωθεί στη θέση της πριν τη χρήση του εργαλείου.
- ◆ Για να ρυθμίσετε τη θέση της βοηθητικής λαβής, λασκάρете το κομβίο λαβής (18) και μετακινήστε τη βοηθητική λαβή (6) προς τα πάνω ή κάτω στη ράβδο έως ότου βρεθεί στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε το κομβίο λαβής (18) για να στερεώσετε τη βοηθητική λαβή (6) στη θέση της.

## Απελευθέρωση της γραμμής κοπής

Κατά τη μεταφορά, το νήμα κοπής είναι κολλημένο με ταινία στο περίβλημα καρουλιού (10).

- ◆ Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περίβλημα καρουλιού.

## Λειτουργία

### Οδηγίες χρήσης

**Προειδοποίηση!** Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. Ι)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, Πάντα χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, πάντα κρατάτε σταθερά το εργαλείο, σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή (5) και ένα χέρι στη βοηθητική λαβή (6).

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του κοπτικού

**Προειδοποίηση!** Μην επιχειρήσετε ποτέ να ασφαλίσετε τη σκανδάλη στη θέση ενεργοποίησης.

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ασφάλισης (2) και κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη (1). Μόλις ενεργοποιηθεί η μονάδα, μπορείτε να ελευθερώσετε το κουμπί ασφάλισης.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

## Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας (Εικ. Η)

Αυτό το χορτοκοπτικό νήματος σας δίνει την επιλογή να το χρησιμοποιείτε σε μια πιο αποδοτική ταχύτητα για την παράταση του χρόνου λειτουργίας για μεγαλύτερες εργασίες ή να αυξάνετε την ταχύτητα για κοπή υψηλών επιδόσεων.

- ◆ Για να αυξήσετε την ταχύτητα του κοπτικού, σπρώξτε τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (3) προς τα εμπρός στην κατεύθυνση της βοηθητικής λαβής (6) στη θέση "Η". Αυτό ο τρόπος λειτουργίας είναι ο καλύτερος για κοπή σε πιο πυκνά χόρτα και για εφαρμογές όπου απαιτείται υψηλότερος αριθμός στροφών.
- ◆ Για να παρατείνετε τη διάρκεια της μπαταρίας, τραβήξτε πίσω το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας προς το περίβλημα μπαταρίας (21) στη θέση "ΛΟ". Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται καλύτερα για μεγαλύτερα έργα που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να ολοκληρωθούν.

**Σημείωση:** Στον τρόπο λειτουργίας "Η", ο χρόνος λειτουργίας θα είναι μειωμένος σε σύγκριση με όταν το κοπτικό είναι στον τρόπο λειτουργίας "ΛΟ".

## Κουμπί τροφοδοσίας νήματος (Εικ. Η)

Η λειτουργία τροφοδοσίας νήματος σας επιτρέπει να αυξάνετε το διαθέσιμο μήκος νήματος κοπής κατά τη διάρκεια της κοπής.

- ◆ Για να επεκτείνετε το νήμα κοπής, πατήστε πλήρως το κουμπί τροφοδοσίας νήματος (4) ενώ κόβετε χόρτα και κατόπιν ελευθερώστε το.

**Σημείωση:** Το κοπτικό θα σταματήσει να κόβει όταν πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας νήματος και θα συνεχίσει την κοπή όταν ελευθερώσετε το κουμπί.

**Σημείωση:** Για μέγιστο μήκος νήματος, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί έως ότου ακούσετε το νήμα κοπής να κτυπά το προστατευτικό. Μη συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί τροφοδοσίας νήματος όταν επιτευχθεί το μέγιστο μήκος. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την τροφοδοσία υπερβολικού μήκους νήματος με αποτέλεσμα γρήγορη κατανάλωσή του.

## Κοπή (Εικ. Ι - Κ)

**Προειδοποίηση!** Διατηρείτε το περιστρεφόμενο νήμα κατά προσέγγιση παράλληλο με το έδαφος (με κλίση όχι μεγαλύτερη από 30 μοίρες). Αυτό το χορτοκοπτικό δεν είναι κοπτικό άκρων γκαζόν. ΜΗ ΓΕΡΝΕΤΕ το χορτοκοπτικό με τόπο που το νήμα του θα περιστρέφεται σε ορθή γωνία ως προς το έδαφος. Τα εκτινασόμενα υπολείμματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

**Προσοχή:** Βεβαιωθείτε ότι άλλα άτομα και κατοικίδια βρίσκονται σε ελάχιστη απόσταση 30 m. Τα εκτινασόμενα υπολείμματα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- ◆ Με το κοπτικό σε λειτουργία, θέστε το υπό γωνία και μετακινήστε το από πλευρά σε πλευρά, όπως φαίνεται στην Εικ. J.
- ◆ Διατηρείτε γωνία κοπής 5° έως 10°.

Μην υπερβείτε τις 10°. Κόβετε με το άκρο του νήματος.

### Χρήσιμες υποδείξεις κοπής (Εικ. Κ)

- ◆ Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή του νήματος να εισέρχεται σε γρασίδι που δεν έχει κοπή. Χρησιμοποιήστε το οδηγό άκρου κατά μήκος αντικειμένων όπως φράκτες, σπύτια και παρτέρια, για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- ◆ Οι φράκτες από συρματόπλεγμα ή πασσάλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ξύλα μπορεί να προκαλέσουν ταχύτερη φθορά του νήματος.
- ◆ Μην επιτρέπεται στο καπάκι (22) του καρουλιού να σύρεται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.
- ◆ Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε τα από πάνω προς τα κάτω και μην υπερβείτε το ύψος των 330 mm.
- ◆ Διατηρείτε το χορτοκοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη περιοχή κοπής.
- ◆ Το χορτοκοπτικό κόβει καθώς κινείτε τη μονάδα από τα αριστερά προς τα δεξιά. Έτσι θα αποφεύγεται εκκίνηση υπολειμμάτων προς το χειριστή.
- ◆ Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβατεπύ, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φρακτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.
- ◆ Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 610 mm ανάμεσα στο προστατευτικό και στα πόδια σας, όπως δείχνει η Εικ. Κ.

### Νήμα κοπής / τροφοδοσία νήματος

Το χορτοκοπτικό σας χρησιμοποιεί στριφτό νάilon νήμα διαμέτρου 2 mm. Κατά τη χρήση, οι άκρες των νάilon νημάτων ξεφτιζούν και φθείρονται. Το νήμα κοπής θα φθείρεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία εάν η κοπή γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται χόρτα μεγαλύτερου πάχους.

### Καθαρισμός σφηνωμένου και μπερδεμένου νήματος (Εικ. Λ)

**Προειδοποίηση!** Αφαιρείτε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης, ρύθμισης ή αλλαγής αξεσουάρ. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί ακούσια σε λειτουργία η συσκευή.

Από καιρό σε καιρό, ειδικά αν κόβετε πυκνά ή σκληρά χόρτα, η πλήμνη τροφοδοσίας νήματος μπορεί να φράξει από πολύτο φυτών ή άλλα υλικά και το αποτέλεσμά θα είναι να σφηνώσει το νήμα. Για να καθαρίσετε το σφηνώμα, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

**Προσοχή:** Για να αποτρέψετε βλάβη της συσκευής, αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- ◆ Πιέστε τα ρύγχη απασφάλισης (23) πάνω στο καπάκι καρουλιού (22) και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού από το περίβλημα καρουλιού (10).
- ◆ Τραβήξτε έξω το καρούλι του νάilon νήματος και καθαρίστε τυχόν κομμένο νήμα ή υπολείμματα κοπής από την περιοχή του καρουλιού.
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα **Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού**.

### Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού (Εικ. Λ, Μ)

**Προειδοποίηση!** Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από τη STANLEY FATMAX για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιήσετε σε αυτό το χορτοκοπτικό/κοπτικό άκρων γκαζόν καμία λεπίδα ή αξεσουάρ ή προσάρτημα εκτός από αυτά που συνιστά η STANLEY FATMAX. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν.

Επαναφορτώστε με νάilon νήμα κοπής (είτε χύμα, είτε σε προ-τυλιγμένο ανταλλακτικό καρούλι), όπως φαίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΣΤΡΙΦΤΟ ΜΟΝΟΚΛΩΝΟ ΝΑΙΛΟΝ ΝΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 2 mm. Μην χρησιμοποιείτε οδοντωτό νήμα κοπής ή νήμα κοπής μεγαλύτερης διαμέτρου, καθώς θα υπερφορτώσει τον κινητήρα προκαλώντας υπερθέρμανση. Αυτό το νήμα κοπής διατίθεται από τον τοπικό έμπορο ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- ◆ Πιέστε τα ρύγχη απασφάλισης (25) πάνω στο καπάκι καρουλιού (22) και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού από το περίβλημα καρουλιού (10).
- ◆ Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαταστήστε το καρούλι με το μοντέλο της STANLEY FATMAX # STZST1426-XJ.
- ◆ Αν ο μοχλός στη βάση του περιβλήματος βγει από τη θέση του, τοποθετήστε τον ξανά στη σωστή θέση πριν τοποθετήσετε νέο καρούλι στο περίβλημα.
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν χύμα και χόρτα από το καπάκι καρουλιού και το περίβλημα καρουλιού.
- ◆ Ξεπιάστε το άκρο του νήματος κοπής και οδηγήστε το νήμα μέσα στην οπή.
- ◆ Πάρτε το νέο καρούλι και πιέστε το πάνω στην πλήμνη (26) μέσα στο περίβλημα. Περιστρέψτε το καρούλι ελαφρά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- ◆ Το νήμα πρέπει να προεξέχει περίπου 136 mm από το περίβλημα.

- ◆ Ευθυγραμμίστε τα ρύγχη στο καπάκι καρουλιού με τις εγκοπές στο περίβλημα καρουλιού.
- ◆ Κουμπώστε το καπάκι καρουλιού πάλι στη θέση του πιέζοντας τα ρύγχη και πιέζοντάς το μέσα στο περίβλημα καρουλιού.
- ◆ Πιέστε το καπάκι πάνω στο περίβλημα μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι πλήρως στη θέση του και προσέξτε να ακούσετε δύο κλικ για να βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ρύγχη είναι στη σωστή θέση. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Σε λίγα δευτερόλεπτα ή και πιο σύντομα θα ακούσετε το νάλιον νήμα να κόβεται αυτόματα στο σωστό μήκος.

**Σημείωση:** Άλλα ανταλλακτικά (προστατευτικά, καπάκια καρουλιού κλπ.) διατίθενται από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

## Επανατύλιξη καρουλιού από χύμα νήμα κοπής (Εικ. N - Q)

**Χρησιμοποιείτε μόνο ΣΤΡΙΦΤΟ νήμα διαμέτρου 2 mm**

Χύμα νήμα κοπής είναι διαθέσιμο προς αγορά και από τον τοπικό σας έμπορο λιανικής.

**Σημείωση:** Τα καρούλια που τυλίγονται με το χέρι από χύμα νήμα κοπής ενδέχεται να μπερδεύονται συχνότερα από τα καρούλια STANLEY FATMAX που είναι τυλιγμένα στο εργοστάσιο. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε εργοστασιακά τυλιγμένα καρούλια νήματος, για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- ◆ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι από τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού.
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν νήμα κοπής που παραμένει στο καρούλι.
- ◆ Διπλώστε το άκρο του νήματος κοπής σε μήκος περίπου 19 mm (25). Περάστε το νήμα κοπής σε μία από τις εγκοπές στερέωσης νήματος (28).
- ◆ Εισαγάγετε το άκρο 19 mm του χύμα νήματος κοπής μέσα στην οπή (27) στο καρούλι δίπλα στην εγκοπή. Βεβαιωθείτε ότι το νήμα κοπής έχει τραβηχτεί σφιχτά στο καρούλι.
- ◆ Τυλίξτε το νήμα κοπής πάνω στο καρούλι στην κατεύθυνση του βέλους που υπάρχει πάνω στο καρούλι. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μη διασταυρώνετε τις περιελίξεις του νήματος.
- ◆ Όταν το τυλιγμένο νήμα φτάσει τις εσοχές (29), κόψτε το νήμα.
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα Αντικατάσταση συγκροτήματος καρουλιού.

## Προστατευτικό πιτσιλισμάτων

Αυτό το προϊόν (μη περιλαμβανομένου του πακέτου μπαταριών ή του φορτιστή) διαθέτει ένα επίπεδο προστασίας από υγρά (ελαφρύ πιτσιλισμα) κατά την κανονική και εύλογη χρήση του.

**Προειδοποίηση!** Η μπαταρία και ο φορτιστής δεν έχουν προστασία από προστατευτικό πιτσιλισμάτων.

**Προειδοποίηση!** ΠΟΤΕ μη βυθίσετε το προϊόν, την μπαταρία ή τον φορτιστή σε υγρά και μην τα χρησιμοποιείτε υπό βροχή.

## Συντήρηση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε τον φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαερισμού του εργαλείου και του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.



## Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.



## Καθαρισμός

**Προειδοποίηση!** Φυσιήξτε βρομείς και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

**Προειδοποίηση!** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχει υγρανθεί ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

## Ανταλλακτικά εξαρτήματα

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.

**Προειδοποίηση!** Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από τη Stanley Fatmax για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιήσετε καμία λεπίδα, αξεσουάρ ή προσάρτημα εκτός από αυτά που συνιστά η Stanley Fatmax. Θα μπορούσε να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν.

Όταν αντικαθιστάτε το νήμα, χρησιμοποιείτε νήμα διαμέτρου 2 mm.

Χρησιμοποιείτε ανταλλακτικό νήμα Stanley Fatmax αρ. μοντέλου - XJSTZST1426-XJ. Με άλλα μεγέθη η απόδοση μπορεί να είναι υποβαθμισμένη και να προκληθεί ζημιά στο κοπτικό.

## Προαιρετικά αξεσουάρ

**Προειδοποίηση!** Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με τη συσκευή αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

SF MSTB930		
Τάση	$V_{ac}$	18
Τύπος		1
Αριθμός στροφών	/min	0-5500 - 0-7200
Μέγεθος διαδρόμου κοπής	mm	280 ή 330
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	2,5

Φορτιστής		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Τάση εισόδου	$V_{ac}$	230	230	230
Τάση εξόδου	$V_{ac}$	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	2	4

Μπαταρία		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Τάση	$V_{ac}$	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου

**Προειδοποίηση!** Ο φορτιστής μόνο STANLEY FATMAX μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου STANLEY FATMAX.

	Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση, σε λεπτά		
Πακέτο μπαταριών	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
SFMCB201	72	45	22
SFMCB202	96	60	30
SFMCB204	192	120	60
SFMCB206	288	180	90

Τιμές θορύβου και κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα σε τρεις άξονες). Λειτουργία χορτοκοπτικού σύμφωνα με το EN50636-2-91

Ηχητική πίεση ( $L_{pA}$ ) σε σταθμό εργασίας 81 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς ( $L_{WA}$ ) 91,0 dB(A), αβεβαιότητα (K) 2 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) Λειτουργία χορτοκοπτικού σύμφωνα με το EN50636-2-91

Τιμή εκπομπής κραδασμών  $a_{hv} < 2,5$  m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Το επίπεδο εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής που αναφέρεται στο πρότυπο EN50636 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα



Χορηγοκπιπκό με μοτέρ χωρίς ψήκρες SFMSTB930  
Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN50636-2-91:2014.

2000/14/EK, Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα, L < 50 cm, Παράρτημα VI

DEKRA Testing and Certification GmbH,  
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Τοποθεσία κοινοποιημένου φορέα,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany (Γερμανία)

Αριθμός κοινοποιημένου φορέα: 0158

$L_{WA}$  (μετρημένη ηχητική ισχύς) 91 dB(A),

Αβεβαιότητα (K) = 2,0 dB(A),

$L_{WA}$  (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 96 dB(A).

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με τις Οδηγίες 2014/30/EE και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)

20/08/2022

## Εγγύηση

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών και του Ηνωμένου Βασιλείου. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης STANLEY FATMAX 1 έτους και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.



<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikkatie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae